



# Classic Series Refrigeration

## *Installation Guide*

---

Guía de instalación

---

Guide d'installation

---

Guida all'installazione

---

Installationsanleitung

---

Installatiehandleiding

---

安装指南



## Contents

- 2 Classic Series Refrigeration
- 3 Opening Dimensions
- 4 Dual Installation
- 5 Electrical
- 5 Plumbing
- 7 Preparation
- 7 Anti-Tip Bracket
- 7 Placement
- 7 Water Line
- 8 Panel Installation
- 9 Alignment
- 10 Completion

## Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

**IMPORTANT NOTE** highlights information that is especially important.

### ▲ CAUTION

Indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

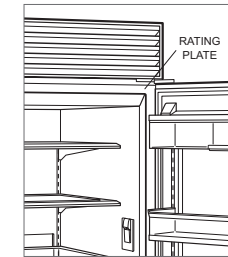
### ▲ WARNING

States a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

## Product Information

Important product information, including the model and serial number, are listed on the product rating plate. The rating plate is located at the top frame of the unit, inside the door. Refer to the illustration below.

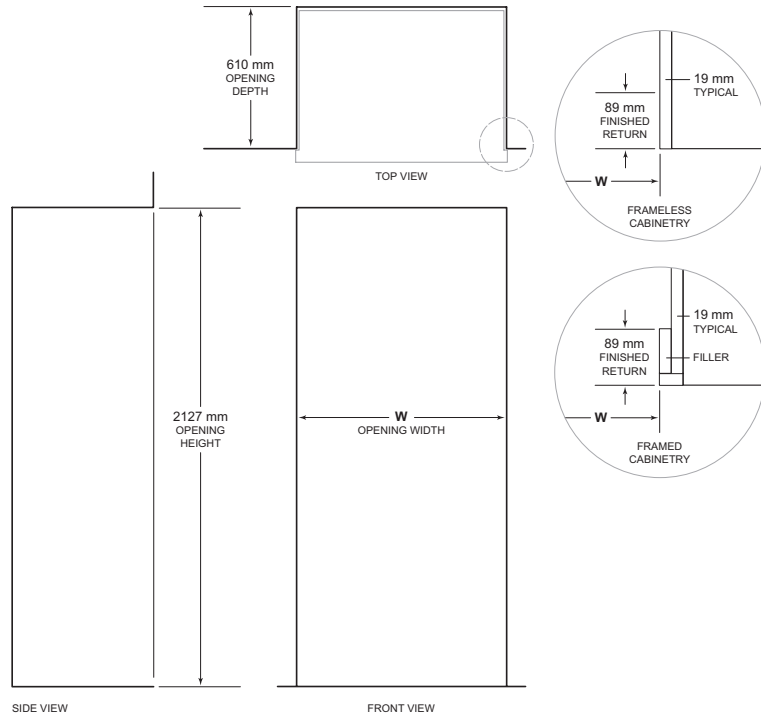
If service is necessary, contact your authorized Sub-Zero dealer.



Rating plate location

## Opening Dimensions

### STANDARD INSTALLATION

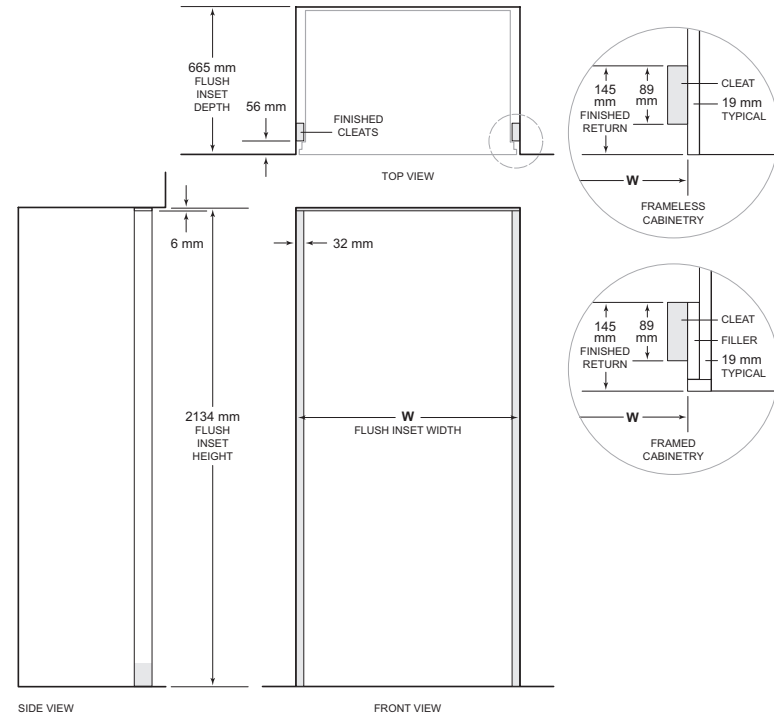


NOTE: 89 mm finished returns will be visible and should be finished to match cabinetry. Shaded line represents profile of unit.

OPENING WIDTH	W
762 mm Model	749 mm
914 mm Model	902 mm
1067 mm Model	1054 mm
1219 mm Model	1206 mm

If two units are installed side by side, refer to page 4.

### FLUSH INSET INSTALLATION



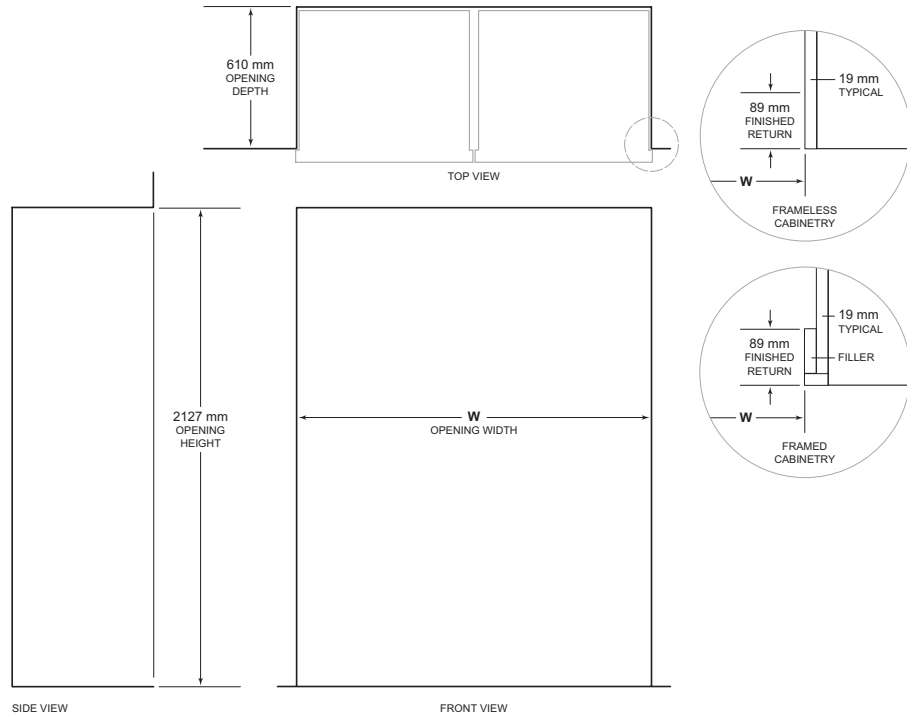
NOTE: 89 mm finished returns and shaded areas will be visible and should be finished to match cabinetry. Shaded line represents profile of unit with 19 mm panel.

FLUSH INSET WIDTH	W
762 mm Model	813 mm
914 mm Model	965 mm
1067 mm Model	1118 mm
1067 mm Model	1270 mm

Dimensions assume a 19 mm panel thickness. If two units are installed side by side, refer to page 4.

Opening Dimensions

DUAL STANDARD INSTALLATION



NOTE: 89 mm finished returns will be visible and should be finished to match cabinetry. Shaded line represents profile of unit.

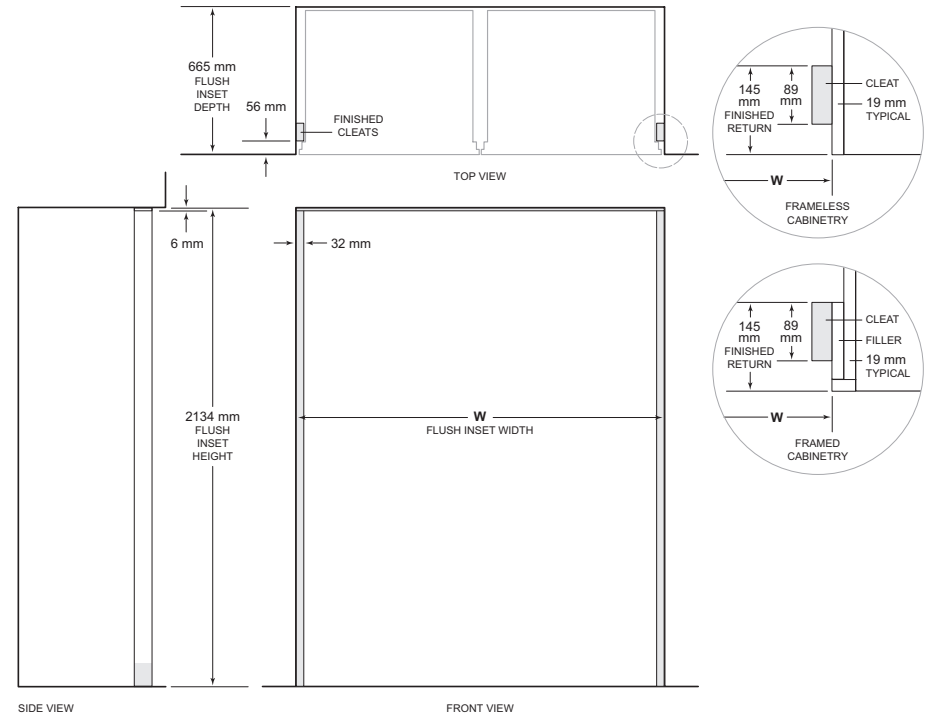
DUAL OPENING WIDTH

	W
Two 762 mm Models	1518 mm
762 mm and 914 mm Models	1670 mm
Two 914 mm Models	1822 mm

A dual installation kit is required for this installation.

Opening Dimensions

DUAL FLUSH INSET INSTALLATION



NOTE: 89 mm finished returns and shaded areas will be visible and should be finished to match cabinetry. Shaded line represents profile of unit with 19 mm panel.

DUAL FLUSH INSET WIDTH

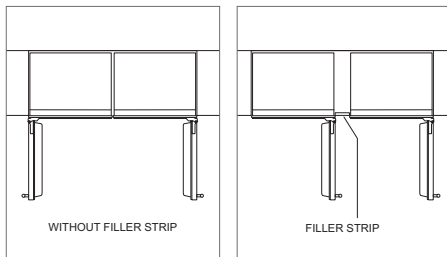
	W
Two 762 mm Models	1581 mm
762 mm and 914 mm Models	1734 mm
Two 914 mm Models	1886 mm

Dimensions assume a 19 mm panel thickness. A dual installation kit is required for this installation.

## Dual Installation

If two units are installed side by side, a dual installation kit may be required. Installations without a custom filler strip require a dual installation kit. If a dual installation kit is not specified, a 51 mm filler strip is recommended between units. Dual installations without a filler strip can only be accomplished using two units with opposite hinges. Refer to the illustrations below.

Dual installation kits are available through an authorized Sub-Zero dealer. For questions regarding the installation, contact your authorized Sub-Zero dealer.



Opposite hinges

Same side hinges

## Electrical Requirements

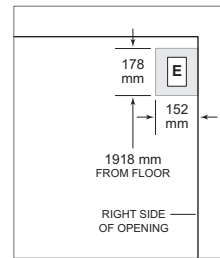
Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

The electrical supply should be located within the shaded area shown in the illustration below. A separate circuit servicing only this appliance is required.

**IMPORTANT NOTE:** A ground fault circuit interrupter (GFCI) is not recommended and may cause interruption of operation.

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

Electrical Supply	220-240 V AC, 50/60 Hz
Service	10 amp
Receptacle	grounding-type (earthed)



Electrical supply location

### ⚠ CAUTION

**The outlet must be checked by a qualified electrician to be sure it is wired with the correct polarity. Verify the outlet is properly grounded (earthed).**

### ⚠ WARNING

**If the supply cord is damaged, it must be replaced with a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.**

### ⚠ WARNING

**Do not locate multiple portable socket-outlets, power strip, or portable power supplies at the rear of the appliance.**

### ⚠ WARNING

**Do not use an extension cord, two-prong adapter, or remove the power cord ground prong.**



**Electrical Shock Hazard**

Plug power cord directly into a properly grounded (earthed) outlet.  
Do not defeat the grounding (earthing) nature of the plug.  
Do not use adapter or extension cord.  
Failure to follow these instructions could cause serious injury or death.

See installation instructions

## Plumbing Requirements

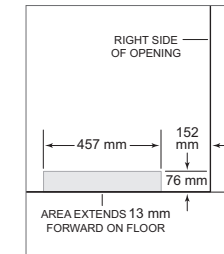
Installation must comply with all applicable plumbing codes.

The water supply line should be located within the shaded area shown in the illustration below. The water supply line should be connected to the house supply with an easily accessible shut-off valve. Do not use self-piercing valves. The water supply line must not interfere with installation of the anti-tip bracket.

A reverse osmosis system can be used provided there is constant water pressure of 2.4–8.3 bar supplied to the unit at all times. A copper line is not recommended for this application.

### PLUMBING REQUIREMENTS

Water Supply	6.4 mm OD copper, braided stainless steel or PEX tubing
Pressure	2.4–8.3 bar (240–830 kPa)
Excess Line for Connection	.9 m



Water supply location

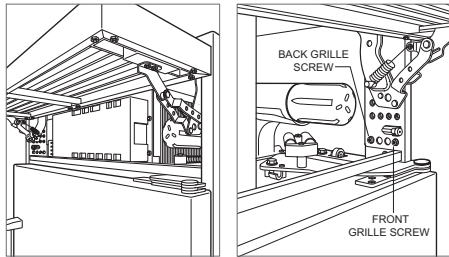
## Preparation

Uncrate the unit and inspect for damage. Remove the wood base and discard the shipping bolts and brackets. Remove and recycle packing materials. Do not discard the kickplate, anti-tip brackets, and hardware.

Completely retract the front leveling legs to allow the unit to be moved into position. The front and rear leveling legs can be adjusted from the front once the unit is in position.

Remove the drain pan from the base of the unit to avoid damage and to allow for proper placement of the appliance dolly.

The grille assembly should be removed prior to moving the unit. To remove, pull out on the bottom edge of the grille and rotate upward. Loosen the back two grille mounting screws and remove the front two grille mounting screws. Refer to the illustrations below. With the grille held firmly, pull forward to remove.



Grille removal

Grille mounting screws

## Anti-Tip Bracket

### ⚠ WARNING

**To prevent the unit from tipping forward, the anti-tip brackets must be installed.**

The two anti-tip brackets must be installed exactly 610 mm from the front of the opening to the back of the brackets and a minimum of 102 mm from the sides of the opening. This depth will increase to 665 mm for a flush inset installation based on 19 mm thick panels. Failure to properly position the anti-tip brackets will prevent proper engagement.

Use all anti-tip bracket hardware as instructed for wood or concrete floors.

**IMPORTANT NOTE:** For wood or concrete floor applications, if the #12 screws do not hit a wall stud or wall plate, use the #8 screws and #12 washers with the wall anchors.

**IMPORTANT NOTE:** In some installations the subflooring or finished floor may necessitate angling the screws used to fasten the anti-tip brackets to the back wall.

### ANTI-TIP HARDWARE

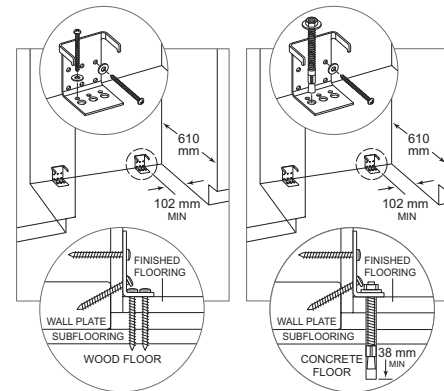
2	Anti-tip brackets
12	#12 x 64 mm pan head screws
4	3/8"-16 x 95 mm wedge anchors
12	#12 flat washers
4	#8-18 x 32 mm truss head screws
4	Nylon Zip-it® wall anchors

## WOOD FLOOR APPLICATION

After properly locating the anti-tip brackets in the opening, drill pilot holes 5 mm diameter maximum in the wall studs or wall plate. Use the #12 screws and washers to secure the brackets. Verify the screws penetrate through the flooring material and into the wall studs or wall plate a minimum of 19 mm. Refer to the illustration below.

## CONCRETE FLOOR APPLICATION

After properly locating the anti-tip brackets in the opening, drill pilot holes 5 mm diameter maximum in the wall studs or wall plate. Drill 10 mm diameter holes into the concrete a minimum of 38 mm deep. Use the #12 screws and washers to secure the brackets to the wall, and use the 3/8" wedge anchors to secure the brackets to the floor. Verify the screws penetrate the wall studs or wall plate a minimum of 19 mm. Refer to the illustration below.



Wood floor

Concrete floor

## CONCRETE WEDGE ANCHOR INSTALLATION

- 1 Drill a 10 mm diameter hole any depth exceeding the minimum embedment. Clean the hole or drill additional depth to accommodate the drill fines.
- 2 Assemble the washer and nut flush with the end of anchor to protect threads. Drive the anchor through the material to be fastened until the washer is flush with the surface material.
- 3 Expand the anchor by tightening the nut 3-5 turns past hand-tight position or to 34 newton-meters of torque.

### ⚠ WARNING

**Verify there are no electrical wires or plumbing in the area which the screws could penetrate.**

### ⚠ CAUTION

**Always wear safety glasses and use other necessary protective devices or apparel when installing or working with anchors.**

**Anchors are not recommended for use in lightweight masonry material such as block or brick, or for use in new concrete which has not had sufficient time to cure. The use of core drills is not recommended to drill holes for the anchors.**

### Placement

#### ⚠ CAUTION

**Before moving the unit into position, secure door(s) closed and protect any finished flooring.**

Use an appliance dolly to move the unit near the opening.

If the unit has been on its back or side, it must stand upright for a minimum of 24 hours before connecting power.

Plug the power cord into the grounded outlet and roll the unit into position. Verify the anti-tip brackets are properly engaged.

**IMPORTANT NOTE:** If used, the side panels must be installed before the unit is placed in its final position. Refer to page 9.

### Water Line

Approximately .9 m of 6.4 mm plastic tubing is connected to the unit with a preassembled 1/4" compression connection under the unit. The water line fitting connection kit, provided with the unit, contains a 1/4" compression union fitting for connection to the household water line.

Purge the water line prior to final connection to the unit. This will remove any debris that may be present in the tubing from installing the new water line.

Place the sleeve and nut on the water line and fasten to the connection at the end of the tubing. Do not over tighten. Check all water line fittings for leaks. Verify the drain pan can be installed and removed without interference with the water line.

**IMPORTANT NOTE:** If a reverse osmosis system is used, it is recommended the water filtration system be bypassed by removing the filter.

**IMPORTANT NOTE:** Water lines cannot be exposed to freezing temperatures.

#### ⚠ WARNING

**Connect to potable water supply only.**

## Custom Panels

For overlay and flush inset applications, custom door and grille panels must be installed. The panel size is critical for a proper fit. To verify panel requirements and dimensions, refer to the Sub-Zero Design Guide at [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs).

**IMPORTANT NOTE:** Flush inset applications require a minimum 13 mm reveal on all sides.

Finish all sides of the custom panels. They may be visible when the door is open or through the window of glass door models.

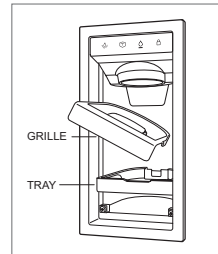
## EXTERNAL DISPENSER

For external dispenser models, the dispenser bezel must be removed before the custom panels can be installed.

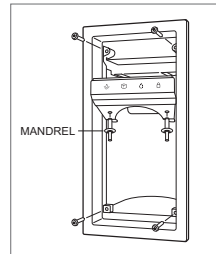
The bezel will accommodate a minimum 19 mm thick panel. Panels thicker than 19 mm must be routed in the dispenser area to 29 mm (including the backer and spacer panels).

### To remove the bezel:

- 1 Lift, rotate, and remove the grille.
- 2 Lift and remove the tray.
- 3 Remove the center posts from the push rivets, then remove the rivets from the bottom of the control panel.
- 4 Rotate the control panel downward and disconnect the wire harness.
- 5 Remove the screws from each corner of the bezel and pull the bezel forward.



Tray and grille removal



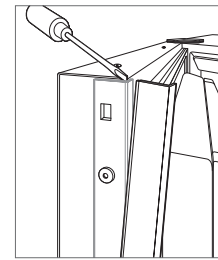
Dispenser bezel removal

## Panel Installation

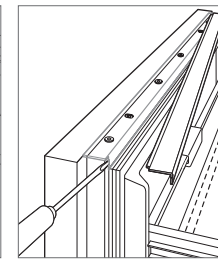
### DOOR PANELS

To install custom door panels, remove the handle side trim molding. Insert a screwdriver tip into the top corner slot on the handle side and pop out the trim. For the drawer, insert a screwdriver tip into the slot on either side of the trim running along the top of the drawer and pop out the trim. Remove the screws and frame. Refer to the illustrations below.

The door has a 6 mm frame for the custom panel to slide into. If the panel is thicker than 6 mm, rout an edge around the panel or mount the panel on a sheet of 6 mm thick material, then insert into the frame.



Door side trim



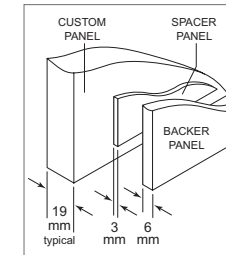
Drawer top trim

A 3 mm space is required between the backer panel and the custom panel to allow the panel to slide into the door frame. Refer to the illustration below for critical dimensions.

Install handle hardware before inserting the panel. Large D-style handles are recommended rather than knobs. Screw heads must be countersunk into the panel.

Slide the panel into the frame.

To reinstall the door trim molding, insert the top of the trim into grooves at the top of the door and work downward, snapping the trim into clips on the door frame. For the drawer, start at one end and move towards the opposite end, snapping the trim into the clips.



Panel assembly (rear view)

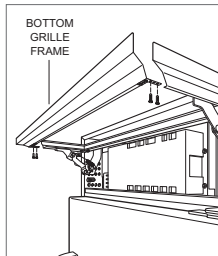


Panel Installation

GRILLE PANEL

Remove the bottom grille frame by extracting the two lower corner screws from each side of the grille assembly. Refer to the illustration below.

With the bottom section removed, slide the custom grille panel into the frame. If the panel is thinner than 6 mm, a filler material will need to be installed to achieve a proper fit. Once the panel is installed, reattach the bottom grille frame by sliding the corner brackets back into position, then reinstall the four corner screws.



Grille frame assembly

SIDE PANEL

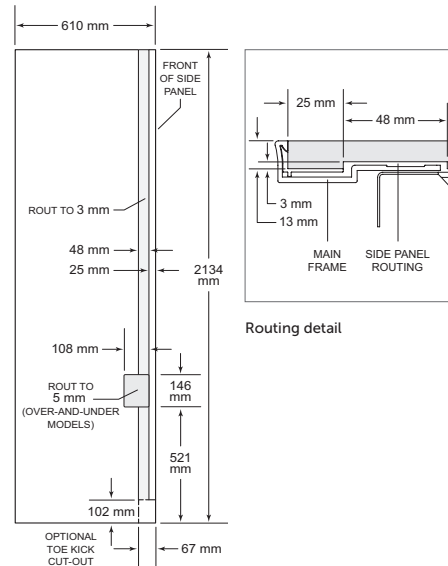
When installing a custom side panel, an accessory kit is required and is available through an authorized Sub-Zero dealer. For local dealer information, visit the find a showroom section of our website, subzero.com. Stainless steel side panels are also available from an authorized Sub-Zero dealer.

**IMPORTANT NOTE:** The use of side panels may change the width of the opening.

A custom side panel must be a minimum of 610 mm deep and 13 mm thick. Routing will be necessary for the side panel to fit flush against the side of the unit. Refer to the illustrations below.

**IMPORTANT NOTE:** The height of the side panel will vary with the height of the grille. Verify the finished height before modifying the panels.

**IMPORTANT NOTE:** For over-and-under and French door models, additional routing will be necessary to accommodate the lower hinge plate of the refrigerator.



Side panel dimensions

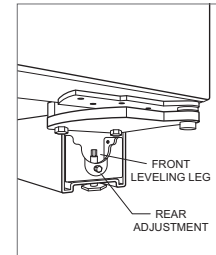
Alignment

LEVELING

Once the unit is in position, turn the front leveling legs clockwise to adjust the height. The rear height adjustment can be made from the front of the roller base. Using a 3/8" socket, turn the 3/8" hex bolt clockwise to raise the unit or counterclockwise to lower. Use the lowest torque setting when using a power drill. Do not turn the rear leveling legs by hand. Refer to the illustration below.

When the unit is properly leveled, door and drawer adjustments are less likely to be necessary.

**IMPORTANT NOTE:** Level the unit to the floor, not the surrounding cabinetry. This could affect the operation of the unit, such as door closing.



Leveling

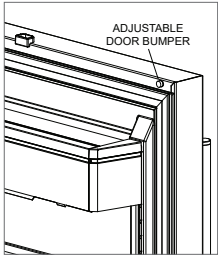
**WARNING**

To reduce the possibility of the unit tipping forward, the front leveling legs must be in contact with the floor.

## Alignment

### DOOR ADJUSTMENT

Side-by-side and over-and-under doors are adjustable in and out, and side to side tilt. Side-by-side doors only are adjustable up and down and the handle sides are adjustable in and out. To adjust the handle side, rotate the adjustable door bumper. Refer to the illustration below.



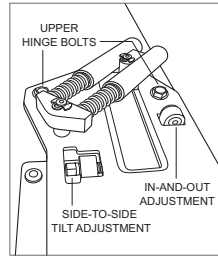
Adjustable door bumper

To make all other adjustments, loosen the two upper hinge bolts using a 1/2" wrench. Refer to the illustration below.

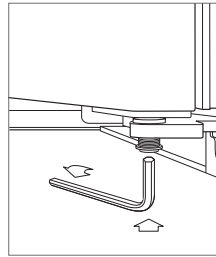
**In-and-Out Adjustment:** For left-hinge doors, use a 5/32" allen wrench to turn the adjustment bolt clockwise to adjust the handle side inward, and counterclockwise to adjust outward. Reverse directions for a right-hinge door.

**Side-to-Side Tilt Adjustment:** For left-hinge doors, use a 3/8" wrench to turn the adjustment bolt clockwise to adjust the handle side upward, and counterclockwise to adjust downward. Reverse directions for a right-hinge door.

**Up-and-Down Adjustment:** For left-hinge doors, use a 1/4" allen wrench to turn the adjustment bolt clockwise to raise the door and counterclockwise to lower. Reverse directions for a right-hinge door. Refer to the illustration below.



Door adjustment bolts

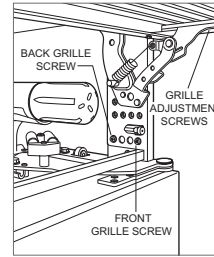


Up-and-down door adjustment

## Completion

### GRILLE INSTALLATION

Install the grille assembly and check for proper fit. The grille is designed to rest on the upper door hinge(s) to minimize the reveal between the top of the door and bottom of the grille. To eliminate interference, the grille height can be adjusted. Loosen the four grille adjustment screws (two on each side) and adjust the grille height as needed. Refer to the illustration below.



Grille height adjustment

### ANCHORING

After the unit has been leveled and door adjustment completed, anchor the unit to the opening to ensure a proper fit and secure installation.

To anchor the top of the unit, open the grille and install the screws provided through the grille frame into cabinetry. There are several hole locations. Refer to the illustration below. Check for proper door clearance by opening the door.

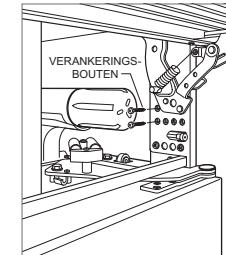
To anchor the bottom of the unit, drive a screw through the side hole inside each roller base assembly. The screw will need to go in at an angle to attach properly. Refer to the illustration below. Additional material may be needed behind the cleat to ensure sufficient anchoring.

#### CAUTION

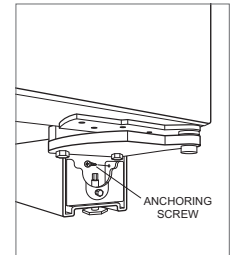
If the screws provided are not suitable for the installation, use adequate screws.

#### WARNING

To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.



Top anchoring




Bottom anchoring

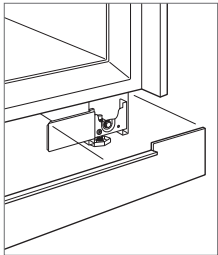
## Completion

### KICKPLATE INSTALLATION

Reinstall the drain pan and verify it is in the proper position.

Install the kickplate using the magnets to attach it to the brackets on the inside of each roller base. Refer to the illustration below. The kickplate must be removable for service. The floor cannot interfere with removal. Refer to the label mounted on the kickplate support for height clearance.

To turn power on to the unit, touch and hold  on the control panel.

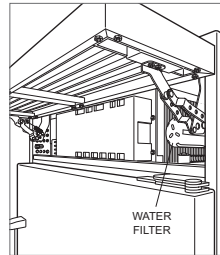


Kickplate installation

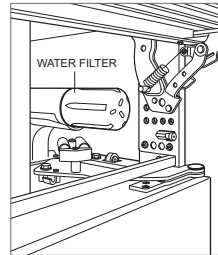
### WATER FILTER BYPASS

If the water filtration system will not be used, it can be placed in water filter bypass mode by removing the water filter. Refer to the illustration below. Follow these steps to remove the water filter:

- 1 Pull out on the bottom edge of the grille assembly and tilt the grille frame upward.
- 2 To remove the cartridge, rotate the cartridge counter-clockwise one-quarter turn and pull out. Refer to the illustration below.



Water filter location



Water filter removal

### 90° DOOR STOP

The doors of all models open to 110°. A 90° door stop is provided with the unit (located behind the grille). Additional 90° door stop kits are available through an authorized Sub-Zero dealer.

### ▲ WARNING

Follow all city and state laws when storing, recycling, or discarding unused refrigerators and freezers.

## Índice

- 2 Frigorífico Serie Classic
- 3 Medidas de la cavidad
- 4 Instalación doble
- 5 Instalación eléctrica
- 5 Fontanería
- 7 Preparación
- 7 Soporte antivuelco
- 7 Colocación
- 7 Conducto de agua
- 8 Instalación de los paneles
- 9 Alineación
- 10 Finalización

## Nota importante

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

### ▲ PRECAUCIÓN

Indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

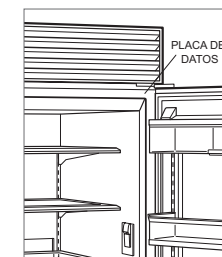
### ▲ AVISO

Indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

## Información del producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos del producto está situada en el marco superior de la unidad, dentro de la puerta. Observe la siguiente ilustración.

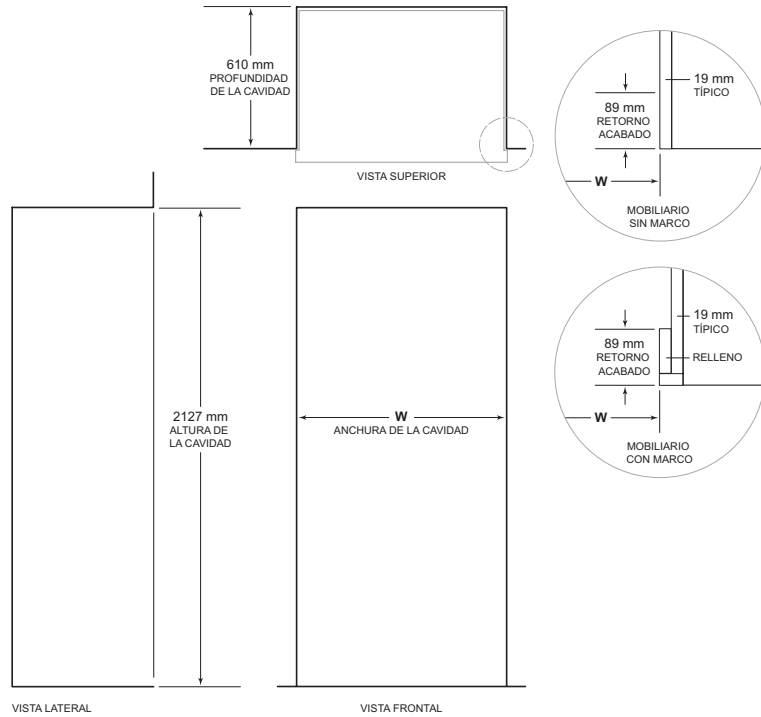
Si necesita recurrir a un servicio técnico, póngase en contacto con su distribuidor de Sub-Zero autorizado.



Ubicación de la placa de datos

## Medidas de la cavidad

### INSTALACIÓN ESTÁNDAR

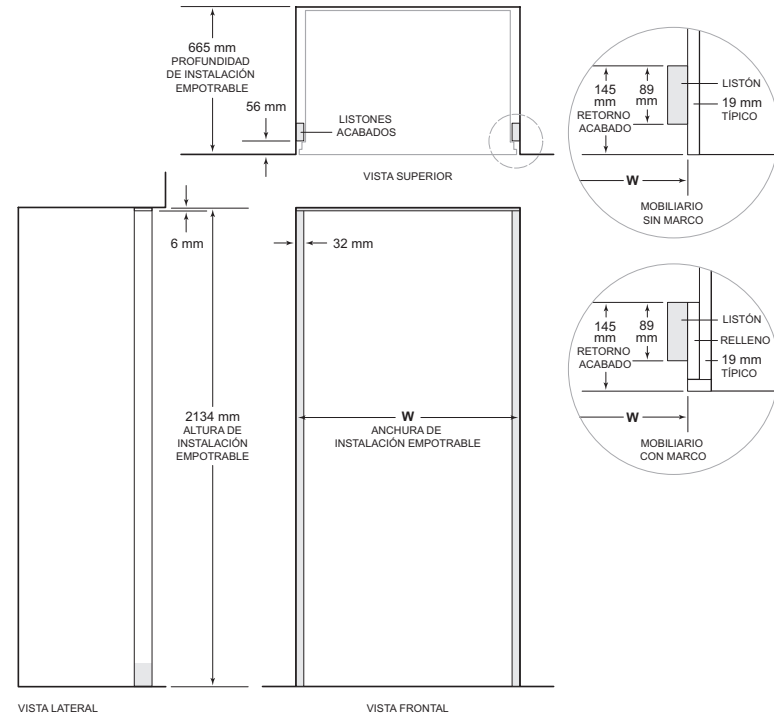


NOTA: los retornos acabados de 89 mm serán visibles y deberán acabarse para que coincidan con los muebles. Las líneas sombreadas representan el perfil de la unidad.

ANCHURA DE LA CAVIDAD	W
Modelo de 762 mm	749 mm
Modelo de 914 mm	902 mm
Modelo de 1067 mm	1054 mm
Modelo de 1219 mm	1206 mm

Si va a instalar dos unidades una junto a la otra, consulte la página 4.

### INSTALACIÓN EMPOTRABLE



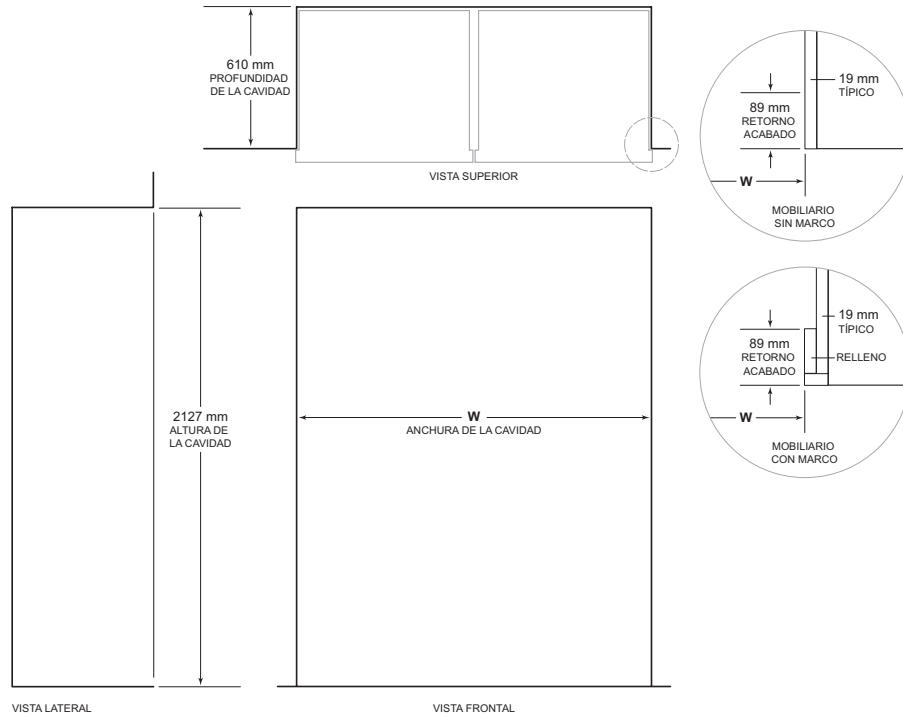
NOTA: los retornos acabados de 89 mm y las áreas sombreadas serán visibles y deberán acabarse para que coincidan con los muebles. Las líneas sombreadas representan el perfil de la unidad con un panel de 19 mm.

ANCHURA DE INSTALACIÓN EMPOTRABLE	W
Modelo de 762 mm	813 mm
Modelo de 914 mm	965 mm
Modelo de 1067 mm	1118 mm
Modelo de 1067 mm	1270 mm

Las medidas están calculadas con un panel de 19 mm de grosor. Si va a instalar dos unidades una junto a la otra, consulte la página 4.

## Medidas de la cavidad

### INSTALACIÓN DOBLE ESTÁNDAR



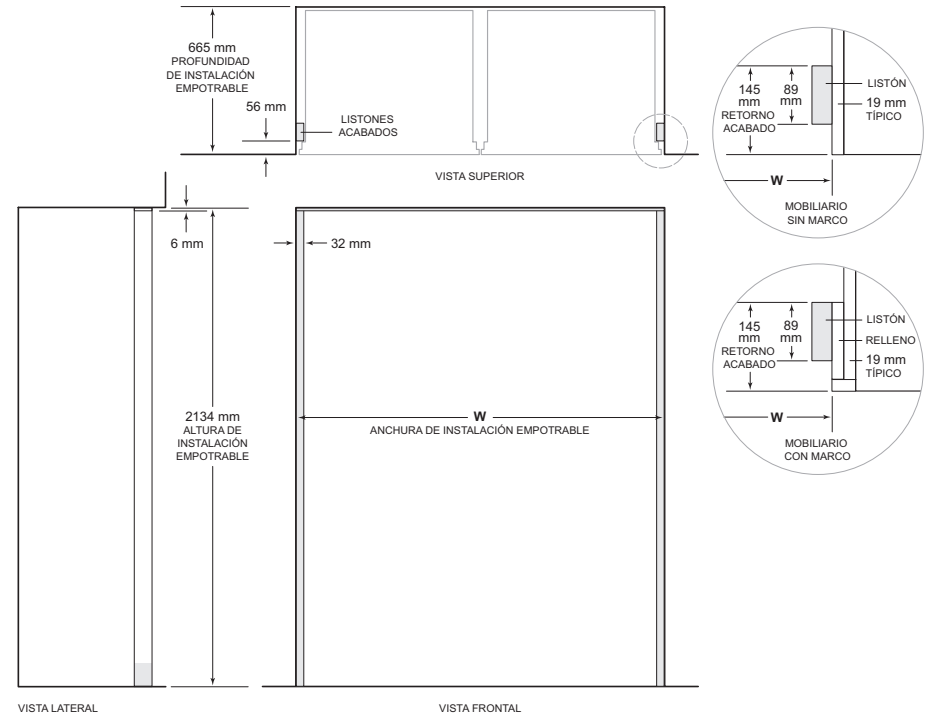
NOTA: los retornos acabados de 89 mm serán visibles y deberán acabarse para que coincidan con los muebles. Las líneas sombreadas representan el perfil de la unidad.

ANCHO DE CAVIDAD DOBLE	W
Dos modelos de 762 mm	1518 mm
Modelos de 762 mm y 914 mm	1670 mm
Dos modelos de 914 mm	1822 mm

Para esta instalación se necesita un kit de instalación doble.

## Medidas de la cavidad

### INSTALACIÓN DOBLE EMPOTRABLE



NOTA: los retornos acabados de 89 mm y las áreas sombreadas serán visibles y deberán acabarse para que coincidan con los muebles. Las líneas sombreadas representan el perfil de la unidad con un panel de 19 mm.

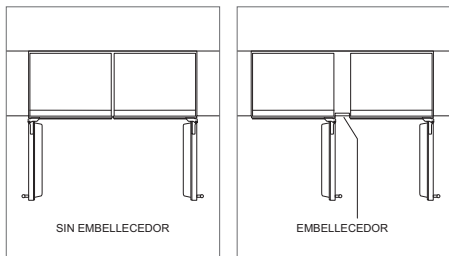
ANCHURA DE INSTALACIÓN DOBLE	W
Dos modelos de 762 mm	1581 mm
Modelos de 762 mm y 914 mm	1734 mm
Dos modelos de 914 mm	1886 mm

Las medidas están calculadas con un panel de 19 mm de grosor. Para esta instalación se necesita un kit de instalación doble.

## Instalación doble

Si va a instalar dos unidades una junto a la otra, puede que sea necesario un kit de instalación doble. Asimismo, las instalaciones que no utilicen un embellecedor a medida necesitarán un kit de instalación doble. Si no se especifica el kit de instalación doble, se recomienda utilizar un embellecedor de 51 mm entre las unidades. Las instalaciones dobles sin embellecedor solamente se pueden llevar a cabo con dos unidades con las bisagras opuestas. Observe las siguientes ilustraciones.

Podrá encontrar los kits de instalación doble en un distribuidor de Sub-Zero autorizado. Si tiene dudas relacionadas con la instalación, póngase en contacto con su distribuidor de Sub-Zero autorizado.



Bisagras opuestas

Bisagras al mismo lado

## Requisitos eléctricos

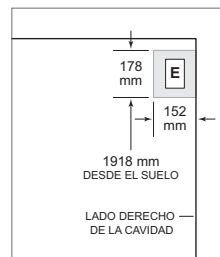
La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

La toma eléctrica debe situarse en el área sombreada en la siguiente ilustración. Se necesita un circuito independiente solamente para esta unidad.

**NOTA IMPORTANTE:** No se recomienda utilizar un interruptor de circuito de fallos de toma de tierra (GFCI), ya que puede interrumpir el funcionamiento de la unidad.

### REQUISITOS ELÉCTRICOS

Suministro eléctrico	220-240 VCA, 50/60 Hz
Servicio	10 amperios
Enchufe	con toma de tierra



Ubicación de la alimentación eléctrica

### ⚠ PRECAUCIÓN

La toma de corriente debe ser revisada por un electricista cualificado para comprobar que la conexión se ha realizado con la polaridad correcta. Compruebe que la toma de corriente está conectada a tierra de manera correcta.

### ⚠ AVISO

Si el cable eléctrico resulta dañado, deberá ser sustituido por un cable especial o un conjunto proporcionado por el fabricante o su técnico de mantenimiento.

### ⚠ AVISO

No coloque muchas tomas de corriente portátiles, regletas o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

### ⚠ AVISO

No utilice alargadores ni adaptadores, ni quite la clavija de toma a tierra del cable eléctrico.



**Peligro de descarga eléctrica**

Enchufe el cable eléctrico directamente en una toma con conexión a tierra.  
No manipule la conexión a tierra del enchufe.  
No utilice adaptadores ni alargadores.

Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte.

Ver instrucciones de instalación

## Requisitos de fontanería

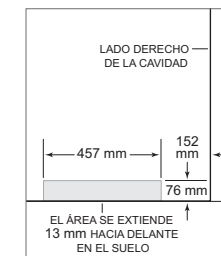
La instalación debe cumplir con toda la normativa local aplicable en materia de fontanería.

La toma de agua puede situarse en el área sombreada de la siguiente ilustración. El conducto de abastecimiento de agua se debe conectar al suministro de la casa con una válvula de cierre de fácil acceso. No utilice válvulas autoperforantes. El conducto del agua no debe interferir en la instalación del soporte antivuelco.

Es posible utilizar un sistema de ósmosis invertido, siempre y cuando la presión de agua que llegue a la unidad se mantenga de forma constante entre 2,4 y 8,3 bares. No se recomienda utilizar tubos de cobre para esta aplicación.

### REQUISITOS DE FONTANERÍA

Suministro de agua	Tubo de 6,4 mm de cobre OD, acero inoxidable trenzado o de PEX
Presión	2,4–8,3 bar (240–830 kPa)
Conducto sobrante para conexión	0,9 m



Ubicación del suministro de agua

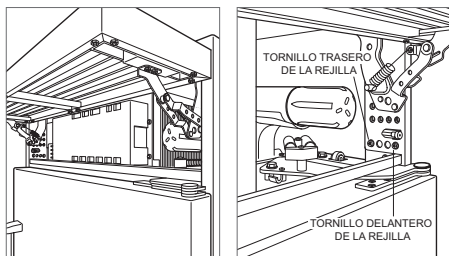
## Preparación

Desembale la unidad y compruebe si tiene algún daño o desperfecto. Retire la base de madera y extraiga todos los tornillos y soportes del paquete. Quite y recicle los materiales de embalaje. No tire el zócalo, los soportes antivuelco ni las piezas de montaje.

Repliegue completamente las patas de nivelación delanteras para permitir que la unidad se pueda colocar en la posición adecuada. Las patas de nivelación delanteras y traseras pueden ajustarse desde la parte delantera cuando la unidad ya esté colocada.

Retire el depósito de desagüe de la base de la unidad para evitar que se dañe y para que se pueda colocar bien la plataforma rodante.

Retire la rejilla antes de mover la unidad. Para ello, tire del borde inferior de la rejilla e incline el marco de la rejilla hasta sacarlo hacia arriba. Afloje los dos tornillos traseros de montaje de la rejilla y retire los dos tornillos de montaje delanteros. Observe las siguientes ilustraciones. Sujete firmemente la rejilla y tire hacia adelante para extraerla.



Extracción de la rejilla

Tornillos de montaje de la rejilla

## Soporte antivuelco

### ▲ AVISO

**Deben instalarse soportes antivuelco para evitar que la unidad se incline hacia adelante.**

Los dos soportes antivuelco se deben instalar exactamente a 610 mm de la parte delantera de la cavidad hasta la parte trasera de los soportes y con un mínimo de 102 mm desde los lados de la cavidad. Esta profundidad se incrementará hasta 665 mm si se trata de una instalación empotrable con paneles delgados de 19 mm. Si no coloca bien los soportes antivuelcos, es posible que los soportes no queden bien fijados.

Utilice todas las piezas del soporte antivuelco tal y como se indica en las instrucciones para suelos de madera o de hormigón.

**NOTA IMPORTANTE:** para aplicaciones en suelos de madera o de hormigón, en caso de que los tornillos del n.º 12 no alcancen el montante o la placa de pared, utilice tornillos del n.º 8 y arandelas del n.º 12 con los anclajes para pared.

**NOTA IMPORTANTE:** en algunas instalaciones es posible que debido al tipo de suelo o acabado de éste sea necesario colocar inclinados los tornillos utilizados para sujetar los soportes antivuelco a la pared trasera.

### PIEZAS ANTIVUELCO

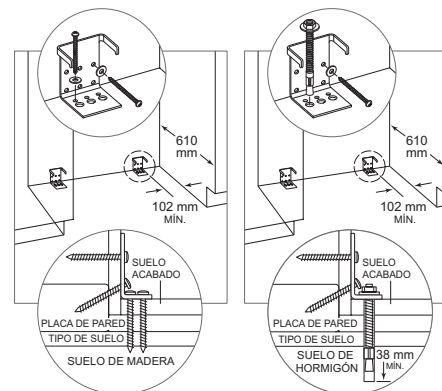
- |    |   |
|----|---|
| 2  | Soportes antivuelco                                 |
| 12 | Tornillos de cabeza plana del n.º 12 (64 mm)        |
| 4  | Anclajes de expansión de 16 x 95 mm – 9,5 mm (3/8") |
| 12 | Arandelas planas del n.º 12                         |
| 4  | Tornillos de cabeza ovalada del n.º 8 (18 x 32 mm)  |
| 4  | Anclajes para pared de nailon Zip-it®               |

### APLICACIÓN EN SUELO DE MADERA

Tras colocar correctamente los soportes antivuelco en la cavidad, perforo orificios guía de 5 mm de diámetro como máximo en los montantes de pared o en la placa de pared. Utilice arandelas y tornillos del n.º 12 para fijar los soportes. Compruebe que los tornillos penetren en el material del suelo y en los montantes de pared o en las placas un mínimo de 19 mm. Consulte la siguiente ilustración.

### APLICACIÓN EN SUELO DE HORMIGÓN

Tras colocar correctamente los soportes antivuelco en la cavidad, perforo orificios guía de 5 mm de diámetro como máximo en los montantes de pared o en la placa de pared. Realice orificios de 10 mm de diámetro en el hormigón con una profundidad mínima de 38 mm. Utilice arandelas y tornillos del n.º 12 para fijar los soportes a la pared, y anclajes de expansión de 9,5 mm (3/8") para fijar los soportes al suelo. Compruebe que los tornillos penetran en los montantes de pared o en las placas un mínimo de 19 mm. Consulte la siguiente ilustración.



Suelo de madera

Suelo de hormigón

### INSTALACIÓN DE ANCLAJES DE EXPANSIÓN PARA HORMIGÓN

- 1 Taladre un orificio de 10 mm de diámetro con una profundidad superior al incrustado mínimo. Limpie el orificio o continúe taladrando para hacer que el orificio sea más profundo y quepan en él los residuos.
- 2 Coloque la arandela y la tuerca al nivel del extremo del anclaje para proteger las roscas. Inserte el anclaje en el material en el que debe atornillarse hasta que la arandela quede nivelada con el material de la superficie.
- 3 Extienda el anclaje mediante una llave que sirva para apretar la tuerca 3–5 vueltas más de su posición lograda con el apriete manual o hasta 34 newtons metros de par de apriete.

### ▲ AVISO

**Compruebe que no haya cables eléctricos ni tuberías en el área en la que se van a introducir los tornillos.**

### ▲ PRECAUCIÓN

**Lleve siempre gafas de seguridad y utilice cualquier otro dispositivo o ropa de protección que sea necesario cuando esté instalando o trabajando con anclajes.**

**Se recomienda no utilizar los anclajes en material de mampostería poco pesado, por ejemplo, bloques o ladrillos, ni utilizarlo en hormigón fresco que no se haya secado el tiempo suficiente. No se recomienda utilizar brocas huecas para hacer orificios para los anclajes.**



### Colocación

#### ▲ PRECAUCIÓN

**Antes de desplazar la unidad para colocarla en su sitio, asegúrese de que las puertas estén cerradas y proteja el acabado del suelo.**

Utilice una plataforma rodante para desplazar la unidad hasta la cavidad.

Si la unidad ha estado boca abajo o sobre uno de los lados, debe permanecer en posición vertical como mínimo 24 horas antes de conectarla a la alimentación.

Enchufe el cable eléctrico en la toma de conexión a tierra y coloque la unidad en la posición adecuada. Compruebe que los soportes antivuelcos están bien fijados.

**NOTA IMPORTANTE:** si se utilizan, los paneles laterales deben instalarse antes de colocar la unidad en su posición final. Consulte la página 9.

### Conducto de agua

Debe conectar un tubo de plástico de aproximadamente 0,9 m de 6,4 mm a la unidad con una conexión de presión de 6,3 mm (1/4") montada debajo de la unidad. El equipo de conexión para instalar la toma de agua, suministrado con la unidad, incluye un ajuste de la unión de compresión de 6,3 mm (1/4") para conectarlo a la toma de agua doméstica.

Purgue el conducto de agua antes de conectarlo a la unidad. Esto hará que se elimine cualquier tipo de suciedad que pueda haber en el tubo al instalar el nuevo conducto de agua.

Coloque la tuerca y el manguito en el conducto del agua y sujételo a la conexión del extremo del tubo. No lo apriete demasiado. Compruebe si existe alguna fuga de agua en las conexiones del conducto. Compruebe que el depósito de desagüe puede instalarse y desmontarse sin que se produzca ninguna interferencia en el conducto de agua.

**NOTA IMPORTANTE:** si se utiliza un sistema de ósmosis invertido, se recomienda evitar el sistema de filtración de agua retirando el filtro.

**NOTA IMPORTANTE:** no se pueden exponer los conductos de agua a temperaturas de congelación.

#### ▲ AVISO

**Este aparato debe conectarse única y exclusivamente a una toma de agua potable.**

## Paneles a medida

En aplicaciones revestibles y empotrables, deben instalarse paneles de rejilla y puertas a medida. El tamaño del panel es fundamental para que se ajuste correctamente. Para comprobar las medidas y los requisitos del panel, consulte la guía de diseño de Sub-Zero en [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs).

**NOTA IMPORTANTE:** las aplicaciones revestibles necesitan un margen mínimo de 13 mm en todos los lados.

Realice el acabado de todos los lados de los paneles a medida, pues son áreas que pueden resultar muy visibles al abrir la puerta o a través de la puerta de cristal (modelos con este tipo de puerta).

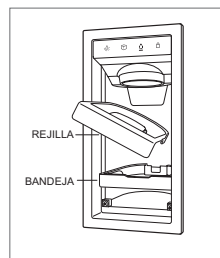
## DISPENSADOR EXTERNO

En el caso de los modelos con dispensador externo, deberá extraerse el bisel del dispensador antes de instalar los paneles personalizados.

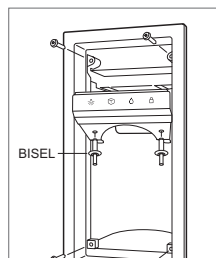
El bisel tiene espacio para un panel con un grosor mínimo de 19 mm. En el caso de paneles con un grosor superior a 9 mm se debe fresar la zona del dispensador para un grosor de 29 mm (incluido el panel espaciador y el trasero).

### Para extraer el bisel:

- 1 Levante, gire y extraiga la rejilla.
- 2 Levante y extraiga la bandeja.
- 3 Extraiga los apoyos centrales de los remaches de empuje y, a continuación, extraiga los remaches de la parte inferior del panel de mandos.
- 4 Gire el mando hacia abajo y desconecte el mazo de cables.
- 5 Retire los tornillos de cada una de las esquinas del bisel y tire del bisel hacia adelante.



Extracción de bandeja y rejilla



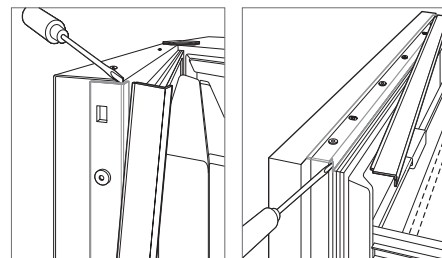
Extracción del bisel del dispensador

## Instalación del panel

### PANELES DE PUERTA

Para instalar paneles de puerta a medida, retire la moldura del borde del lateral del tirador. Introduzca la punta de un destornillador en la ranura de la esquina superior del lateral del tirador y extraiga el borde. Para los cajones, introduzca la punta de un destornillador en la ranura en cualquiera de los lados del borde que van en paralelo a la parte superior del cajón y extraiga el borde. Retire los tornillos y el marco. Observe las siguientes ilustraciones.

La puerta tiene un marco de 6 mm para deslizar dentro el panel a medida. Si el panel posee un grosor inferior 6 mm, frese el borde del panel o monte el panel en una lámina de material fino de 6 mm, y luego introdúzcalo en el marco.



Borde de la puerta

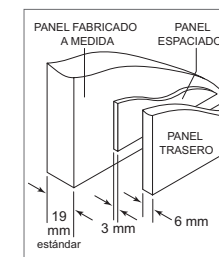
Borde superior del cajón

Se necesita un espacio de 3 mm entre el panel trasero y el panel a medida para que el panel pueda deslizarse en el marco de la puerta. Observe la siguiente ilustración para ver las medidas fundamentales.

Coloque las piezas del tirador antes de insertar el panel. Se recomienda utilizar tiradores anchos en forma de D en lugar de pomos. Las cabezas de los tornillos se deben encastar en el panel.

Deslice el panel en el marco.

Para volver a colocar la moldura del borde de la puerta, introduzca la parte superior del borde en las ranuras de la parte superior de la puerta tirando de ellas hacia abajo, encajándolo en las sujeciones del marco. Para el cajón, comience por un extremo y vaya avanzando hacia el lado opuesto, encajando el borde en las sujeciones.



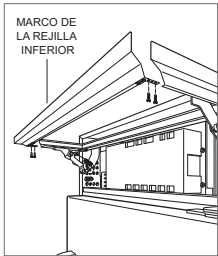
Vista trasera del conjunto de panel

## Instalación del panel

### PANEL DE REJILLA

Quite el marco de la rejilla inferior extrayendo los dos tornillos de las esquinas inferiores a cada lado del conjunto de la rejilla. Observe la siguiente ilustración.

Una vez extraída la sección inferior, deslice el panel de rejilla a medida en el marco. Si el panel posee menos de 6 mm de grosor, necesitará instalar un material de relleno para que se ajuste correctamente. Cuando el panel esté instalado, vuelva a fijar el marco inferior de la rejilla deslizando los soportes de las esquinas a su posición y volviendo a colocar los cuatro tornillos de los extremos.



Conjunto del marco de la rejilla

### PANEL LATERAL

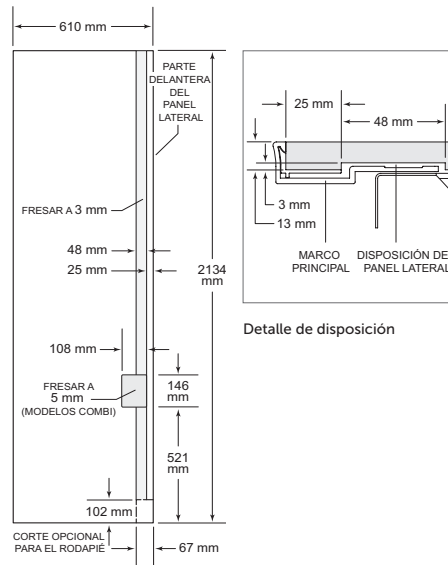
En caso de instalar un panel lateral a medida, necesitará un kit de accesorios, disponible en cualquier distribuidor de Sub-Zero autorizado. Para obtener más información sobre su distribuidor más cercano, visite la sección de localización de tiendas de nuestra página web, subzero.com. Podrá encontrar los paneles laterales de acero inoxidable en su distribuidor de Sub-Zero autorizado.

**NOTA IMPORTANTE:** el uso de paneles laterales puede afectar a la anchura de la cavidad.

Un panel lateral personalizado debe tener un mínimo de 610 mm de profundidad y 13 mm de grosor. Será necesario sacarlo un poco para que el panel lateral quede empotrado con el lateral de la unidad. Observe las siguientes ilustraciones.

**NOTA IMPORTANTE:** la altura del panel lateral variará en función de la altura de la rejilla. Compruebe la altura final antes de modificar los paneles.

**NOTA IMPORTANTE:** en modelos combi y con puertas francesas, se necesitará una guía adicional para acomodar la bisagra inferior del frigorífico.



Dimensiones del panel lateral

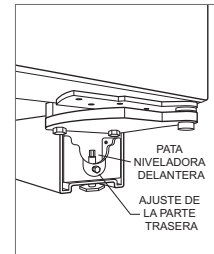
## Alineación

### NIVELADO

Una vez que la unidad esté colocada en su sitio, gire las patas de nivelación delanteras en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la altura. El ajuste de la altura de la parte trasera se puede realizar desde la parte delantera de la base de la rueda. Con ayuda de una llave de vaso de 9,5 mm (3/8"), gire el tornillo hexagonal de 9,5 mm (3/8") en el sentido de las agujas del reloj para levantar la unidad y en sentido contrario para bajarla. Utilice el ajuste de torsión más pequeño si utiliza un taladro. No gire manualmente las patas de nivelación trasera. Observe la siguiente ilustración.

Cuando la unidad esté correctamente nivelada, no será tan necesario realizar los ajustes de las puertas y de los cajones.

**NOTA IMPORTANTE:** nivele la unidad con el suelo, y no con los demás muebles. Esto puede afectar al funcionamiento de la unidad, por ejemplo, es posible que la puerta no se cierre correctamente.



Nivelado

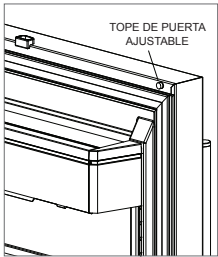
### ▲ AVISO

Para evitar que la unidad vuelque hacia delante, las patas de nivelación delanteras deben llegar hasta el suelo.

Alineación

AJUSTE DE LA PUERTA

Las puertas de lado a lado y superpuestas son ajustables hacia adentro y hacia afuera, y se inclinan de lado a lado. Las puertas de lado a lado solo se pueden ajustar hacia arriba y hacia abajo y los lados de la manija se pueden ajustar hacia adentro y hacia afuera. Para ajustar el lado de la manija, gire el tope ajustable de la puerta. Observe la siguiente ilustración.



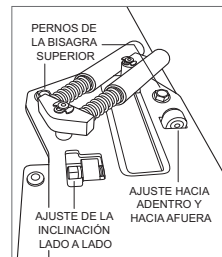
Tope de puerta ajustable

Para hacer todos los demás ajustes, afloje los dos pernos de la bisagra superior con una llave de 1/2". Observe la siguiente ilustración.

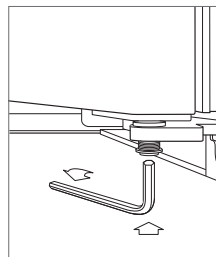
**Ajuste hacia dentro y hacia fuera:** Para puertas con bisagras a la izquierda, utilice una llave Allen de 5/32" para girar el perno de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el lado de la manija hacia adentro y en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar hacia afuera. Invierta las direcciones para una puerta con bisagras a la derecha.

**Ajuste de la inclinación lado a lado:** Para puertas con bisagras a la izquierda, utilice una llave de 3/8" para girar el perno de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el lado de la manija hacia arriba y en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar hacia abajo. Invierta las direcciones para una puerta con bisagras a la derecha.

**Ajuste hacia arriba y hacia abajo:** Para puertas con bisagras a la izquierda, utilice una llave Allen de 1/4" para girar el perno de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para levantar la puerta y en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajar. Invierta las direcciones para una puerta con bisagras a la derecha. Observe la siguiente ilustración.



Pernos para ajustar la puerta

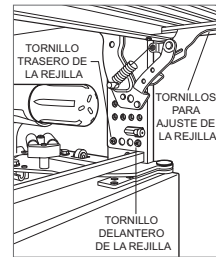


Ajuste de la puerta hacia arriba y hacia abajo

Finalización

INSTALACIÓN DE LA REJILLA

Instale el conjunto de la rejilla y compruebe que se ajusta correctamente. La rejilla está diseñada para que se apoye sobre la bisagra o bisagras superiores de la puerta con el fin de reducir al mínimo el margen entre la parte superior de la puerta y la parte inferior de la rejilla. Para evitar que puedan interferir, deberá ajustar la altura de la rejilla. Afloje los cuatro tornillos de ajuste de la rejilla (dos a cada lado) y adapte la altura de esta según corresponda. Observe la siguiente ilustración.



Ajuste de la altura de la rejilla

ANCLAJE

Cuando la unidad esté nivelada y se haya ajustado la puerta, ancle la unidad a la cavidad para garantizar que se ajusta correctamente y que la instalación es segura.

Para anclar la parte superior de la unidad abra la rejilla y coloque los tornillos incluidos a través del marco de la rejilla hasta que penetren en el mobiliario. Hay varios orificios. Observe la siguiente ilustración. Compruebe el espacio adecuado para la apertura de la puerta.

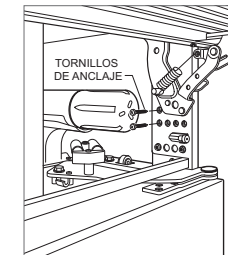
Para anclar la parte inferior de la unidad, coloque un tornillo en el orificio lateral en el conjunto de la base de cada rueda. El tornillo se debe colocar en ángulo para que la fijación sea la correcta. Observe la siguiente ilustración. Es posible que necesite material adicional por detrás del listón para garantizar que el anclaje sea suficiente.

PRECAUCIÓN

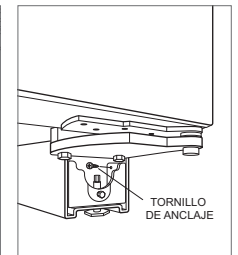
En caso de que los tornillos suministrados no sean adecuados para la instalación, utilice unos tornillos adecuados.

AVISO

Para evitar el peligro que puede ocasionar la inestabilidad del aparato, este debe fijarse siguiendo las instrucciones.



Anclaje de la parte superior



Anclaje de la parte inferior

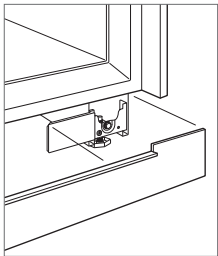
## Finalización

### INSTALACIÓN DEL ZÓCALO

Vuelva a instalar el depósito de desagüe y compruebe que está en el lugar adecuado.

Instale el zócalo con imanes para fijarlo a los soportes del interior de la base de cada rueda. Observe la siguiente ilustración. El zócalo debe ser extraíble para permitir sacarlo en caso de avería. El suelo no puede ser un impedimento para llevar a cabo esta operación. Consulte la etiqueta que encontrará en el soporte del zócalo para conocer la separación de la altura.

Para activar la alimentación eléctrica de la unidad, mantenga presionado **I** en el panel de mandos.

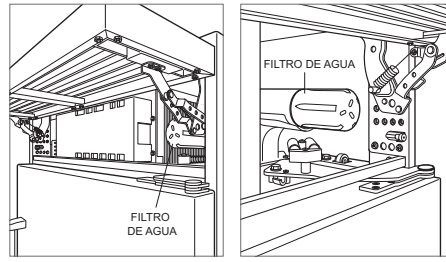


Instalación del zócalo

### DESVIACIÓN DE FILTRADO DE AGUA

Si no va a usarse el sistema de filtración de agua, puede utilizarse el modo de desviación de filtrado de agua retirando para ello el filtro de agua. Observe la siguiente ilustración. Siga estos pasos para retirar el filtro de agua:

- 1 Tire del borde inferior del conjunto de la rejilla e incline el marco de la rejilla hacia arriba.
- 2 Para extraer el cartucho, gire el cartucho hacia la izquierda un cuarto de vuelta y tire de él hasta sacarlo. Observe la siguiente ilustración.



Ubicación del filtro de agua

Extracción del filtro de agua

### TOPE DE PUERTA A 90°

Las puertas de todos los modelos se abren a 110°. Se suministra un tope de puerta a 90° con la unidad (situado detrás de la rejilla). Puede pedir sistemas de tope de puerta a 90° a través de un distribuidor autorizado de Sub-Zero.

#### ▲ AVISO

**Cumpla con todas las normativas locales y estatales para el almacenamiento, reciclaje o eliminación de frigoríficos y congeladores que no se utilicen.**

## Table des matières

2	Réfrigérateur série Classic
3	Cotes d'encastrement
4	Installation conjointe
5	Électricité
5	Plomberie
7	Préparation
7	Support antibasculement
7	Positionnement
7	Conduite d'eau
8	Pose des panneaux
9	Alignement
10	Dernières finitions

## Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

**REMARQUE IMPORTANTE** met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

### ▲ MISE EN GARDE

**Signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.**

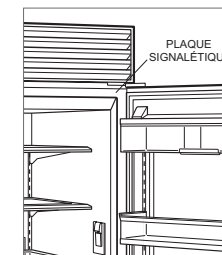
### ▲ AVERTISSEMENT

**Signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.**

## Informations concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment le numéro de modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque signalétique du produit. Cette plaque est située sur le cadre supérieur de l'appareil, à l'intérieur de la porte. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

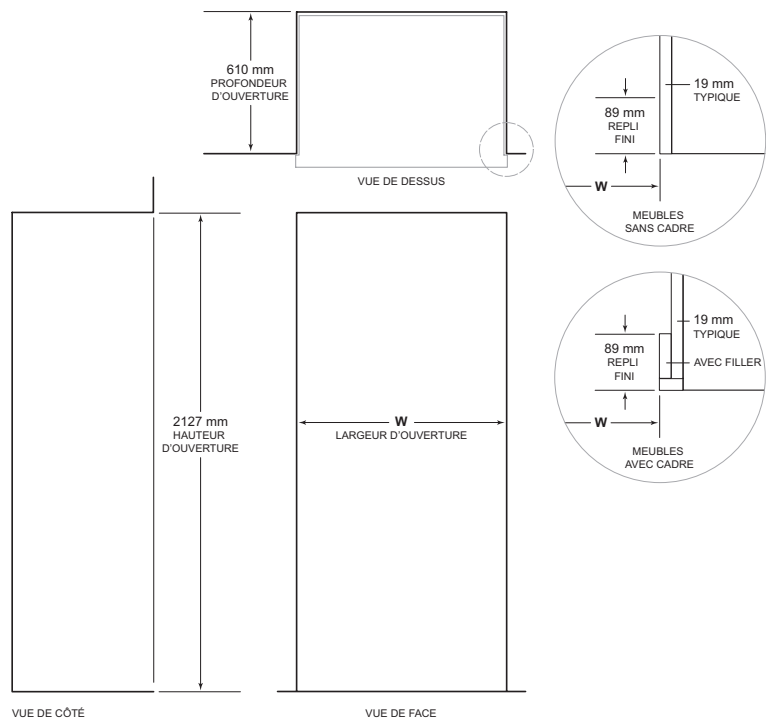
S'il faut effectuer une réparation, adressez-vous à un revendeur Sub-Zero agréé.



Emplacement de la plaque signalétique

## Cotes d'encastrement

### INSTALLATION STANDARD

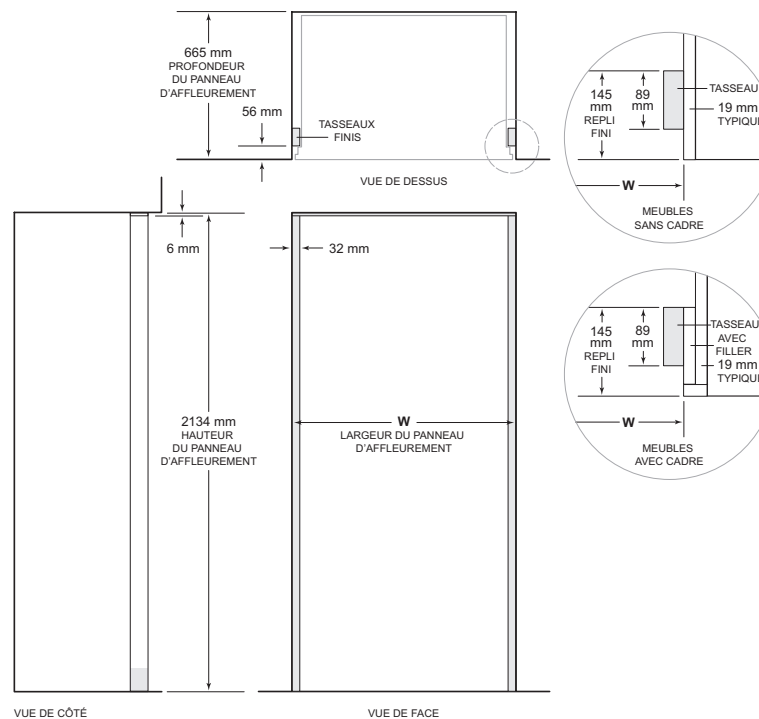


REMARQUE : Les replis finis de 89 mm sont visibles et doivent être finis pour être assortis aux autres éléments de cuisine. La ligne ombrée représente le contour de l'appareil.

LARGEUR D'OUVERTURE	W
Modèle de 762 mm	749 mm
Modèle de 914 mm	902 mm
Modèle de 1067 mm	1054 mm
Modèle de 1219 mm	1206 mm

Si deux appareils sont installés côte à côte, reportez-vous à la page 4.

### INSTALLATION AVEC PANNEAU D'AFFLEUREMENT



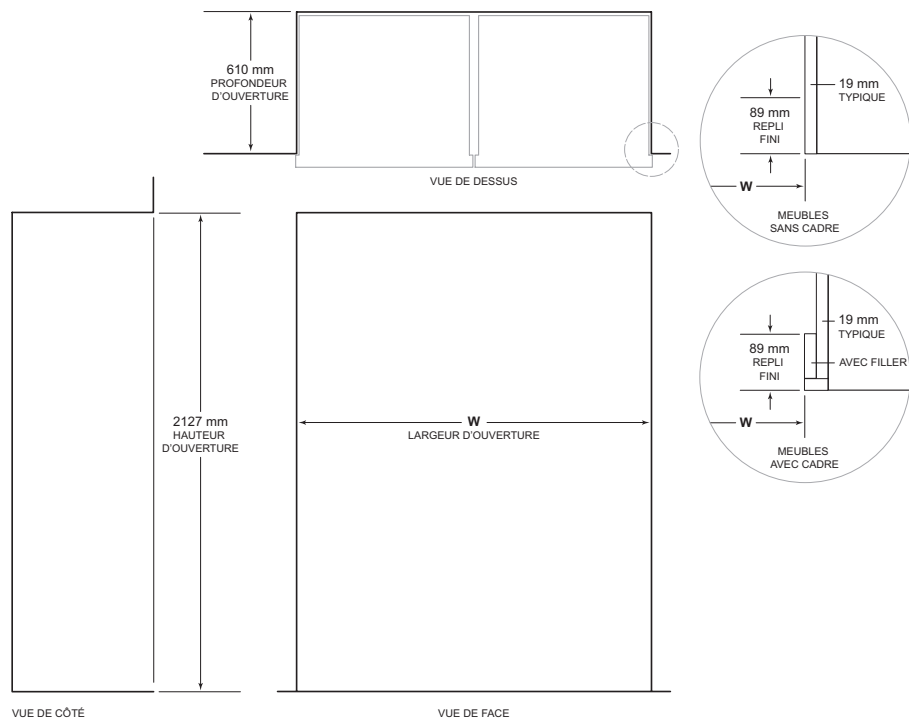
REMARQUE : Les replis finis de 89 mm et les zones ombrées sont visibles et doivent être finis pour être assortis aux autres éléments de cuisine. La ligne ombrée représente le contour de l'appareil avec un panneau de 19 mm.

LARGEUR DU PANNEAU D'AFFLEUREMENT	W
Modèle de 762 mm	813 mm
Modèle de 914 mm	965 mm
Modèle de 1067 mm	1118 mm
Modèle de 1067 mm	1270 mm

Les dimensions présumant que le panneau mesure 19 mm d'épaisseur. Si deux appareils sont installés côte à côte, reportez-vous à la page 4.

## Cotes d'encastrement

### INSTALLATION CONJOINTE CLASSIQUE



REMARQUE : Les replis finis de 89 mm sont visibles et doivent être finis pour être assortis aux autres éléments de cuisine. La ligne ombrée représente le contour de l'appareil.

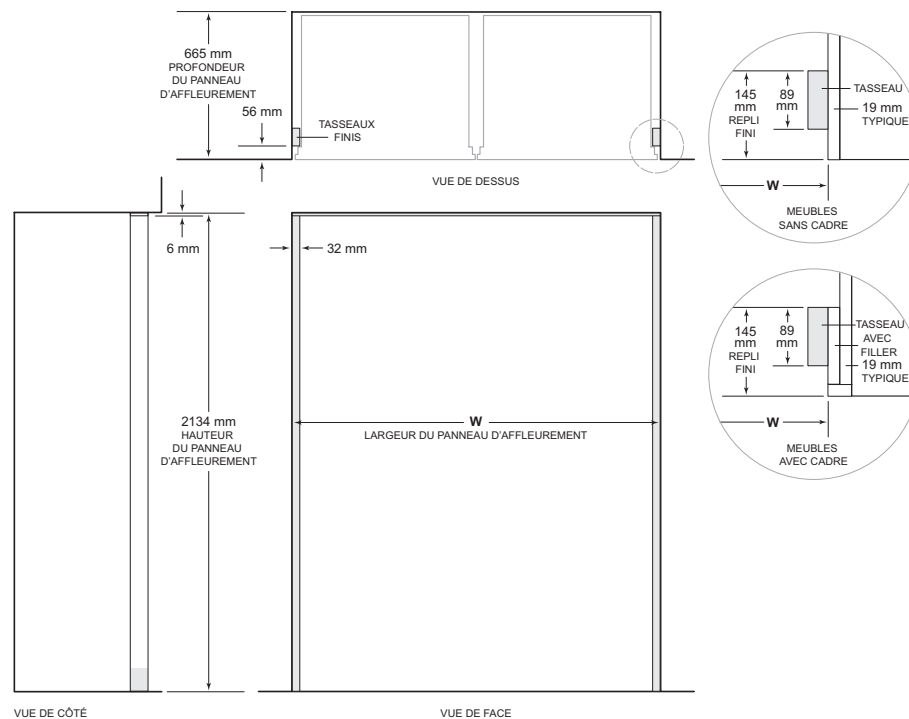
#### LARGEUR DE L'OUVERTURE POUR LES INSTALLATIONS CONJOINTES

	W
Deux modèles de 762 mm	1518 mm
Modèles de 762 mm et 914 mm	1670 mm
Deux modèles de 914 mm	1822 mm

Il sera nécessaire d'avoir un kit d'installation conjointe pour cette installation.

## Cotes d'encastrement

### INSTALLATION CÔTE-À-CÔTÉ AVEC PANNEAU D'AFFLEUREMENT



REMARQUE : Les replis finis de 89 mm et les zones ombrées sont visibles et doivent être finis pour être assortis aux autres éléments de cuisine. La ligne ombrée représente le contour de l'appareil avec un panneau de 19 mm.

#### LARGEUR CÔTE-À-CÔTÉ AVEC PANNEAU D'AFFLEUREMENT

	W
Deux modèles de 762 mm	1581 mm
Modèles de 762 mm et 914 mm	1734 mm
Deux modèles de 914 mm	1886 mm

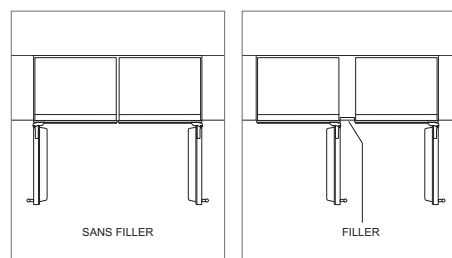
Les dimensions présumant que le panneau mesure 19 mm d'épaisseur. Il sera nécessaire d'avoir un kit d'installation conjointe pour cette installation.



## Installation conjointe

Si deux réfrigérateurs sont placés côte à côte, il faudra peut-être se procurer un kit d'installation conjointe. Les installations sans filler sur mesure exigent un kit d'installation conjointe. Si aucun kit d'installation conjointe n'est spécifié, il est recommandé d'utiliser un filler de 51 mm entre les appareils. Les installations conjointes sans filler ne sont possibles que lorsqu'il s'agit de deux réfrigérateurs dont les charnières sont de côtés opposés. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.

Ces kits d'installation conjointe sont disponibles chez un revendeur agréé Sub-Zero. Les questions concernant l'installation devront être adressées à votre revendeur agréé Sub-Zero.



Charnières de côtés opposés

Charnières du même côté

## Spécifications électriques

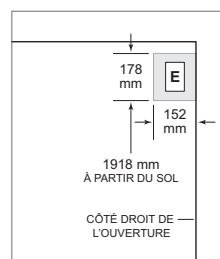
L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. La table de cuisson doit être correctement mise à la terre.

L'alimentation en électricité doit se trouver dans la zone ombrée indiquée sur l'illustration ci-dessous. Ce réfrigérateur doit être alimenté au moyen d'un circuit qui lui est réservé.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Il n'est pas recommandé d'avoir recours à un disjoncteur différentiel (GFCI) qui pourrait provoquer l'interruption du fonctionnement du réfrigérateur.

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Alimentation électrique	220–240 VCA, 50/60 Hz
Service	10 A
Prise	mise à la terre



Emplacement de l'alimentation électrique

### ▲ MISE EN GARDE

**La prise doit être vérifiée par un électricien qualifié. Celui-ci doit s'assurer qu'elle est dotée de la polarité adéquate. Assurez-vous que la prise est correctement mise à la terre.**

### ▲ AVERTISSEMENT

**Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le par un cordon ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent d'entretien.**

### ▲ AVERTISSEMENT

**Ne placez pas plusieurs prises de courant portables, de multiprises ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière du réfrigérateur.**

### ▲ AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur à deux broches. Ne retirez pas non plus la broche de mise à la terre du cordon électrique.**



**Danger de choc électrique**

Branchez directement le cordon électrique dans une prise avec mise à la terre adéquate. N'entravez pas la fonction de mise à la terre de la prise. N'utilisez pas d'adaptateur ou de cordon de rallonge.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.

Voir les instructions d'installation

## Configuration de la plomberie

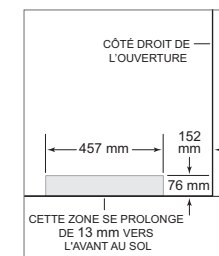
L'installation doit se conformer à tous les codes de plomberie applicables.

L'arrivée d'eau doit se trouver dans la zone ombrée indiquée sur l'illustration ci-après. La lyre devra être branchée à l'alimentation en eau de la maison avec un robinet d'arrêt facile d'accès. N'utilisez pas de robinet auto-perceur. La conduite d'eau ne doit pas gêner l'installation du support antibasculement.

Un système d'osmose inversée peut être utilisé, à condition qu'une pression d'eau constante de 2,4 à 8,3 bars alimente en permanence l'appareil. Il n'est pas conseillé d'avoir recours à une conduite en cuivre pour cette application.

### CONFIGURATION DE LA PLOMBERIE

Alimentation en eau	Tube PEX en acier inoxydable tressé ou en cuivre de 6,4 mm de diamètre extérieur
Pression	2,4–8,3 bars (240–830 kPa)
Surplus de la conduite d'eau pour le branchement	0,9 m



Emplacement de l'arrivée d'eau

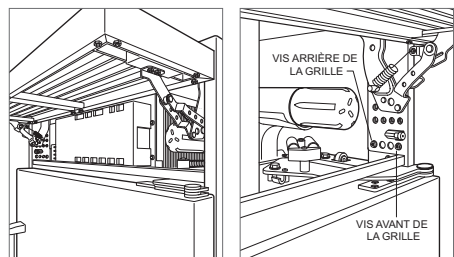
## Préparation

Sortez le réfrigérateur du carton et inspectez-le afin de déceler tout dommage éventuel. Retirez le socle en bois et jetez les boulons et les supports d'expédition. Retirez et recyclez les matériaux d'emballage. Ne jetez pas la plinthe, les supports antibasculément, ni le matériel de fixation.

Rentrez complètement les pieds de mise à niveau le temps de mettre l'appareil à l'endroit prévu. Les pieds de mise à niveau avant et arrière seront ajustés depuis l'avant une fois que l'appareil sera en place.

Retirez le bac de vidange de la base de l'appareil pour éviter de l'endommager et faciliter le maniement du diable spécial appareils ménagers.

Il est conseillé de retirer la grille avant de déplacer l'appareil. Pour cela, tirez d'abord sur le bord inférieur de la grille et faites-la basculer vers le haut. Desserrez les deux vis de montage arrière de la grille et retirez les deux vis de montage avant. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous. Tirez la grille vers l'avant en la tenant fermement.



Retrait de la grille

Vis de montage de la grille

## Support antibasculément

### ▲ AVERTISSEMENT

**Les supports antibasculément doivent être installés pour empêcher l'appareil de basculer vers l'avant.**

Les deux supports antibasculément doivent être installés à précisément 610 mm (distance mesurée du devant de l'ouverture à l'arrière des supports) et au moins 102 mm des côtés de l'ouverture. La distance en profondeur sera de 665 mm pour une installation avec panneau d'affleurement avec des panneaux de 19 mm d'épaisseur. Si les supports antibasculément ne sont pas correctement positionnés, vous ne pourrez pas bien engager l'appareil.

Utilisez tous les accessoires de fixation pour les supports antibasculément conformément aux directives pour les planchers en bois ou les sols en béton.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Dans le cas de planchers en bois ou en béton, si les vis n° 12 ne rencontrent pas de montant mural ni de plaque murale, utilisez les vis n° 8 et les rondelles n° 12 avec les pièces d'ancrage mural.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Dans le cas de certaines installations, le plancher brut ou le revêtement de sol nécessite que les vis utilisées pour fixer les supports antibasculément au mur arrière soient posées en angle.

### MATÉRIEL POUR LE SYSTÈME ANTIBASCULEMENT

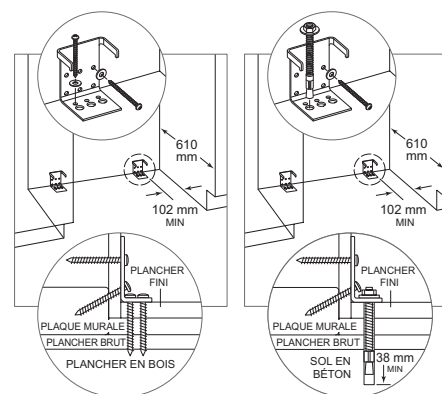
- 2 Supports antibasculément
- 12 Vis à tête cylindrique bombée n° 12 x 64 mm
- 4 Cales d'ancrage 9,5 mm – 16 x 95 mm
- 12 Rondelles plates n° 12
- 4 Vis à tête bombée n° 8-18 x 32 mm
- 4 Pièces d'ancrage mural en Nylon Zip-it®

### SUR UN PLANCHER EN BOIS

Une fois les supports antibasculément placés correctement dans l'ouverture, percez des avant-trous de 5 mm de diamètre maximum dans les montants de mur ou la plaque murale. Utilisez les rondelles plates et des vis n° 12 pour fixer les supports. Assurez-vous que les vis pénètrent dans le matériau du plancher ainsi que dans les montants muraux ou la plaque murale sur une profondeur minimale de 19 mm. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

### SUR UN SOL EN BÉTON

Une fois les supports antibasculément placés correctement dans l'ouverture, percez des avant-trous de 5 mm de diamètre maximum dans les montants de mur ou la plaque murale. Percez des trous de 10 mm de diamètre et au moins 38 mm de profondeur dans le béton. Utilisez les vis et les rondelles n° 12 pour fixer le support au mur ; utilisez les ancrages à cale 9,5 mm pour fixer le support au sol. Assurez-vous que les vis pénètrent dans les montants muraux ou la plaque murale sur une profondeur minimale de 19 mm. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Plancher en bois

Sol en béton

### INSTALLATION D'ANCRAGES À CALE POUR SOLS EN BÉTON

- 1 Percez un trou de 10 mm de diamètre à une profondeur excédant l'enfoncement minimum. Nettoyez le trou ou continuez à percer afin d'enfoncer les mèches fines.
- 2 Afin de protéger les filets, assemblez la rondelle et l'écrou à fleur de l'extrémité de la pièce d'ancrage. Enfoncez l'ancrage dans le matériau à fixer jusqu'à ce que la rondelle affleure le matériau de surface.
- 3 Écartez la pièce d'ancrage en serrant l'écrou de 3 à 5 tours après la position de serrage manuel ou à un couple de 34 N.m.

### ▲ AVERTISSEMENT

**Assurez-vous que les vis ne vont pas rencontrer de fils électriques ni de conduites de plomberie qu'elles pourraient percer.**

### ▲ MISE EN GARDE

**Mettez toujours des lunettes de sécurité et utilisez tout équipement ou vêtement de protection requis lorsque vous réalisez une pose ou un travail d'ancrage.**

**L'utilisation des ancrages n'est pas recommandée avec les matériaux de maçonnerie légers comme les blocs en béton ou les briques, ni dans le béton nouvellement coulé qui n'a pas eu le temps de mûrir. De plus, l'utilisation de forets-alésoirs n'est pas recommandée pour percer les trous d'ancrage.**

### Positionnement

#### ▲ MISE EN GARDE

**Avant de déplacer l'appareil vers son emplacement définitif, maintenez la ou les porte(s) fermée(s) et protégez le plancher fini.**

Utilisez un diable spécial appareils ménagers pour amener le réfrigérateur à l'ouverture.

Si il a été couché sur sa partie arrière ou sur le côté, il faut le laisser en position verticale pendant au moins 24 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.

Branchez le cordon électrique dans la prise avec mise à la terre et faites rouler l'appareil pour le mettre en place. Assurez-vous que les supports antibasculement sont correctement engagés.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Les panneaux de côté doivent, le cas échéant, être posés avant que l'appareil ne soit mis à son emplacement définitif. Reportez-vous à la page 9.

### Conduite d'eau

Un tube de plastique de 6,4 mm de diamètre mesurant 0,9 m environ de long est raccordé à l'appareil au moyen d'un raccord à compression de 6,4 mm préassemblé sous l'appareil. Le kit de raccordement de la conduite d'eau, fourni avec l'appareil, contient un raccord union à compression de 6,4 mm pour le branchement à la conduite d'eau résidentielle.

Purgez la conduite d'eau avant d'effectuer le raccordement final à l'appareil, afin de supprimer les débris qui pourraient avoir pénétré dans le tube lors de l'installation de la nouvelle conduite d'eau.

Placez l'écrou et le manchon sur la conduite d'eau et fixez-les au raccord, à l'extrémité du tube. Ne serrez pas trop fort. Vérifiez tous les raccords pour déceler toute fuite d'eau éventuelle. Assurez-vous que vous pouvez placer et retirer le bac de vidange sans être gêné par la conduite d'eau.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Si l'on utilise un système d'osmose inversée, il est conseillé d'éviter le système de filtration de l'eau en retirant le filtre.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Les conduites d'eau ne doivent pas être exposées à des températures au-dessous de zéro.

#### ▲ AVERTISSEMENT

**Raccorder uniquement à une alimentation en eau potable.**

### Panneaux sur mesure

Dans le cas où l'on utilise des panneaux d'habillage et des panneaux d'affleurement, il faut installer des portes sur mesure et des panneaux de grille. Ces dimensions sont essentielles pour que l'installation soit faite correctement. Pour vérifier les configurations pour les panneaux et les dimensions, consultez le Guide technique Sub-Zero à [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs).

**REMARQUE IMPORTANTE :** Les applications à panneaux d'affleurement exigent un espace d'au moins 13 mm de chaque côté.

Finissez tous les côtés du panneau sur mesure. Ils pourraient être visibles lorsque la porte est ouverte ou par la vitre des modèles à porte vitrée.

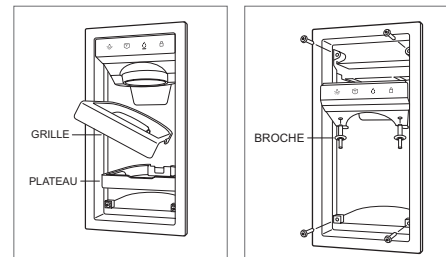
### DISTRIBUTEUR EXTERNE

Pour les modèles dotés d'un distributeur externe, l'encadrement du distributeur devra être déposé avant d'installer les panneaux sur mesure.

L'encadrement peut accueillir un panneau de 19 mm d'épaisseur au minimum. Les panneaux d'une épaisseur supérieure à 19 mm doivent être assemblés dans la zone du distributeur à 29 mm (y compris le panneau d'appui et le panneau intercalaire).

#### Pour retirer l'encadrement :

- 1 Soulevez, pivotez et retirez la grille.
- 2 Soulevez et retirez le plateau.
- 3 Retirez les montants centraux des rivets à pousser, puis retirez les rivets du bas du panneau de commande.
- 4 Faites tourner le panneau de commande vers le bas et déconnectez le faisceau de câblage.
- 5 Retirez les vis de chaque coin de l'encadrement et tirez l'encadrement vers l'avant.



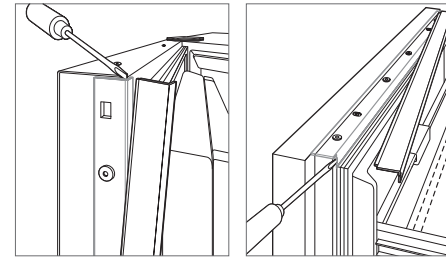
Retrait du plateau et de la grille    Retrait de l'encadrement du distributeur

### Pose des panneaux

#### PANNEAUX DE PORTE

Pour installer les panneaux de porte sur mesure, retirez d'abord la moulure de porte côté poignée. Insérez le bout d'un tournevis dans la fente du coin supérieur du côté de la poignée et faites sortir la moulure. Pour le tiroir, insérez le bout d'un tournevis dans la fente à l'une des extrémités de la moulure le long du dessus du tiroir et faites sortir la moulure. Retirez les vis et le cadre. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.

La porte est dotée d'un cadre de 6 mm pour accueillir le panneau sur mesure. Si le panneau fait plus de 6 mm d'épaisseur, vous pouvez soit défoncer un rebord tout autour du panneau, soit monter le panneau sur une plaque de 6 mm d'épaisseur, puis l'insérer dans le cadre.



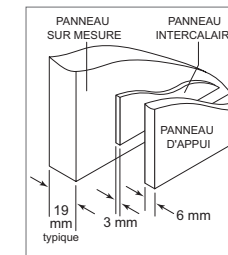
Moulure latérale de la porte    Moulure supérieure du tiroir

Il faut prévoir un espace de 3 mm entre le panneau d'appui et le panneau sur mesure de sorte que le panneau puisse coulisser facilement dans le cadre de la porte. Reportez-vous aux illustrations ci-après pour prendre connaissance des dimensions importantes.

La poignée doit être posée avant d'insérer le panneau. Nous recommandons l'utilisation de grande poignées en « D » plutôt que de boutons. Fraisez les têtes des vis dans le panneau.

Faites glisser le panneau dans le cadre.

Pour remettre la moulure en place, insérez la partie supérieure de la moulure dans les rainures en haut de la porte et procédez vers le bas, en enclenchant la moulure dans les pinces du cadre de la porte. Pour le tiroir, commencez d'un côté et procédez vers l'autre extrémité, en enclenchant la moulure dans les pinces.



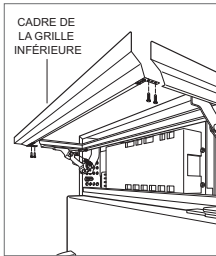
Vue arrière de l'assemblage des panneaux

### Pose des panneaux

#### PANNEAU DE GRILLE

Retirez le cadre de la grille inférieure en retirant les deux vis des coins inférieurs de chaque côté de la grille. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Une fois la partie inférieure retirée, faites glisser le panneau de grille sur mesure dans le cadre. Si vous utilisez un panneau de moins de 6 mm d'épaisseur, vous devrez prévoir un filler pour que l'appareil soit bien ajusté. Une fois le panneau posé, fixez à nouveau le cadre de la grille inférieur en remettant les supports de coin en place, puis en revissant les quatre vis des coins.



Cadre de la grille

#### PANNEAU DE CÔTÉ

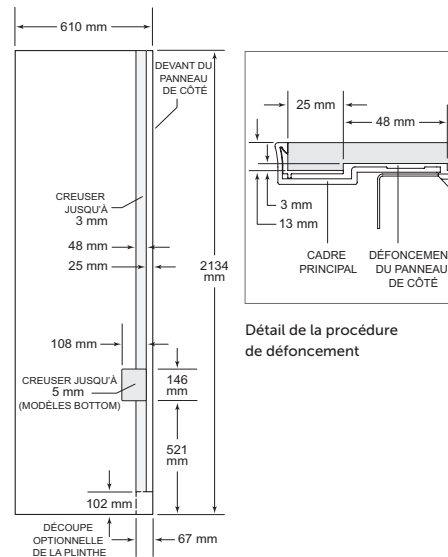
Lorsque vous installez un panneau de côté sur mesure, il vous faut un kit accessoire que vous pouvez vous procurer chez un revendeur agréé Sub-Zero. Pour obtenir les coordonnées du revendeur le plus proche, consultez la rubrique « Revendeurs » (Find a Showroom) de notre site Web, [subzero.com](http://subzero.com). Vous pouvez aussi vous procurer des panneaux de côté en acier inoxydable chez un revendeur agréé Sub-Zero.

**REMARQUE IMPORTANTE :** L'utilisation de panneaux de côté peut modifier la largeur de l'ouverture.

Le panneau de côté sur mesure devra mesurer au moins 610 mm de profondeur et 13 mm d'épaisseur. Il sera nécessaire de défoncer le panneau pour que le panneau de côté soit à fleur contre le côté de l'appareil. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.

**REMARQUE IMPORTANTE :** La hauteur hors tout du panneau de côté dépendra de la hauteur de la grille utilisée. Vérifiez la hauteur finie avant de modifier les panneaux.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Pour les modèles Bottom et à doubles portes, il sera nécessaire de creuser davantage pour laisser suffisamment de place à la lame de charnière inférieure du réfrigérateur.



Dimensions des panneaux de côté

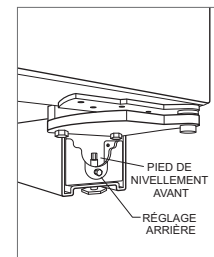
### Alignement

#### MISE À NIVEAU

Une fois que l'appareil est à son emplacement définitif, tournez les pieds avant de mise à niveau pour régler la hauteur. Le réglage de la hauteur arrière peut s'effectuer à partir de l'avant du socle à roulettes. Tournez l'écrou hexagonal de 9,5 mm à l'aide d'une douille de 9,5 mm dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever l'appareil ou dans le sens inverse pour l'abaisser. Utilisez le réglage de couple le plus bas lorsque vous utilisez une perceuse électrique. Ne tournez pas les pieds de mise à niveau arrière à la main. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Si l'appareil est correctement mis à niveau, vous ne devriez pas avoir à ajuster les portes et les tiroirs.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Mettez l'appareil à niveau par rapport au sol et non par rapport aux meubles adjacents. Cela pourrait entraver le fonctionnement du réfrigérateur, notamment lors de la fermeture des portes.



Mise à niveau

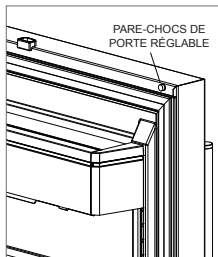
#### ▲ AVERTISSEMENT

**Pour minimiser le risque de basculement du réfrigérateur vers l'avant, les pieds de mise à niveau avant doivent être en contact avec le sol.**

## Alignement

### RÉGLAGE DE LA PORTE

Les portes côte à côte et superposées sont réglables vers l'intérieur et vers l'extérieur et s'inclinent d'un côté à l'autre. Les portes côte à côte sont uniquement réglables de haut en bas et les côtés de la poignée sont réglables vers l'intérieur et vers l'extérieur. Pour régler le côté poignée, tournez le pare-chocs de porte réglable. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



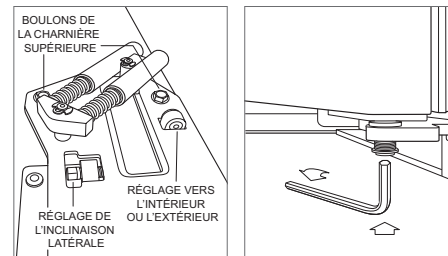
Pare-chocs de porte réglable

Pour effectuer tous les autres réglages, desserrez les deux boulons de la charnière supérieure à l'aide d'une clé de 1/2". Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

**Réglage vers l'intérieur ou l'extérieur :** Pour les portes à charnière à gauche, utilisez une clé Allen de 5/32 po pour tourner le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le côté de la poignée vers le haut et dans le sens antihoraire pour régler vers l'extérieur. Inversez les directions pour une porte à charnière à droite.

**Réglage de l'inclinaison d'un côté à l'autre :** Pour les portes à charnière à gauche, utilisez une clé de 3/8 po pour tourner le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le côté de la poignée vers le haut et dans le sens antihoraire pour régler vers le bas. Inversez les directions pour une porte à charnière à droite.

**Réglage de haut en bas :** Pour les portes à charnière à gauche, utilisez une clé Allen 1/4" pour tourner le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la porte et dans le sens antihoraire pour l'abaisser. Inversez les directions pour une porte à charnière à droite. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Boulons de réglage de la porte

Réglage de haut en bas de la porte

## Dernières finitions

### INSTALLATION DE LA GRILLE

Installez la grille et vérifiez que tout est bien ajusté. La grille a été conçue de façon à reposer sur la charnière supérieure de porte afin de minimiser l'espace entre le rebord supérieur de la porte et le rebord inférieur de la grille. Il est possible d'ajuster la hauteur de la grille afin d'éliminer toute interférence. Le cas échéant, desserrez les quatre vis de réglage de la grille (deux de chaque côté) et ajustez la hauteur de la grille. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Ajustement de la hauteur de la grille

### ANCRAGE

Une fois l'appareil mis à niveau et la porte ajustée, ancrez l'appareil dans l'ouverture pour garantir que l'appareil s'encastre bien et est bien fixé.

Pour ancrer la partie supérieure de l'appareil, ouvrez la grille et posez les vis fournies par le cadre de la grille et dans les éléments. Il y a plusieurs emplacements de trous prévus. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Vérifiez que le dégagement de la porte est correct en ouvrant la porte.

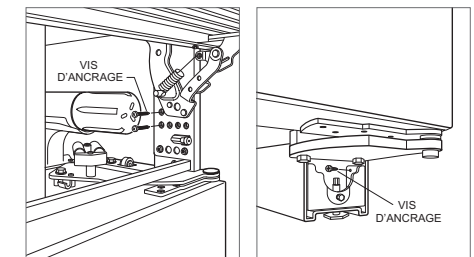
Pour ancrer la partie inférieure de l'appareil, vissez une vis par le trou latéral à l'intérieur de chaque socle à roulettes. La vis devrait pénétrer en angle pour une meilleure fixation. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Il faudra peut-être avoir recours à d'autre matériel derrière le tasseau pour garantir un ancrage suffisant.

#### ▲ MISE EN GARDE

Si les vis fournies ne sont pas adaptées à votre cas, utilisez des vis adéquates.

#### ▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout danger causé par le déséquilibre du réfrigérateur, il faut le fixer conformément aux directives.



Ancrage supérieur


Ancrage inférieur

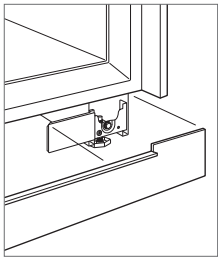
### Dernières finitions

#### INSTALLATION DE LA PLINTHE

Remettez le bac de vidange et vérifiez qu'il est bien placé.

Installez la plinthe avec des aimants pour la fixer aux supports à l'intérieur de chaque socle à roulettes. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. La plinthe doit être amovible pour effectuer des réparations. Le sol ne doit pas gêner le retrait. Pour déterminer le dégagement requis en hauteur, reportez-vous à l'étiquette apposée sur le support de la plinthe.

Pour mettre l'appareil en marche, effleurez  sans relâcher sur le panneau de commande.

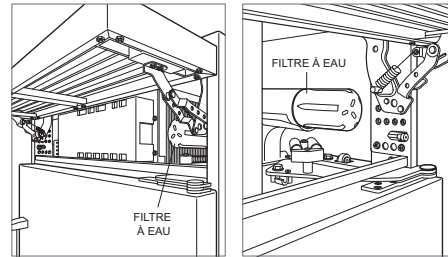


Installation de la plinthe

#### ÉVITEMENT DU FILTRE À EAU

Si le système de filtration d'eau ne va pas être utilisé, il peut être placé en mode d'évitement du filtre à eau en retirant le filtre à eau. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Suivez ces étapes pour retirer le filtre à eau :

- 1 Tirez sur le bord inférieur de la grille et faites basculer son cadre vers le haut.
- 2 Pour retirer la cartouche, faites-la tourner d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Emplacement du filtre à eau

Retrait du filtre à eau

#### ARRÊT DE PORTE À 90 DEGRÉS

L'angle d'ouverture des portes de tous les modèles est de 110 degrés. Un arrêt de porte à 90 degrés est fourni avec l'appareil (situé derrière la grille). D'autres kits d'arrêt de porte à 90 degrés sont disponibles chez votre revendeur agréé Sub-Zero.

#### ▲ AVERTISSEMENT

**Respectez toutes les réglementations locales et régionales pour l'entreposage, le recyclage et la mise au rebut des réfrigérateurs et des congélateurs mis hors service.**

### Sommario

- 2 Refrigerazione di serie classica
- 3 Dimensioni apertura
- 4 Installazione doppia
- 5 Connessioni elettriche
- 5 Alimentazione idraulica
- 7 Preparazione
- 7 Staffa antiribaltamento
- 7 Sistemazione
- 7 Conduittura idrica
- 8 Installazione dei pannelli
- 9 Allineamento
- 10 Completamento

### Nota importante

Per garantire l'installazione e il funzionamento sicuri ed efficienti di questo prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate nella guida:

**NOTA IMPORTANTE** evidenzia informazioni di particolare rilievo.

#### ▲ ATTENZIONE

Indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

#### ▲ AVVERTENZA

Indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

### Informazioni sul prodotto

Le informazioni importanti che riguardano il prodotto, inclusi modello e numero di serie, sono elencate sulla targhetta identificativa del prodotto. Situata sul telaio superiore dell'unità all'interno della porta. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se sono necessari interventi di assistenza, rivolgersi al rivenditore autorizzato Sub-Zero.

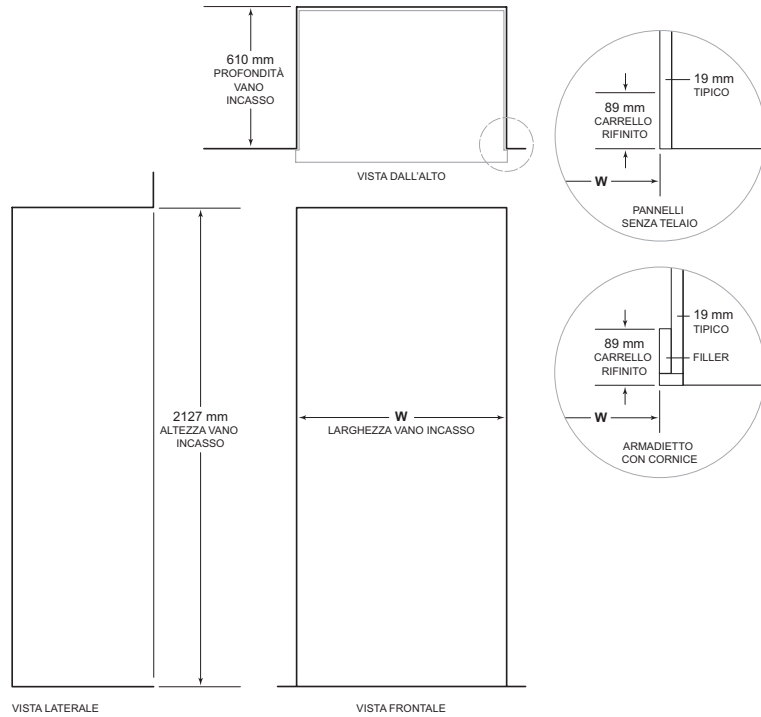


Posizione della targhetta identificativa



## Dimensioni apertura

### INSTALLAZIONE STANDARD



NOTA: I carrelli da 89 mm rifiniti saranno visibili e andranno rifiniti in abbinamento all'arredamento. La linea ombreggiata rappresenta il profilo dell'unità.

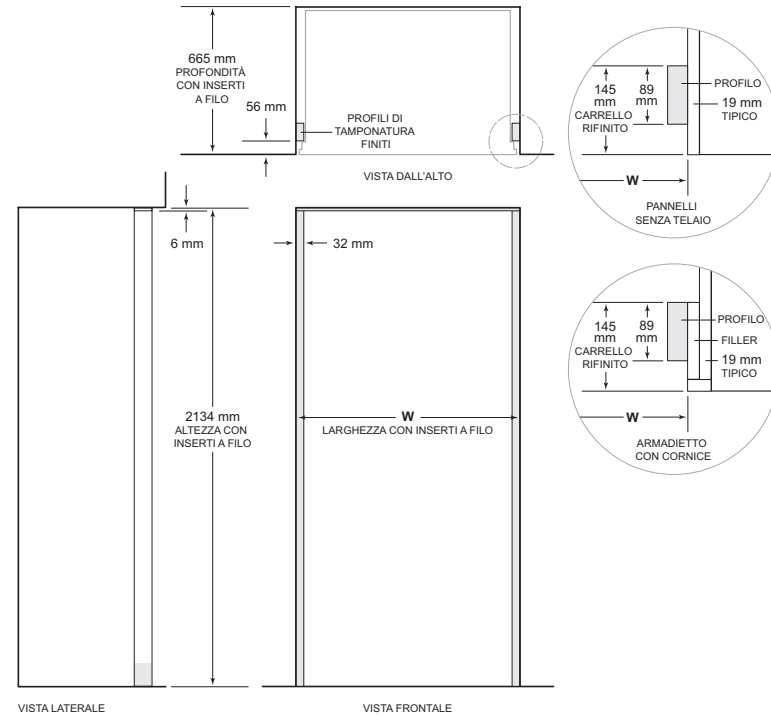
#### LARGHEZZA VANO INCASSO

W

Modello 762 mm	749 mm
Modello 914 mm	902 mm
Modello 1067 mm	1054 mm
Modello 1219 mm	1206 mm

Per le installazioni in cui le unità sono parallele, consultare le istruzioni a pagina 4.

### INSTALLAZIONE A INCASSO



NOTA: I carrelli rifiniti e le aree ombreggiate da 89 mm saranno visibili e andranno rifiniti in abbinamento all'arredamento. La linea ombreggiata rappresenta il profilo dell'unità con pannello da 19 mm.

#### LARGHEZZA CON INSERTI A FILO

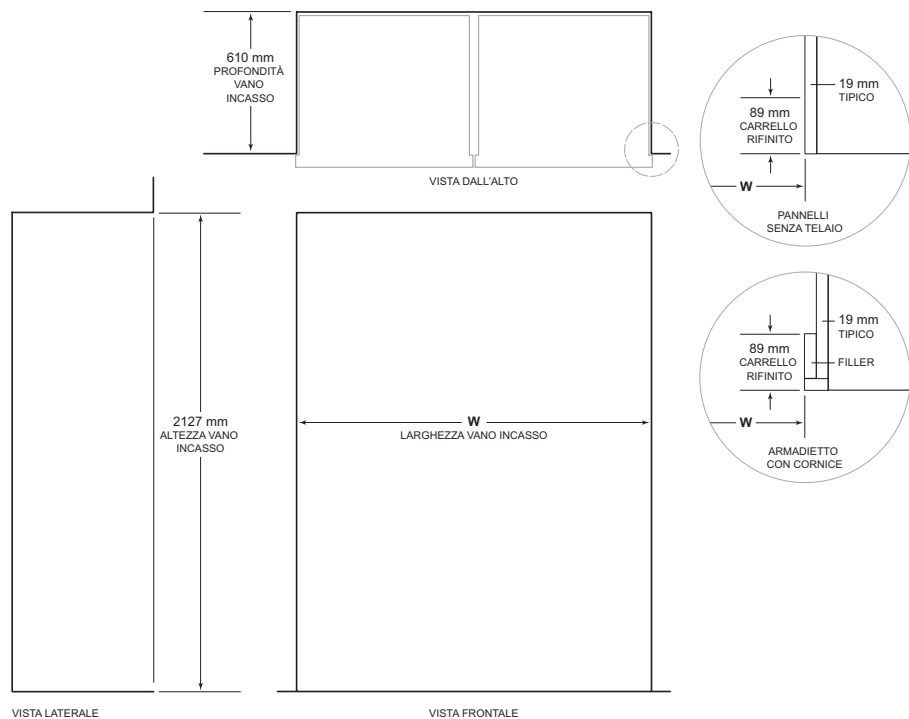
W

Modello 762 mm	813 mm
Modello 914 mm	965 mm
Modello 1067 mm	1118 mm
Modello 1067 mm	1270 mm

Le dimensioni presuppongono uno spessore per il pannello di 19 mm. Per le installazioni in cui le unità sono parallele, consultare le istruzioni a pagina 4.

## Dimensioni apertura

### INSTALLAZIONI UNITÀ AFFIANCATE



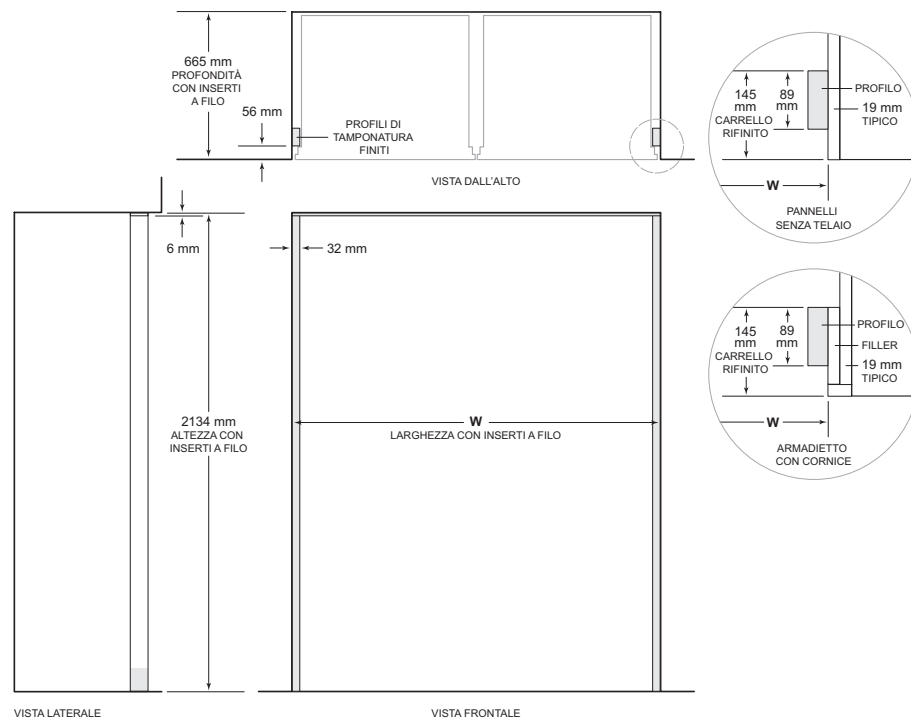
NOTA: I carrelli da 89 mm rifiniti saranno visibili e andranno rifiniti in abbinamento all'arredamento.  
La linea ombreggiata rappresenta il profilo dell'unità.

LARGHEZZA APERTURA DOPPIA	W
Due modelli da 762 mm	1518 mm
Modelli da 762 mm e 914 mm	1670 mm
Due modelli da 914 mm	1822 mm

Per questo tipo di installazione è necessario un kit per l'installazione doppia.

## Dimensioni apertura

### INSTALLAZIONE DOPPIA CON INSERTO A FILO



NOTA: I carrelli rifiniti e le aree ombreggiate da 89 mm saranno visibili e andranno rifiniti in abbinamento all'arredamento.  
La linea ombreggiata rappresenta il profilo dell'unità con pannello da 19 mm.

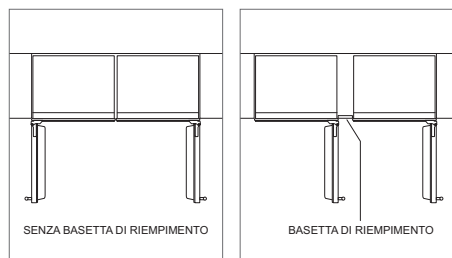
LARGHEZZA DOPPIA CON INSERTO A FILO	W
Due modelli da 762 mm	1581 mm
Modelli da 762 mm e 914 mm	1734 mm
Due modelli da 914 mm	1886 mm

Le dimensioni presuppongono uno spessore per il pannello di 19 mm. Per questo tipo di installazione è necessario un kit per l'installazione doppia.

## Installazione doppia

Per le installazioni in cui le unità sono affiancate, può essere necessario un kit per l'installazione doppia. Le installazioni che non prevedono una basetta di riempimento personalizzata richiedono un kit per l'installazione doppia. Se il kit per l'installazione doppia non è specificato, tra le unità si consiglia di inserire una basetta di riempimento da 51 mm. È possibile eseguire installazioni doppie senza basetta di riempimento esclusivamente utilizzando due unità dotate di cerniere opposte. Fare riferimento alle figure qui di seguito.

I kit per l'installazione doppia sono disponibili presso i rivenditori Sub-Zero autorizzati. Per domande relative all'installazione, rivolgersi al rivenditore Sub-Zero autorizzato.



Cardini opposti

Cardini sullo stesso lato

## Requisiti elettrici

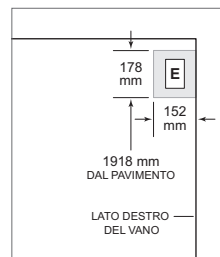
L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e prevedere un'adeguata messa a terra.

L'alimentazione elettrica deve trovarsi all'interno dell'area ombreggiata riportata nella seguente figura. È necessario predisporre una linea elettrica dedicata per questo elettrodomestico.

**NOTA IMPORTANTE:** si sconsiglia l'utilizzo di un interruttore automatico salvavita (GFCI) in quanto potrebbe causare problemi di funzionamento.

### REQUISITI ELETTRICI

Alimentazione elettrica	220-240 V CA, 50/60 Hz
Amperaggio	10 amp
Presa di corrente	con messa a terra



Posizionamento alimentazione elettrica

### ⚠ ATTENZIONE

La presa di corrente va controllata da un elettricista qualificato per accertarsi che sia collegata con la polarità giusta. Controllare che la presa sia dotata di messa a terra adeguata.

### ⚠ AVVERTENZA


Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibili presso il produttore o il suo agente di servizio.

### ⚠ AVVERTENZA

Non posizionare più prese portatili, prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico.

### ⚠ AVVERTENZA

Non usare prolunghe o riduttori a due poli, né rimuovere il polo di terra del cavo di alimentazione.



**Pericolo di scossa elettrica**

Collegare il cavo di alimentazione direttamente a una presa dotata di messa a terra.  
 Non disattivare la predisposizione per la messa a terra della spina.  
 Non utilizzare un riduttore o una prolunga.  
 La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare gravi lesioni o morte.

Consultare le istruzioni per l'installazione

## Allacciamento idrico

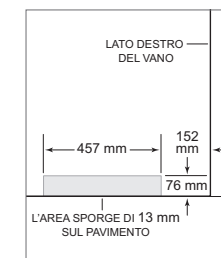
L'installazione deve essere conforme alle normative idrauliche vigenti in materia.

Il collegamento idrico deve trovarsi all'interno dell'area ombreggiata riportata nella figura in basso. La conduttura idrica va collegata alla rete idrica dell'appartamento tramite una valvola di arresto di facile accesso. Non usare valvole autoperforanti. La conduttura idrica non deve intralciare l'installazione della barra antiribaltamento.

È possibile utilizzare un impianto a osmosi inversa, ammesso che sia fornita all'unità una pressione idrica costante compresa tra 2,4 e 8,3 bar. Per quest'applicazione è sconsigliato l'utilizzo di un impianto in rame.

### REQUISITI IDRAULICI

Conduttura idrica	Tubo intrecciato in acciaio inossidabile o PEX con DE da 6,4 mm
Pressione	2,4–8,3 bar (240–830 kPa)
Eccedenza conduttura idrica per il collegamento	0,9 m



Posizione dell'alimentazione dell'acqua

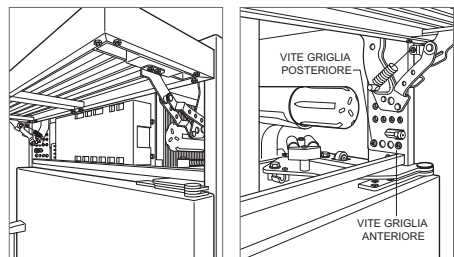
## Preparazione

Rimuovere l'imballaggio ed escludere la presenza di danni. Rimuovere la base in legno e gettare bulloni e staffe di spedizione. Rimuovere e riciclare il materiale di imballaggio. Non gettare lo zoccolo, le barre antiribaltamento e la minuteria.

Sollevarne completamente i piedini di livellamento anteriori per favorire il posizionamento dell'unità. Quando l'unità è in posizione, è possibile regolare i piedini di livellamento posteriori e anteriori.

Rimuovere la vaschetta raccogli condensa dalla base dell'unità per evitare di danneggiarla e consentire il corretto posizionamento del carrello.

Rimuovere la griglia prima di spostare l'unità. Estrarre il bordo inferiore della griglia e inclinarla verso l'alto per rimuoverla. Allentare le due viti di montaggio posteriori della griglia e rimuovere le due viti anteriori. Fare riferimento alle figure qui di seguito. Reggendo saldamente la griglia, tirare in avanti per rimuoverla.



Rimozione della griglia

Viti di montaggio della griglia

## Barra antiribaltamento

### ▲ AVVERTENZA

**Le barre antiribaltamento vanno installate per impedire che l'unità si ribalti in avanti.**

Le due barre antiribaltamento devono essere installate esattamente a 610 mm dalla parte anteriore del vano incasso alla parte posteriore delle staffe e a un minimo di 102 mm dalle parti laterali dell'incasso stesso. La profondità va aumentata a 665 mm per installazioni con inserto a filo con pannelli spessi 19 mm. Il posizionamento errato delle barre antiribaltamento ne impedirebbe l'innesto appropriato.

Utilizzare tutta la minuteria delle barre antiribaltamento, come indicato per pavimenti di legno e cemento.

**NOTA IMPORTANTE:** per applicazioni su pavimenti in cemento o legno, se le viti n. 12 non urtano contro un perno o una piastra a parete, utilizzare viti n. 8 e rondelle n. 12 con i tasselli per parete.

**NOTA IMPORTANTE:** in alcune installazioni potrebbe essere necessario inclinare le viti usate per fissare le barre antiribaltamento e penetrare nella parete posteriore.

### MINUTERIA ANTIRIBALTAMENTO

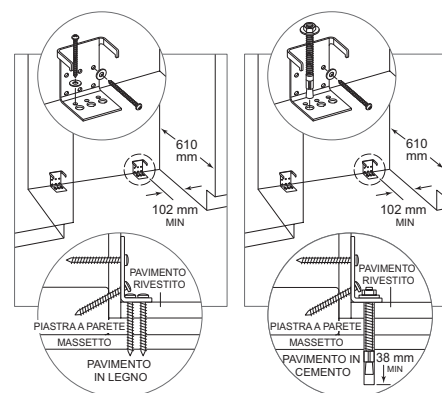
- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 2  | Barre antiribaltamento             |
| 12 | Viti n. 12 a testa tonda da 64 mm  |
| 4  | Tasselli da 9,52 mm -- 16 x 95 mm  |
| 12 | Rondelle piatte n. 12              |
| 4  | Viti per capriata n. 8--18 x 32 mm |
| 4  | Tasselli in nylon a muro Zip-it®   |

### APPLICAZIONE PER PAVIMENTI IN LEGNO

Dopo aver posizionato in maniera adeguata le barre antiribaltamento nell'incasso, praticare fori pilota con diametro massimo di 5 mm nei perni a parete o nella piastra da parete. Utilizzare viti n. 12 e rondelle piatte per fissare le barre. Verificare che le viti penetrino il rivestimento del pavimento e i perni a parete o la piastra della parete per un minimo di 19 mm. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

### APPLICAZIONE PER PAVIMENTI IN CEMENTO

Dopo aver posizionato in maniera adeguata le barre antiribaltamento nell'incasso, praticare fori pilota con diametro massimo di 5 mm nei perni a parete o nella piastra da parete. Praticare fori con diametro di 10 mm e profondi almeno 38 mm nel cemento. Utilizzare viti n. 12 e rondelle piatte per fissare le barre alla parete, e tasselli da 9,52 mm per fissare le barre al pavimento. Verificare che le viti penetrino i perni a parete o la piastra della parete per un minimo di 19 mm. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Pavimento in legno

Pavimento in cemento

### INSTALLAZIONE DEI TASSELLI PER CEMENTO

- 1 Praticare un foro con diametro di 10 mm con profondità superiore all'incasso minimo. Pulire il foro o continuare a perforare più in profondità per depositare i residui.
- 2 Montare la rondella e il dado a filo con l'estremità del tassello per proteggere la filettatura. Inserire il tassello attraverso il materiale che deve essere fissato fino a quando la rondella non si trova a filo con il materiale in superficie.
- 3 Stringere il tassello serrando il dado di 3-5 giri oltre la posizione di serraggio a mano o con una chiave da 34 Nm.

### ▲ AVVERTENZA

**Verificare che non vi siano cavi elettrici o tubi dell'acqua nell'area attraversata dalle viti.**

### ▲ ATTENZIONE

**Indossare sempre gli occhiali protettivi e adottare tutte le precauzioni del caso durante l'installazione.**

**I tasselli sono sconsigliati in caso di pareti realizzate con materiale per muratura leggera, ad esempio blocchi o mattoni, o con cemento fresco. Non è consigliato l'uso di una sonda campionatrice per praticare i fori per i tasselli.**

### Posizionamento

#### ▲ ATTENZIONE

**Prima di posizionare l'unità, bloccare la/e porta/e chiusa/e e proteggere i pavimenti rifiniti.**

Utilizzare un carrello per elettrodomestici per spostare l'elettrodomestico vicino al vano.

Se l'unità è stata appoggiata su un lato, deve rimanere in posizione verticale per almeno 24 ore prima di collegare l'alimentazione.

Inserire il cavo di alimentazione in una presa dotata di messa a terra e spingere l'unità in posizione. Verificare che le barre antiribaltamento siano inserite correttamente.

**NOTA IMPORTANTE:** se utilizzati, i pannelli laterali dovranno essere montati prima che l'unità sia posta nella sua posizione finale. Vedere pagina 9.

### Conduttura idrica

All'unità è connesso un tubo in plastica lungo 0,9 m da circa 6,4 mm con un connettore di compressione da 6,35 mm al di sotto. Il kit di connessione per raccordi delle tubazioni idriche, in dotazione con il frigorifero, contiene un raccordo di collegamento a compressione da 6,35 mm per la connessione alla conduttura idrica domestica.

Spurgare il tubo di allacciamento prima di effettuare la connessione finale all'unità. Così facendo si eliminano eventuali detriti presenti nel tubo a seguito dell'installazione della nuova conduttura idrica.

Posizionare il dado e il manicotto sulla conduttura idrica e serrare la connessione all'estremità del tubo. Non serrare eccessivamente. Controllare che i raccordi non perdano. Verificare che la vaschetta raccogli condensa possa essere installata o rimossa senza interferire con la conduttura idrica.

**NOTA IMPORTANTE:** se si utilizza un sistema a osmosi inversa, si consiglia di bypassare il sistema di filtraggio dell'acqua rimuovendo il filtro.

**NOTA IMPORTANTE:** non è possibile esporre le condutture dell'acqua a temperature di congelamento.

#### ▲ AVVERTENZA

**Collegare esclusivamente a una linea di acqua potabile.**

### Pannelli personalizzati

Per applicazioni a sovrapposizione e con inserti a filo, installare pannelli per porta e griglia personalizzati. Le dimensioni del pannello sono fondamentali per un corretto montaggio. Per verificare i requisiti e le dimensioni del pannello, fare riferimento alla guida al design di Sub-zero, disponibile sul [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs).

**NOTA IMPORTANTE:** per le applicazioni con inserto a filo è necessario uno spazio di almeno 13 mm su tutti i lati.

Rifinire tutte le parti laterali dei pannelli personalizzati in quanto possono essere visibili quando la porta è aperta o attraverso la finestra dei modelli con porta a vetri.

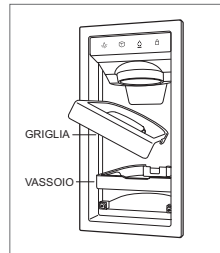
### DISPENSER ESTERNO

Per i modelli dotati di dispenser esterno, è necessario rimuovere la cornice del dispenser prima di poter installare i pannelli personalizzati.

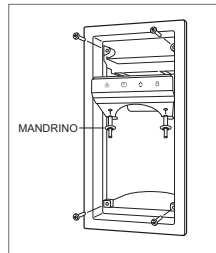
La cornice consentirà l'alloggiamento di un pannello con uno spessore minimo di 19 mm. I pannelli con uno spessore maggiore di 19 mm devono essere arrotondati a uno spessore di 29 mm nell'area del dispenser (inclusi i pannelli di supporto e distanziatori).

#### Per rimuovere la cornice:

- 1 Sollevare, ruotare e rimuovere la griglia.
- 2 Sollevare e rimuovere il vassoio.
- 3 Rimuovere i pilastri centrali dal rivetto a pressione, quindi rimuovere i rivetti dalla parte inferiore del pannello di controllo.
- 4 Ruotare il pannello di controllo verso il basso e scollegare i cavi.
- 5 Rimuovere le viti da ogni angolo della cornice e tirare la cornice in avanti.



Rimozione del vassoio e della griglia



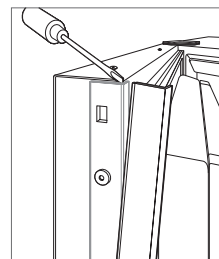
Rimozione della cornice del dispenser

### Installazione dei pannelli

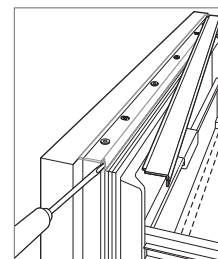
#### PANNELLI PER PORTA

Per installare i pannelli per porta personalizzati, rimuovere la modanatura di rinforzo laterale della porta. Inserire la punta del cacciavite nella scanalatura dell'angolo superiore sul lato della maniglia e far fuoriuscire la modanatura. Per il cassetto, inserire la punta di un cacciavite nella fessura di entrambi i lati della modanatura di rinforzo lungo la parte superiore del cassetto ed estrarre la modanatura. Rimuovere viti e telaio. Fare riferimento alle figure qui di seguito.

La porta è caratterizzata da un telaio da 6 mm destinato a far scorrere il pannello personalizzato. Se lo spessore del pannello supera i 6 mm, instradare un bordo attorno al pannello o montarlo su un foglio di materiale spesso 6 mm, quindi inserirlo nel telaio.



Cornice laterale della porta



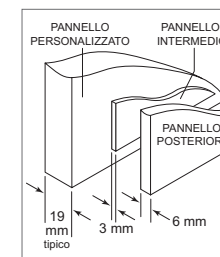
Cornice superiore del cassetto

Lasciare 3 mm di spazio tra il pannello di supporto e il pannello personalizzato in modo che quest'ultimo scorra senza problemi nel telaio della porta. Per le dimensioni fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Installare la minuteria della maniglia prima di inserire il pannello. Le maniglie a D sono preferibili rispetto alle manopole. Le teste delle viti devono essere svasate nel pannello.

Far scorrere il pannello sul telaio.

Per reinstallare la rifinitura di rinforzo della porta, inserire la parte superiore della stessa nelle scanalature poste sulla parte superiore della porta e spingere verso il basso, facendo scattare la rifinitura nei fermi del telaio. Per il cassetto, cominciare da un'estremità per arrivare all'altra facendo scattare la modanatura nei fermi.



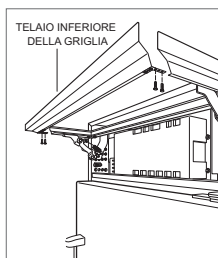
Vista posteriore gruppo pannelli

### Installazione dei pannelli

#### PANNELLO GRIGLIA

Rimuovere il telaio della griglia inferiore estraendo le viti dei due angoli inferiori da ciascun lato del gruppo griglia. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Con la sezione inferiore rimossa, far scorrere il pannello della griglia personalizzato nel telaio. Se il pannello è più sottile di 6 mm, è necessario installare materiale di riempimento per ottenere l'adesione appropriata. Dopo l'installazione del pannello, ricollegare il telaio inferiore della griglia facendo scorrere le staffe angolari in posizione e installare nuovamente le quattro viti degli angoli.



Gruppo telaio della griglia

#### PANNELLO LATERALE

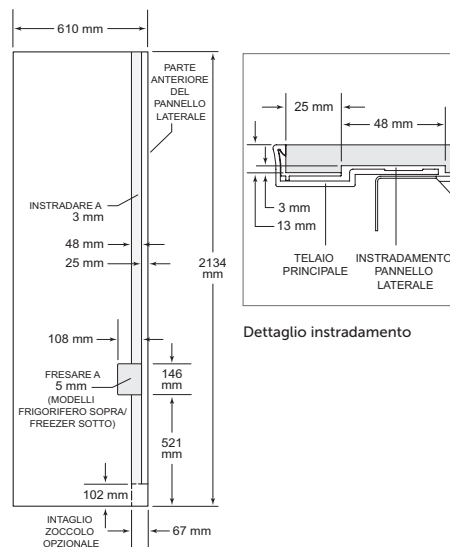
Durante l'installazione di un pannello laterale personalizzato, è necessario un kit di accessori, disponibile presso i rivenditori autorizzati Sub-Zero. Per ottenere informazioni sui rivenditori di zona, visitare la sezione Rivenditori sul nostro sito Web, subzero.com. I pannelli laterali in acciaio inossidabile sono disponibili presso i rivenditori autorizzati Sub-Zero.

**NOTA IMPORTANTE:** l'utilizzo dei pannelli laterali potrebbe modificare la larghezza del vano incasso.

Il pannello laterale personalizzato deve avere una profondità di 610 mm e uno spessore di 13 mm minimi. È necessario l'instradamento affinché il pannello laterale sia adiacente alla parte laterale dell'unità. Fare riferimento alle figure qui di seguito.

**NOTA IMPORTANTE:** l'altezza del pannello laterale varia in base all'altezza della griglia. Verificare l'altezza finita prima di modificare i pannelli.

**NOTA IMPORTANTE:** per modelli frigorifero sopra/freezer sotto e con sportello French, possono essere necessarie operazioni di instradamento aggiuntive per accogliere la piastra a cerniera inferiore del frigorifero.



Dimensioni del pannello laterale

### Allineamento

#### MESSA A LIVELLO

Con il frigorifero in posizione, ruotare i piedini di livellamento anteriori in senso orario per regolare l'altezza. La regolazione dell'altezza posteriore può essere effettuata dalla parte anteriore della base dei rulli. Con una chiave esagonale da 9,52 mm, ruotare il bullone esagonale da 9,52 mm in senso orario per sollevare l'unità o in senso antiorario per abbassarla. Usare l'impostazione di coppia minima quando si usa il trapano elettrico. Non ruotare i piedini di livellamento posteriori a mano. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Quando l'unità è a livello, o a squadra, non dovrebbe essere necessario regolare le porte e i cassetti.

**NOTA IMPORTANTE:** livellare l'unità rispetto al pavimento, non ai mobili vicini: in caso contrario, si rischia di compromettere il funzionamento dell'unità (ad esempio, le porte potrebbero non aprirsi correttamente).



Livellamento

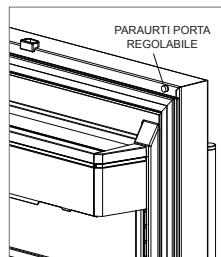
#### ▲ AVVERTENZA

**Per ridurre il pericolo che l'unità si ribalti in avanti, i piedini di livellamento anteriori devono essere sempre a contatto con il pavimento.**

## Allineamento

### REGOLAZIONE DELLA PORTA

Le porte affiancate e sopra e sotto sono regolabili dentro e fuori e inclinabili da un lato all'altro. Solo le porte affiancate sono regolabili su e giù e le maniglie laterali sono regolabili dentro e fuori. Per regolare il lato maniglia, ruotare il paraurti regolabile della porta. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



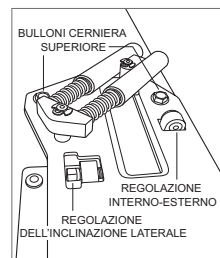
Paraurti porta regolabile

Per effettuare tutte le altre regolazioni, allentare i due bulloni del cardine superiore usando una chiave da  $\frac{1}{2}$ ". Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

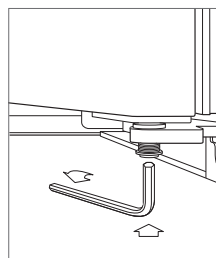
**Regolazione interno-esterno:** per le porte con cerniera a sinistra, utilizzare una chiave a brugola da  $\frac{5}{32}$ " per ruotare il bullone di regolazione in senso orario per regolare il lato della maniglia verso l'interno e in senso antiorario per regolare verso l'esterno. Direzioni inverse per una porta con cerniera a destra.

**Regolazione con spostamento laterale:** Per le porte con cerniera a sinistra, utilizzare una chiave da  $\frac{3}{8}$ " per ruotare il bullone di regolazione in senso orario per regolare il lato della maniglia verso l'alto e in senso antiorario per regolare verso il basso. Direzioni inverse per una porta con cerniera a destra.

**Regolazione verticale delle porte:** Per le porte con cerniera a sinistra, utilizzare una chiave a brugola da  $\frac{1}{4}$ " per ruotare il bullone di regolazione in senso orario per alzare la porta e in senso antiorario per abbassarla. Invertire le direzioni per una porta con cerniera a destra. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Bulloni di regolazione delle porte

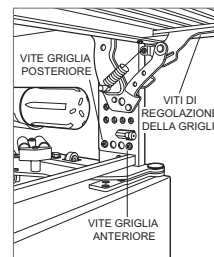


Regolazione verso l'alto o verso il basso delle porte

## Completamento

### INSTALLAZIONE DELLA GRIGLIA

Installare il gruppo griglia controllandone il corretto inserimento. La griglia è concepita per poggiare sulle cerniere superiori della porta nel tentativo di ridurre al minimo la sezione esposta tra la parte superiore della porta e la parte inferiore della griglia. Per eliminare l'interferenza, è possibile regolare l'altezza della griglia. Allentare le quattro viti di regolazione della griglia (due su ciascun lato) e regolarne l'altezza secondo necessità. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Regolazione dell'altezza della griglia

### ANCORAGGIO

Dopo aver livellato l'unità e aver regolato le porte, ancorare l'unità all'apertura per garantire che l'inserimento sia adagiato e l'installazione salda.

Per ancorare la parte superiore dell'unità, aprire la griglia e installare le viti fornite attraverso il telaio della griglia e il mobile. Sono disponibili diverse posizioni per la foratura. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Verificare che lo spazio di apertura porte sia adeguato aprendo la porta.

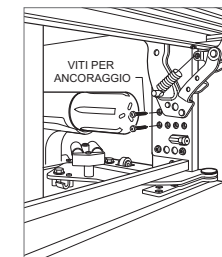
Per ancorare la parte inferiore dell'unità, inserire con il trapano una vite attraverso il foro laterale all'interno del gruppo della base dei rulli. La vite deve essere inserita angolata per bloccarsi correttamente. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Può essere necessario altro materiale dietro il tacchetto per un ancoraggio sufficiente.

#### ATTENZIONE

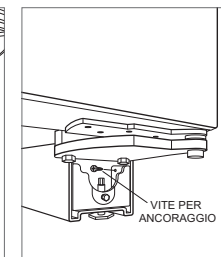
Se le viti in dotazione non sono adatte all'installazione, procurarsi le viti adeguate.

#### AVVERTENZA

Per evitare rischi legati all'instabilità dell'elettrodomestico, questo deve essere fissato secondo quanto riportato nelle istruzioni.



Ancoraggio superiore



Ancoraggio inferiore




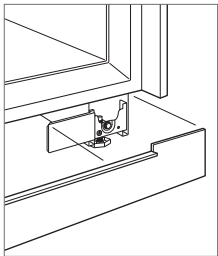
### Completamento

#### INSTALLAZIONE DELLO ZOCCOLO

Installare nuovamente la vaschetta di scarico e verificare che sia nella posizione corretta.

Installare lo zoccolo tramite i magneti, per fissarlo alle staffe che si trovano sulla parte interna di ciascuna base dei rulli. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Deve essere possibile rimuovere lo zoccolo per interventi di manutenzione. Il pavimento non deve interferire con la rimozione. Per l'altezza, fare riferimento all'etichetta applicata sul supporto dello zoccolo.

Per accendere l'unità, toccare e tenere premuto  sul pannello di controllo.

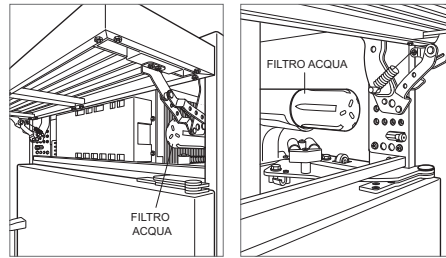


Installazione dello zoccolo

#### BYPASS DEL FILTRO DELL'ACQUA

Se il sistema di filtraggio dell'acqua non verrà utilizzato, può essere posto in modalità bypass del filtro dell'acqua rimuovendo il filtro dell'acqua. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Seguire questi passaggi per rimuovere il filtro dell'acqua:

- 1 Estrarre il bordo inferiore del gruppo griglia e inclinare il telaio della griglia verso l'alto.
- 2 Per rimuovere la cartuccia, ruotarla in senso antiorario di un quarto di giro ed estrarla. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Posizione del filtro dell'acqua

Rimozione del filtro dell'acqua

#### FERMAPORTA A 90°

Le porte di tutti i modelli si aprono a 110°. È previsto un fermaporta da 90° (si trova dietro la griglia). Kit fermaporta aggiuntivi da 90° sono disponibili presso i rivenditori autorizzati Sub-Zero.

#### ▲ AVVERTENZA

**Attenersi a tutte le normative statali e locali vigenti in materia di conservazione, riciclaggio o smaltimento dei frigoriferi e dei freezer non usati.**

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Classic-Serie Kühltechnik
- 3 Abmessungen der Öffnung
- 4 Doppelinstallation
- 5 Elektrik
- 5 Rohrleitungen
- 7 Vorbereitung
- 7 Kippschutzhalterung
- 7 Aufstellen
- 7 Wasserleitung
- 8 Installation der Platten
- 9 Ausrichtung
- 10 Fertigstellung

## Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

**WICHTIGER HINWEIS** hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

### ▲ VORSICHT

Ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

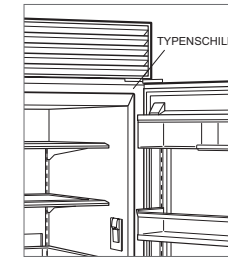
### ▲ WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

## Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produkttypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich am oberen Rahmen des Geräts in der Tür. Siehe Abbildung unten.

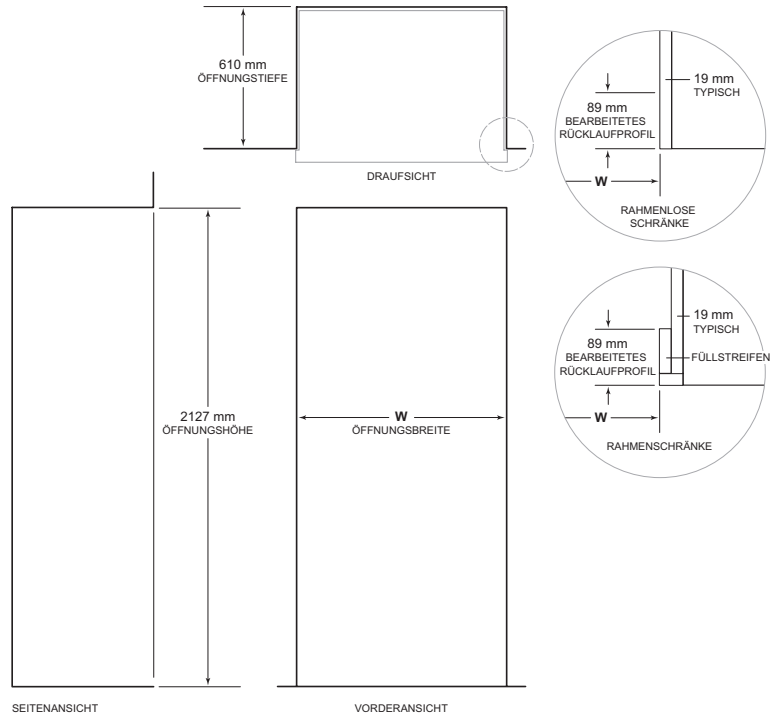
Wenn Serviceleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich an Ihren Sub-Zero-Vertragshändler.



Typenschildposition

## Abmessungen der Öffnung

### STANDARDINSTALLATION



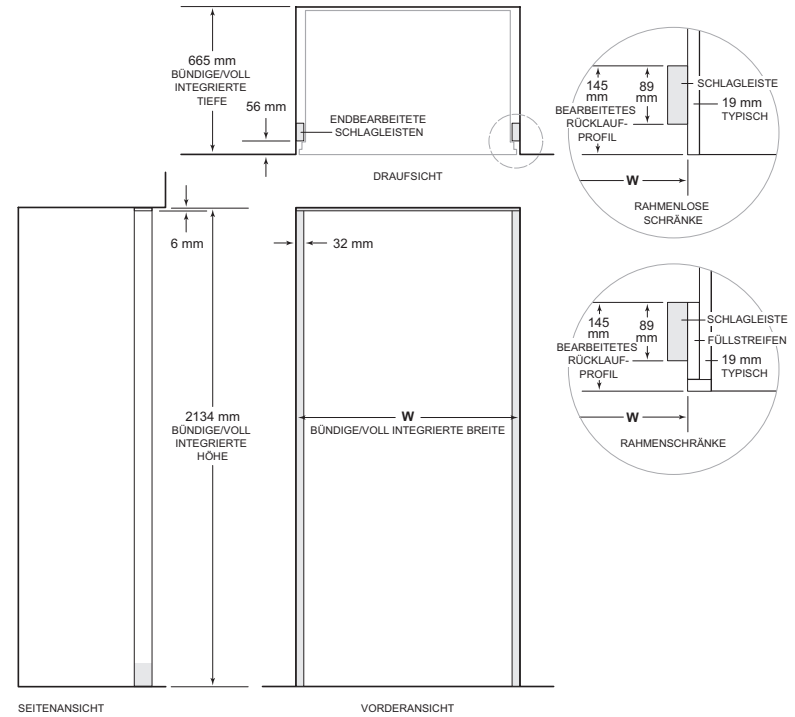
HINWEIS: Die 89 mm breiten Rücklaufprofile sind sichtbar und sollten in Anpassung an die Schränke endbearbeitet werden. Die schattierte Linie stellt das Geräteprofil dar.

#### BREITE DER ÖFFNUNG

	W
762-mm-Modell	749 mm
914-mm-Modell	902 mm
1067-mm-Modell	1054 mm
1219-mm-Modell	1206 mm

Wenn zwei Geräte nebeneinander installiert werden, beziehen Sie sich auf Seite 4.

### BÜNDIGE/VOLL INTEGRIERTE INSTALLATION



HINWEIS: Die 89 mm breiten bearbeiteten Rücklaufprofile und schattierten Bereiche sind sichtbar und sollten in Anpassung an die Schränke endbearbeitet werden. Die schattierte Linie stellt das Geräteprofil mit einer 19-mm-Platte dar.

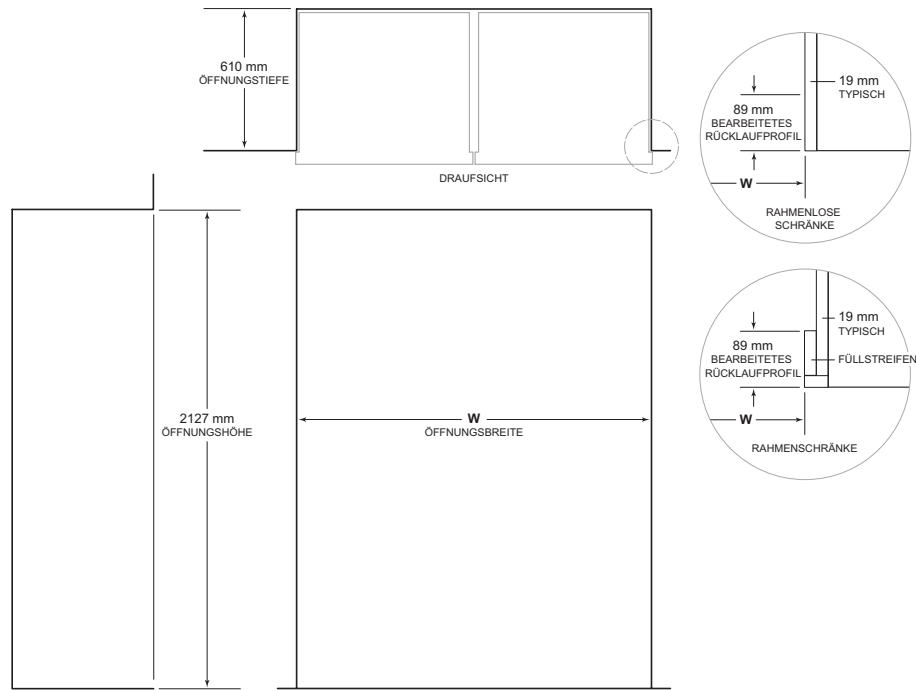
#### BÜNDIGE/VOLL INTEGRIERTE BREITE

	W
762-mm-Modell	813 mm
914-mm-Modell	965 mm
1067-mm-Modell	1118 mm
1067-mm-Modell	1270 mm

Bei den Abmessungen wird von einer Plattenstärke von 19 mm ausgegangen. Wenn zwei Geräte nebeneinander installiert werden, beziehen Sie sich auf Seite 4.

## Abmessungen der Öffnung

### DOPPELSTANDARDINSTALLATION



SEITENANSICHT

VORDERANSICHT

HINWEIS: Die 89 mm breiten Rücklaufprofile sind sichtbar und sollten in Anpassung an die Schränke endbearbeitet werden. Die schattierte Linie stellt das Geräteprofil dar.

### DOPPELÖFFNUNGSBREITE

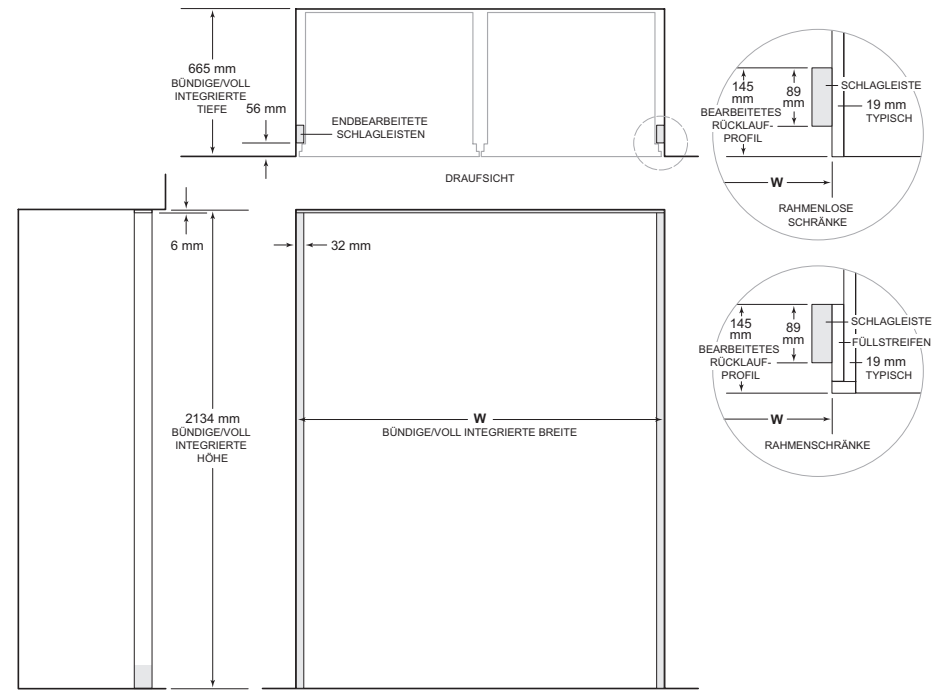
**W**

Zwei 762-mm-Modelle	1518 mm
762-mm- und 914-mm-Modelle	1670 mm
Zwei 914-mm-Modelle	1822 mm

Für diese Installation wird ein Doppelinstallationssatz benötigt.

## Abmessungen der Öffnung

### BÜNDIGE/VOLL INTEGRIERTE DOPPELINSTALLATION



SEITENANSICHT

VORDERANSICHT

HINWEIS: Die 89 mm breiten bearbeiteten Rücklaufprofile und schattierten Bereiche sind sichtbar und sollten in Anpassung an die Schränke endbearbeitet werden. Die schattierte Linie stellt das Geräteprofil mit einer 19-mm-Platte dar.

### BREITE DER BÜNDIGEN/VOLL INTEGRIERTEN DOPPELINSTALLATION

**W**

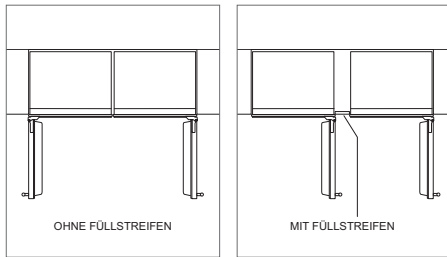
Zwei 762-mm-Modelle	1581 mm
762-mm- und 914-mm-Modelle	1734 mm
Zwei 914-mm-Modelle	1886 mm

Bei den Abmessungen wird von einer Plattenstärke von 19 mm ausgegangen. Für diese Installation wird ein Doppelinstallationssatz benötigt.

## Doppelinstallation

Wenn zwei Geräte nebeneinander installiert werden, wird eventuell ein Doppelinstallationssatz benötigt. Bei Installationen ohne Füllstreifen ist ein Doppelinstallationssatz erforderlich. Wenn kein Doppelinstallationssatz vorgegeben ist, wird zwischen den Geräten ein 51 mm breiter Füllstreifen empfohlen. Doppelinstallationen ohne Füllstreifen sind nur mit zwei Geräten mit gegenüberliegenden Scharnieren möglich. Siehe die Abbildungen unten.

Doppelinstallationssätze sind über einen Sub-Zero-Vertragshändler lieferbar. Bei Fragen in Bezug auf die Installation wenden Sie sich an Ihren Sub-Zero-Vertragshändler.



Gegenüberliegende Scharniere      Scharniere auf derselben Seite

## Elektrovoraussetzungen

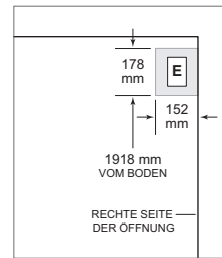
Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten und die Geräte ordnungsgemäß geerdet werden.

Die Stromversorgung sollte im schattierten Bereich in der nachstehenden Zeichnung liegen. Es ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich.

**WICHTIGER HINWEIS:** Ein FI-Schutzschalter wird nicht empfohlen und kann den Betrieb unterbrechen.

### ELEKTROVORAUSSETZUNGEN

Stromversorgung	220–240 VAC, 50/60 Hz
Max. Stromstärke	10 A
Steckdose	Erdungstyp (geerdet)



Ort der Stromversorgung

### ⚠ VORSICHT

Die Steckdose muss von einem qualifizierten Elektriker geprüft werden, um sicherzustellen, dass sie mit der richtigen Polarität verdrahtet ist. Sicherstellen, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.

### ⚠ WARNUNG

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch ein Spezialnetzkabel oder eine Spezialbaugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder autorisierten Servicepersonal erhältlich ist.

### ⚠ WARNUNG

Auf der Rückseite des Geräts dürfen sich keine ortsveränderlichen Mehrfachsteckdosen, Steckdosenleisten oder ortsveränderliche Netzteile befinden.

### ⚠ WARNUNG

Kein Verlängerungskabel bzw. keinen zweipoligen Stecker verwenden und unter keinen Umständen den Erdungstift des Netzkabels entfernen.

### Stromschlaggefahr

Netz-kabel direkt in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose einstecken.  
Nicht die Erdungsfunktion des Steckers außer Kraft setzen.  
Es darf kein Adapter bzw. Verlängerungskabel verwendet werden.  
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Siehe Installationsanweisungen

## Voraussetzungen für die Installation von Rohrleitungen

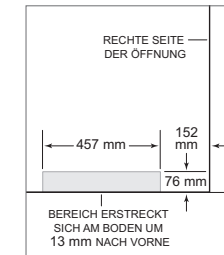
Bei der Installation müssen alle geltenden Vorschriften für Rohrinstallationen eingehalten werden.

Die Wasserversorgungsleitung sollte im schattierten Bereich in der nachstehenden Zeichnung liegen. Die Wasserversorgungsleitung sollte an die Hausversorgungsleitung angeschlossen werden, und es sollte ein leicht zugängliches Absperrventil installiert werden. Keine Anbohrventile verwenden. Die Wasserversorgungsleitung darf sich nicht störend auf die Installation der Kippschutzhalterung auswirken.

Ein Umkehrosmose-system kann verwendet werden, falls am Gerät jederzeit ein konstanter Wasserdruck von 2,4–8,3 bar aufrechterhalten wird. Für diese Ausführung wird keine Kupferleitung empfohlen.

### VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION VON ROHRLEITUNGEN

Wasserversorgung	Kupferleitung mit einem Außendurchmesser von 6,4 mm, Edelstahlgeflechtleitung oder PEX-Rohr
Druck	2,4–8,3 bar (240–830 kPa)
Leitungsüberstand für den Anschluss	0,9 m



Ort der Wasserversorgung

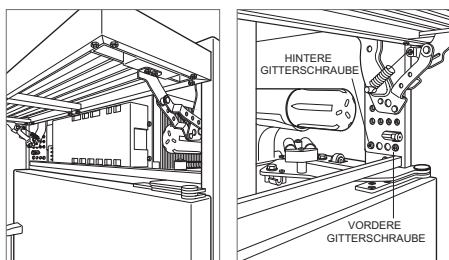
## Vorbereitung

Das Gerät auspacken und auf Schäden überprüfen. Den Holzsockel entfernen und die Versandbolzen und Streben entsorgen. Die Verpackungsmaterialien entfernen und dem Recycling zuführen. Die Sockelleiste, Kippschutzhalterungen und Befestigungsmittel dürfen nicht entsorgt werden.

Die vorderen Nivellierfüße ganz hochschrauben, damit sich das Gerät in Position verschieben lässt. Die vorderen und hinteren Nivellierfüße können von vorne aus eingestellt werden, sobald sich das Gerät in Position befindet.

Die Ablaufwanne am Sockel des Geräts ausbauen, um eine Beschädigung zu vermeiden und die richtige Positionierung des Transportwagens zu ermöglichen.

Die Gitterbaugruppe muss vor dem Transportieren des Geräts entfernt werden. Dazu wird die untere Kante des Gitters herausgezogen und nach oben gedreht. Die beiden hinteren Gittermontageschrauben lockern und die beiden vorderen Gittermontageschrauben entfernen. Siehe die Abbildungen unten. Das Gitter fest packen und zum Entfernen nach vorne ziehen.



Ausbauen des Gitters

Gittermontageschrauben

## Kippschutzhalterung

### ⚠️ WARNUNG

**Um ein Abkippen des Geräts nach vorne zu verhindern, müssen die Kippschutzhalterungen installiert werden.**

Die zwei Kippschutzhalterungen müssen genau 610 mm von der Vorderseite der Öffnung bis zur Rückseite der Halterungen und mindestens 102 mm von den Seiten der Öffnung installiert werden. Diese Tiefe erhöht sich auf 665 mm bei einer bündigen/voll integrierten Installation, die auf 19 mm starken Platten basiert. Wenn die Kippschutzhalterungen nicht richtig positioniert werden, greifen sie nicht richtig ein.

Alle Befestigungsmittel der Kippschutzhalterung gemäß Anweisung für Holz- oder Betonböden verwenden.

**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn bei einer Holz- oder Betonbodenausführung die Schrauben Nr. 12 keinen Kontakt mit einem Wandpfosten bzw. einer Wandplatte machen, die Schrauben Nr. 8 und Scheiben Nr. 12 mit den Wandankern verwenden.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bei manchen Installationen müssen die Schrauben eventuell in einem Winkel im Estrich oder in der Fußbodendeckschicht eingeschraubt werden, um die Kippschutzhalterungen an der Rückwand zu befestigen.

### BEFESTIGUNGSMITTEL DER KIPPSCHUTZHALTERUNG

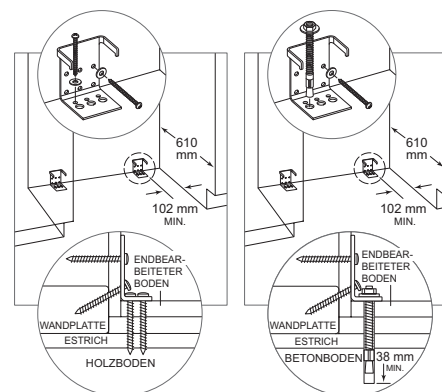
2	Kippschutzhalterungen
12	Flachkopfschrauben Nr. 12 x 64 mm
4	Ankerkeile, 3/8 Zoll – 16 x 95 mm
12	Flachscheiben Nr. 12
4	HD-Flachrundkopfschrauben Nr. 8–18 x 32 mm
4	Zip-It®-Wandanker aus Nylon

## HOLZBODENAUSFÜHRUNG

Nach der korrekten Positionierung der Kippschutzhalterungen in der Öffnung Pilotlöcher mit einem Durchmesser von max. 5 mm in die Wandpfosten oder Wandplatte bohren. Die Halterungen mit den Schrauben und Scheiben (Nr. 12) befestigen. Sicherstellen, dass die Schrauben um mindestens 19 mm durch das Bodenmaterial und in die Wandpfosten bzw. Wandplatte eindringen. Siehe die Abbildung weiter unten.

## BETONBODENAUSFÜHRUNG

Nach der korrekten Positionierung der Kippschutzhalterungen in der Öffnung Pilotlöcher mit einem Durchmesser von max. 5 mm in die Wandpfosten oder Wandplatte bohren. Löcher mit einem Durchmesser von 10 mm mindestens 38 mm tief in den Beton bohren. Die Halterungen mit den Schrauben und Scheiben (Nr. 12) an der Wand und mit den Ankerkeilen (3/8 Zoll) am Boden befestigen. Sicherstellen, dass die Schrauben um mindestens 19 mm in die Wandpfosten bzw. Wandplatte eindringen. Siehe die Abbildung weiter unten.



Holzboden

Betonboden

## INSTALLATION DER BETONANKERKEILE

- 1 Ein Loch mit einem Durchmesser von 10 mm und einer beliebigen Tiefe bohren, die größer als die Mindesteinbindetiefe ist. Das Loch reinigen oder noch tiefer bohren, um das Bohrmehl auszugleichen.
- 2 Die Unterlegscheibe und Mutter bündig am Ende des Ankers einbauen, um das Gewinde zu schützen. Den Anker durch das zu befestigende Material führen, bis die Unterlegscheibe bündig am Oberflächenmaterial anliegt.
- 3 Den Anker spreizen, indem die Mutter 3–5 Umdrehungen über die handfeste Position hinausgedreht oder auf ein Drehmoment von 34 Nm festgezogen wird.

### ⚠️ WARNUNG

**Es muss sichergestellt werden, dass sich keine Elektroleitungen oder Sanitärinstallationen in diesem Bereich befinden, in die die Schrauben eindringen könnten.**

### ⚠️ VORSICHT

**Stets eine Sicherheitsbrille tragen und sonstige erforderliche Schutzvorrichtungen oder Schutzkleidung verwenden, wenn Sie Anker installieren oder mit ihnen hantieren.**

**Anker werden nicht zur Verwendung in leichtem Mauerwerk wie beispielsweise Blöcke oder Ziegel oder zur Verwendung in neuem Beton empfohlen, der noch nicht ausreichend ausgehärtet ist. Zum Bohren von Löchern für die Anker werden keine Kernbohrer empfohlen.**

### Aufstellen

#### ▲ VORSICHT

**Bevor das Gerät in Position gebracht wird, müssen die Tür(en) in geschlossener Stellung gesichert und die Fußbodendeckschicht geschützt werden.**

Zum Transportieren des Geräts zur Öffnung einen Transportwagen benutzen.

Wenn das Gerät auf die Rück- oder Seitenwand gelegt wurde, muss es mindestens 24 Stunden aufrecht stehen, bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird.

Das Netzkabel in die geerdete Steckdose einstecken und das Gerät in Position rollen. Prüfen, ob die Kippschutzhalterungen richtig eingreifen.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bei Verwendung der Seitenplatten müssen diese installiert werden, bevor das Gerät in die endgültige Position gebracht wird. Siehe Seite 9.

### Wasserleitung

Ca. 0,9 m des 6,4 mm Kunststoffschlauchs werden mit einer vormontierten ¼-Zoll-Pressverbindung unter dem Gerät angeschlossen. Der Armaturanschlusssatz der Wasserleitung, der im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, umfasst ein ¼-Zoll-Pressverbindungsstück zum Anschluss an die Hauswasserleitung.

Vor Herstellung des letzten Anschlusses am Gerät die Wasserleitung ausspülen. Dadurch werden alle Ablagerungen entfernt, die durch die Installation der neuen Wasserleitung eventuell noch im Rohr verblieben sind.

Die Muffe und Mutter an der Wasserleitung anbringen und an der Verbindung am Ende des Schlauchs anschließen. Nicht zu stark festziehen. Alle Wasserleitungsarmaturen auf Leckagen überprüfen. Es muss überprüft werden, ob die Abflusswanne ein- und ausgebaut werden kann, ohne dass die Wasserleitung stört.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bei Verwendung eines Umkehrosmosesystems wird empfohlen, das Wasserfiltrationssystem durch Ausbauen des Filters zu umgehen.

**WICHTIGER HINWEIS:** Wasserleitungen dürfen keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt werden.

#### ▲ WARNUNG

**Nur an Trinkwasserversorgung anschließen.**

## Maßangefertigte Platten

Für Verkleidungs- und bündige/voll integrierte Ausführungen müssen maßangefertigte Tür- und Gitterplatten eingebaut werden. Die Plattengröße ist für eine korrekte Passung äußerst wichtig. Zur Verifizierung der Anforderungen an die Platten und der entsprechenden Abmessungen beziehen Sie sich auf die Design-Anleitung von Sub-Zero unter [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs).

**WICHTIGER HINWEIS:** Bei bündigen/voll integrierten Ausführungen ist auf allen Seiten eine Laibung von mindestens 13 mm erforderlich.

Die maßangefertigten Platten müssen auf allen Seiten endbearbeitet werden. Sie können bei Glastürmodellen durch das Fenster sichtbar sein oder wenn die Tür geöffnet ist.

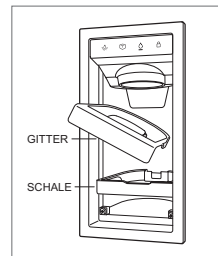
## EXTERNER SPENDER

Bei Modellen mit externem Spender muss die Spendereinfassung entfernt werden, bevor maßangefertigte Platten eingebaut werden können.

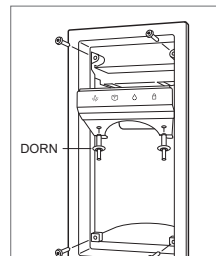
Die Einfassung kann eine Platte mit mindestens 19 mm Stärke aufnehmen. Platten mit mehr als 19 mm Stärke müssen im Spenderbereich auf 29 mm gefräst werden (einschließlich der Träger- und Abstandsplatten).

### So wird die Einfassung entfernt:

- 1 Das Gitter anheben, drehen und abnehmen.
- 2 Die Schale anheben und entfernen.
- 3 Die Führungsstifte von den Drucknieten entfernen und dann die Niete von der Unterseite des Bedienfelds abnehmen.
- 4 Das Bedienfeld nach unten drehen und den Kabelbaum trennen.
- 5 Die Schrauben von jeder Ecke der Einfassung entfernen und die Einfassung nach vorn ziehen.



Entfernen von Schale und Gitter



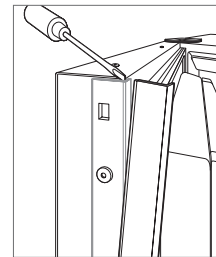
Entfernen der Spendereinfassung

## Installation der Platten

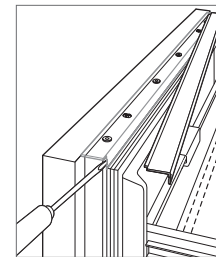
### TÜRPLATTEN

Zum Einbauen der maßangefertigten Türplatten die Zierleiste auf der Griffseite entfernen. Eine Schraubendreherspitze in den oberen Eckschlitz auf der Griffseite einführen und die Zierleiste herausstemmen. Für die Schublade eine Schraubendreherspitze in den Schlitz rechts oder links von der Zierleiste einführen, die entlang der Oberseite der Schublade verläuft, und die Zierleiste herausstemmen. Die Schrauben und den Rahmen entfernen. Siehe die Abbildungen unten.

Die Tür ist mit einem 6-mm-Rahmen ausgestattet, in den die maßangefertigte Platte geschoben wird. Wenn die Platte stärker als 6 mm ist, eine Kante um die Platte fräsen oder die maßangefertigte Platte auf einer Platte eines 6 mm starken Materials montieren und dann in den Rahmen einführen.



Seitliche Türeinfassung



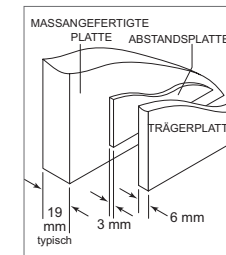
Obere Schubladenleiste

Zwischen Trägerplatte und maßangefertigter Platte ist ein Raum von 3 mm erforderlich, damit die Platte in den Türrahmen geschoben werden kann. Die wichtigsten Abmessungen entnehmen Sie der Abbildung unten.

Die Griffbeschläge müssen installiert werden, bevor die Platte eingeführt wird. Es werden große D-förmige Griffe anstelle von Knöpfen empfohlen. Die Schraubenköpfe müssen in die Platte versenkt werden.

Die Platte in den Rahmen schieben.

Zur erneuten Installation der Türzierleiste den oberen Teil der Zierleiste in die Rillen oben an der Tür einführen. Dann die Leiste von oben nach unten in die Klammern auf dem Türrahmen einrasten lassen. Bei der Schublade an einem Ende beginnen und sich dann zum entgegengesetzten Ende vorarbeiten; dabei die Leiste in die Klammern einrasten lassen.



Rückansicht der Plattengruppe

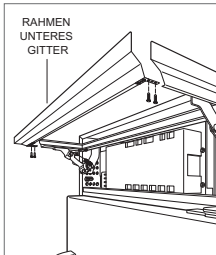


## Installation der Platten

### GITTERPLATTE

Den unteren Gitterrahmen ausbauen, indem die beiden unteren Eckenschrauben an jeder Seite der Gitterbaugruppe herausgedreht werden. Siehe Abbildung unten.

Während der untere Abschnitt ausgebaut ist, die maßangefertigte Gitterplatte in den Rahmen hineinschieben. Wenn die Platte dünner als 6 mm ist, muss ein Füllstoff installiert werden, um eine ordnungsgemäße Passung zu erzielen. Nach Installation der Platte den unteren Gitterrahmen anbringen, indem die Eckenhalterungen wieder in Position geschoben werden. Dann werden die vier Eckenschrauben wieder eingebaut.



Montage des Gitterrahmens

### SEITENPLATTE

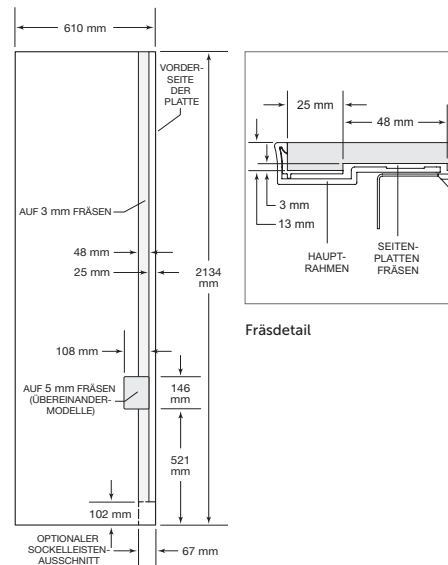
Bei der Installation einer maßangefertigten Seitenplatte ist ein Zubehörsatz erforderlich, der über einen Sub-Zero-Vertragshändler bezogen werden kann. Informationen zu Ihrem örtlichen Händler finden Sie im Showroom-Abschnitt unserer Website [subzero.com](http://subzero.com). Edelstahl-Seitenplatten sind ebenfalls von Ihrem Sub-Zero-Vertragshändler erhältlich.

**WICHTIGER HINWEIS:** Durch die Verwendung von Seitenplatten kann sich die Breite der Öffnung ändern.

Die maßangefertigte Seitenplatte muss mindestens 610 mm tief und 13 mm stark sein. Um die Seitenplatte so einzupassen, dass sie bündig an der Seite des Geräts anliegt, muss sie gefräst werden. Siehe die Abbildungen unten.

**WICHTIGER HINWEIS:** Die Höhe der Seitenplatte ist je nach Höhe des Gitters unterschiedlich. Vor dem Anpassen der Platten muss die fertig bearbeitete Höhe geprüft werden.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bei Übereinander- und French-Door-Modellen ist ein zusätzliches Fräsen erforderlich, damit die untere Scharnierplatte des Kühlschranks eingepasst werden kann.



Abmessungen der Seitenplatte

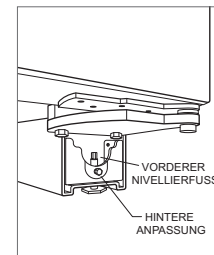
## Ausrichtung

### NIVELLIEREN

Nachdem das Gerät in Position gebracht wurde, die vorderen Nivellierfüße im Uhrzeigersinn drehen, um die Höhe anzupassen. Die hintere Höhenanpassung kann von der Vorderseite des Rollensockels aus erfolgen. Die  $\frac{3}{8}$ -Zoll-Sechskantschraube mit einem  $\frac{3}{8}$ -Zoll-Steckschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um das Gerät anzuheben, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um es abzusenken. Beim Einsatz einer Bohrmaschine die niedrigste Drehmomenteinstellung verwenden. Die hinteren Nivellierfüße nicht von Hand drehen. Siehe Abbildung unten.

Ist das Gerät korrekt nivelliert oder ausgerichtet, dann ist es weniger wahrscheinlich, dass Türen und Schubladen angepasst werden müssen.

**WICHTIGER HINWEIS:** Das Gerät am Boden, nicht an den angrenzenden Schränken nivellieren. Dies könnte sich auf die Bedienung des Geräts, z. B. das Schließen der Tür, auswirken.



Nivellieren

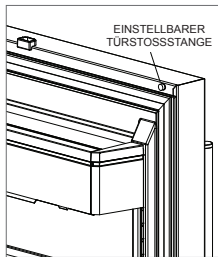
### ▲ WARNUNG

**Um ein Umkippen des Geräts nach vorne zu vermeiden, müssen die vorderen Nivellierfüße den Boden berühren.**

## Ausrichtung

### TÜREINSTELLUNG

Side-by-Side- und Over-and-Under-Türen sind nach innen und außen verstellbar und von Seite zu Seite neigbar. Nur Side-by-Side-Türen sind nach oben und unten verstellbar und die Griffseiten sind nach innen und außen verstellbar. Um die Griffseite einzustellen, drehen Sie den verstellbaren Türanschlag. Siehe Abbildung unten.



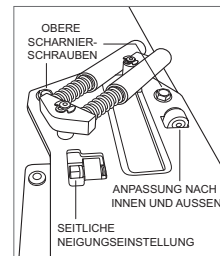
Verstellbarer Türstoßfänger

Um alle anderen Einstellungen vorzunehmen, lösen Sie die beiden oberen Scharnierbolzen mit einem 1/2-Zoll-Schraubenschlüssel. Siehe Abbildung unten.

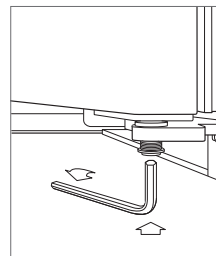
**Anpassung nach innen und außen:** Verwenden Sie bei links angeschlagenen Türen einen 3/32-Zoll-Inbusschlüssel, um die Einstellschraube im Uhrzeigersinn zu drehen, um die Griffseite nach innen einzustellen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie nach außen einzustellen. Umgekehrte Richtungen für eine rechts angeschlagene Tür.

**Seitliche Neigungseinstellung:** Verwenden Sie bei links angeschlagenen Türen einen 3/8-Zoll-Schraubenschlüssel, um die Einstellschraube im Uhrzeigersinn zu drehen, um die Griffseite nach oben einzustellen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie nach unten einzustellen. Umgekehrte Richtungen für eine rechts angeschlagene Tür.

**Einstellung nach oben und unten:** Verwenden Sie bei links angeschlagenen Türen einen 1/4-Zoll-Inbusschlüssel, um die Tür anzuheben, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken. Bei einer rechts angeschlagenen Tür kehren Sie die Richtung um. Siehe Abbildung unten.



Türeinstellschrauben

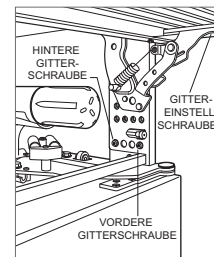


Türanpassung nach oben und unten

## Fertigstellung

### GITTERINSTALLATION

Die Gitterbaugruppe installieren und auf korrekte Passung prüfen. Das Gitter ist so konstruiert, dass es auf dem/ den oberen Türscharnier(en) zu ruhen kommt, damit die Laibung zwischen der Oberseite der Tür und der Unterseite des Gitters so gering wie möglich gehalten wird. Um einer Behinderung vorzubeugen, kann die Höhe des Gitters angepasst werden. Die vier Gittereinstellschrauben (zwei auf jeder Seite) lockern und die Gitterhöhe nach Bedarf einstellen. Siehe Abbildung unten.



Gitterhöheinstellung

### VERANKERUNG

Nach Nivellierung des Geräts und Anpassung der Tür wird das Gerät an der Öffnung verankert, um eine korrekte Passung und sichere Installation zu gewährleisten.

Zum Verankern der Oberseite des Geräts das Gitter öffnen und die mitgelieferten Schrauben durch den Gitterrahmen in den Schrank einbauen. Es stehen mehrere Lochpositionen zur Verfügung. Siehe Abbildung unten. Auf ausreichenden Türfreiraum prüfen, indem die Tür geöffnet wird.

Zum Verankern der Unterseite des Geräts eine Schraube durch das seitliche Loch in jeder Rollensockelbaugruppe einschrauben. Die Schraube muss in einem Winkel eingeführt werden, damit sie richtig befestigt werden kann. Siehe Abbildung unten. Hinter der Schlagleiste wird eventuell noch weiteres Material benötigt, um eine ausreichende Verankerung sicherzustellen.

#### ⚠ VORSICHT

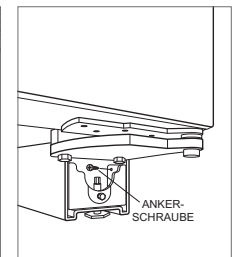
Wenn die mitgelieferten Schrauben für die Installation nicht geeignet sind, verwenden Sie geeignete Schrauben.

#### ⚠ WARNUNG

Um eine auf Instabilität des Geräts zurückzuführende Gefahr zu vermeiden, muss es entsprechend den Anweisungen befestigt werden.



Obere Verankerung




Untere Verankerung

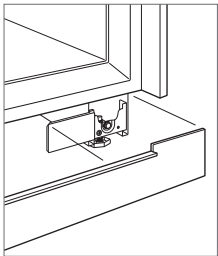
## Fertigstellung

### INSTALLATION DER SOCKELLEISTE

Die Ablaufwanne wieder einbauen und auf korrekte Position überprüfen.

Die Sockelleiste mit den Magneten an den Halterungen auf der Innenseite der einzelnen Rollensockel befestigen. Siehe Abbildung unten. Die Sockelleiste muss für Wartungszwecke ausgebaut werden können. Der Boden darf beim Ausbauen nicht behindern. Die lichte Höhe befindet sich auf dem Etikett, das am Sockelleistenträger angebracht ist.

Zum Einschalten der Stromversorgung des Geräts auf dem Bedienfeld  berühren und gedrückt halten.

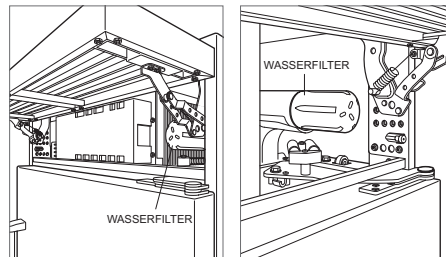


Installation der Sockelleiste

### UMGEHUNG DES WASSERFILTERS

Wenn das Wasserfiltrationssystem nicht verwendet wird, kann es in den Wasserfilter-Bypassmodus versetzt werden, indem der Wasserfilter ausgebaut wird. Siehe Abbildung unten. So wird der Wasserfilter ausgebaut:

- 1 Am unteren Rand der Gitterbaugruppe ziehen und den Gitterrahmen nach oben neigen.
- 2 Die Kassette gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen. Siehe Abbildung unten.



Einbau des Wasserfilters

Ausbau des Wasserfilters

### TÜRANSCHLAG VON 90°

Die Türen aller Modelle öffnen sich auf 110°. Ein Türanschlag von 90° ist im Lieferumfang des Geräts enthalten (hinter dem Gitter). Zusätzliche 90°-Türanschlagsätze sind über einen Sub-Zero-Vertragshändler erhältlich.

### ▲ WARNUNG

**Beim Lagern, Recyceln oder Entsorgen von unbenutzten Kühl- und Gefrierschränken alle lokalen und nationalen Vorschriften beachten.**

## Inhoud

- 2 Classic Series Koeling
- 3 Afmetingen van de opening
- 4 Dubbele installatie
- 5 Elektriciteit
- 5 Sanitair
- 7 Voorbereiding
- 7 Anti-omvalbeugel
- 7 Plaatsing
- 7 Waterleiding
- 8 Plaatsing van panelen
- 9 Uitlijning
- 10 Afronding

## Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

**BELANGRIJK** duidt op informatie van bijzonder belang.

### ▲ VOORZICHTIG

Duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

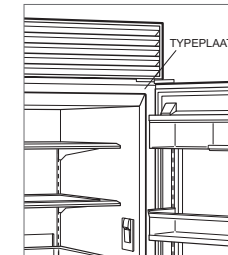
### ▲ WAARSCHUWING

Duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

## Productgegevens

Belangrijke productgegevens, zoals het model- en serienummer staan op het producttypeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich aan het bovenste frame van het apparaat, in de deur. Zie de afbeelding hieronder.

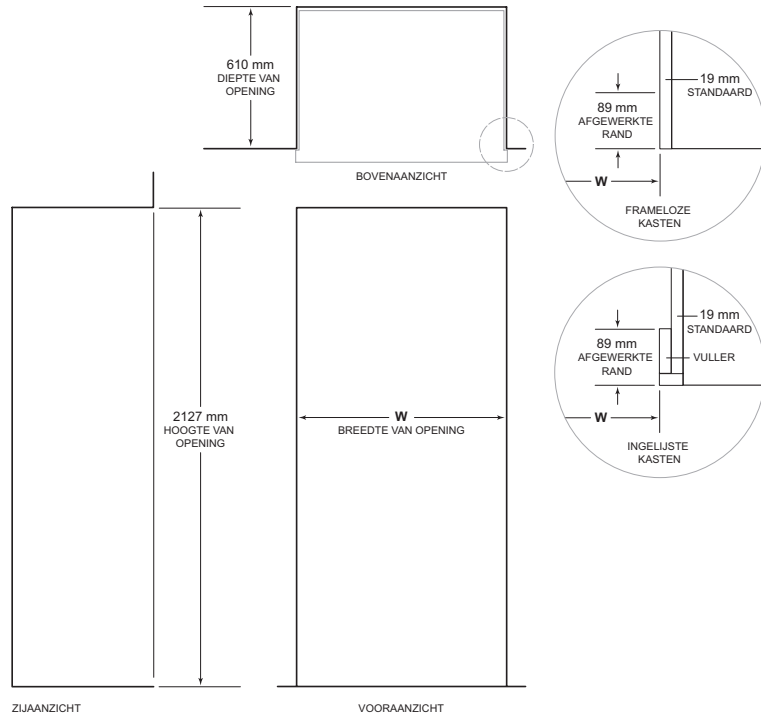
Neem voor onderhoud contact op met een erkende Sub-Zerodealer.



Locatie typeplaat

## Afmetingen van de opening

### STANDAARDINSTALLATIE

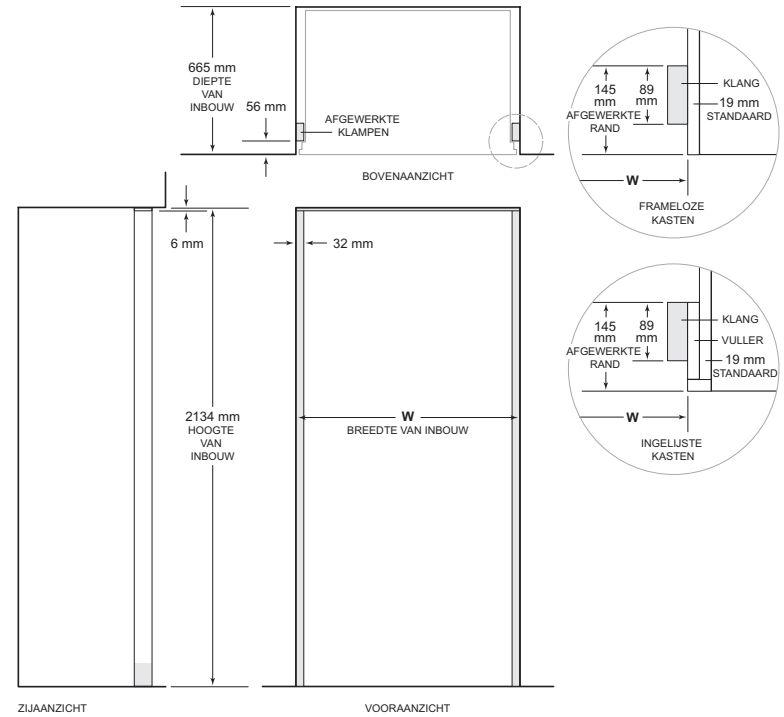


OPMERKING: Afgewerkte randen van 89 mm zijn zichtbaar en moeten worden afgewerkt om met de ombouw samen te vallen. Stippellijn geeft het profiel aan van het apparaat.

BREEDTE VAN OPENING	W
762 mm model	749 mm
914 mm model	902 mm
1067 mm model	1054 mm
1219 mm model	1206 mm

Als twee eenheden naast elkaar worden geïnstalleerd, zie pagina 4.

### INSTALLATIE IN INBOUW



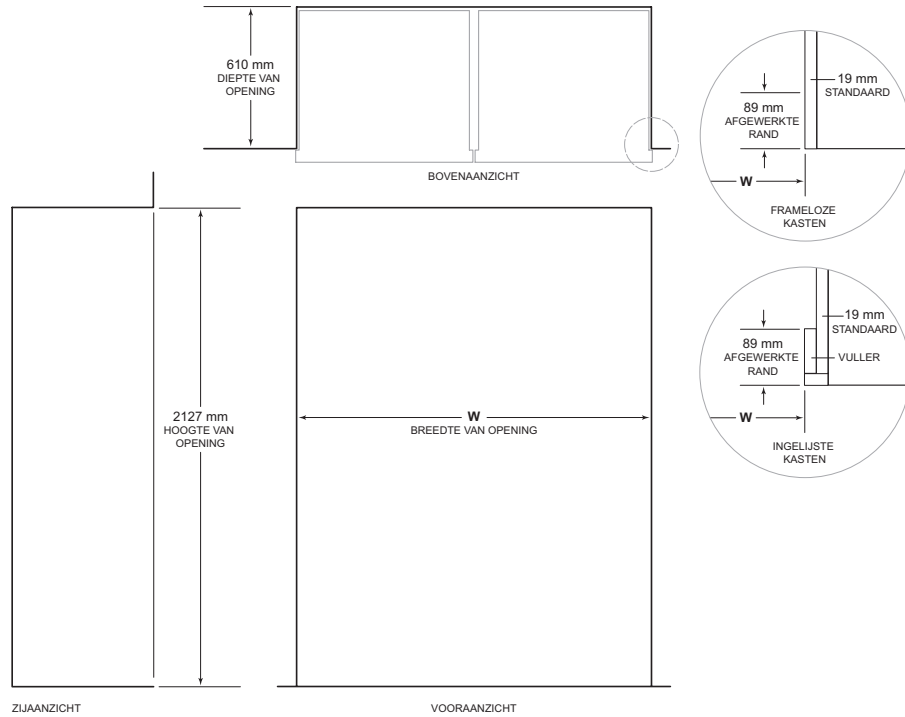
OPMERKING: Afgewerkte randen van 89 mm en gearceerde gebieden zijn zichtbaar en moeten worden afgewerkt om met de ombouw samen te vallen. Gearceerde lijn geeft profiel van apparaat weer van eenheid met paneel van 19 mm.

BREEDTE VAN INBOUW	W
762 mm model	813 mm
914 mm model	965 mm
1067 mm model	1118 mm
1067 mm model	1270 mm

Afmetingen gaan uit van een paneeldikte van 19 mm. Als twee eenheden naast elkaar worden geïnstalleerd, zie pagina 4.

Afmetingen van de opening

DUBBELE STANDAARD INSTALLATIE



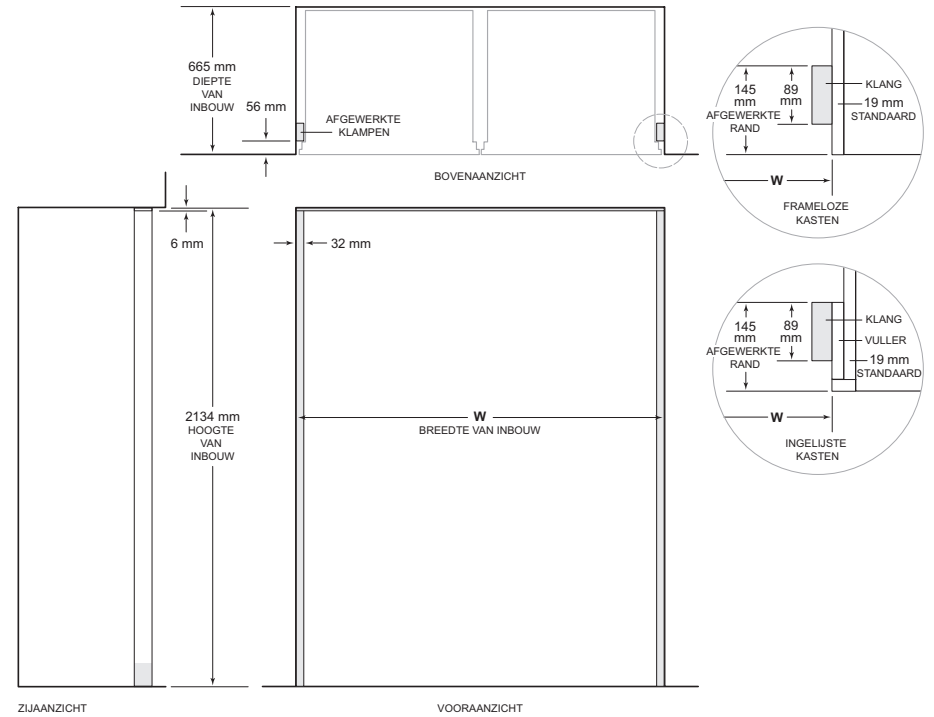
OPMERKING: Afgewerkte randen van 89 mm zijn zichtbaar en moeten worden afgewerkt om met de ombouw samen te vallen. Stippellijn geeft het profiel aan van het apparaat.

BREEDTE VAN DUBBELE OPENING	W
Twee modellen van 762 mm	1518 mm
762 mm en 914 mm modellen	1670 mm
Twee modellen van 914 mm	1822 mm

Voor deze installatie hebt u een dubbele installatiekit nodig.

Afmetingen van de opening

DUBBELE INSTALLATIE IN INBOUW



OPMERKING: Afgewerkte randen van 89 mm en gearceerde gebieden zijn zichtbaar en moeten worden afgewerkt om met de ombouw samen te vallen. Gearceerde lijn geeft profiel van apparaat weer van eenheid met paneel van 19 mm.

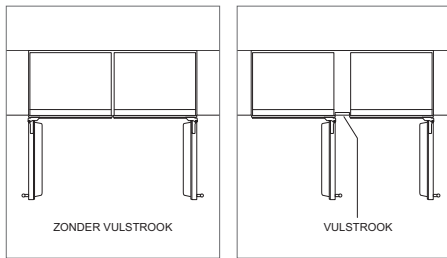
DUBBELE BREEDTE VAN INBOUW	W
Twee modellen van 762 mm	1581 mm
762 mm en 914 mm modellen	1734 mm
Twee modellen van 914 mm	1886 mm

Afmetingen gaan uit van een paneeldikte van 19 mm. Voor deze installatie hebt u een dubbele installatiekit nodig.

## Dubbele installatie

Als twee eenheden naast elkaar worden geïnstalleerd, kan een dubbele montageset nodig zijn. Voor installaties zonder een aangepaste vulstrook is een dubbele montageset nodig. Als geen dubbele montageset is opgegeven, wordt een vulstrook van minimaal 51 mm tussen de apparaten aanbevolen. Dubbele installaties zonder vulstrook kunnen alleen worden uitgevoerd met twee eenheden met tegenovergestelde scharnieren. Zie de afbeeldingen hieronder.

Dubbele installatiekits zijn verkrijgbaar bij een erkende Sub-Zerodealer. Voor vragen over de installatie kunt u contact opnemen met een erkende Sub-Zerodealer.



Tegenoverliggende scharnieren    Scharnieren aan dezelfde kant

## Elektriciteitseisen

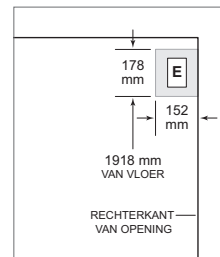
De installatie moet voldoen aan alle geldige elektrische codes en correct worden geaard.

De elektrische voeding moet zich in het gearceerde gebied in de onderstaande illustratie bevinden. Er dient een apart circuit voor de stroomtoevoer naar dit toestel te worden gebruikt.

**BELANGRIJK:** Een aardelekschakelaar wordt niet aanbevolen en kan storingen aan de werking veroorzaken.

### ELEKTRISCHE VEREISTEN

Elektrische voeding	220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Onderhoud	10 amp
Stopcontact	geaard



Locatie elektrische voeding

### ⚠️ VOORZICHTIG

De bedrading van het stopcontact moet door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd op de juiste polariteit. Controleer of het stopcontact goed is geaard.

### ⚠️ WAARSCHUWING

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een speciaal snoer of set vervangen worden, verkrijgbaar bij de fabrikant of diens vertegenwoordiger.

### ⚠️ WAARSCHUWING

Plaats geen meerwegstekkers, stekkerdozen of draagbare voedingen achter het apparaat.

### ⚠️ WAARSCHUWING

Gebruik geen verlengsnoer, twee-polige adapter en verwijder niet de aardestekker.



**Gevaar voor elektrische schok**

Steek de stekker direct in een goed geaard stopcontact.  
 Omzeil de aarding van de stekker niet.  
 Gebruik geen adapter of verlengsnoer.  
 Het negeren van deze instructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Installatie-instructies

## Sanitairvereisten

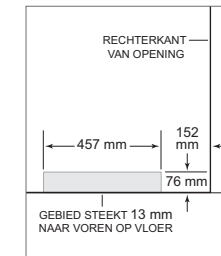
De installatie moet voldoen aan alle geldende sanitaire richtlijnen.

De watertoevoerslang moet zich in het gearceerde gebied in de onderstaande illustratie bevinden. De watertoevoerslang moet op de waterleiding worden aangesloten met een gemakkelijk toegankelijke afsluitklep. Gebruik geen afsluiter met aanboorzadel. De watertoevoerslang mag plaatsing van de anti-kantelbeugel niet belemmeren.

Er kan van een omgekeerd osmosesysteem gebruik worden gemaakt, mits er constante waterdruk van 2,4 - 8,3 bar aan het apparaat wordt geleverd. Een koperen leiding wordt voor deze toepassing niet aanbevolen.

### SANITAIRVEREISTEN

Watertoevoer	6,4 mm OD-koper, gevlochten roestvrij staal of PEX-buizen.
Druk	2,4-8,3 bar (240-830 kPa)
Extra waterleiding voor aansluiting	0,9 m



Locatie watertoevoer

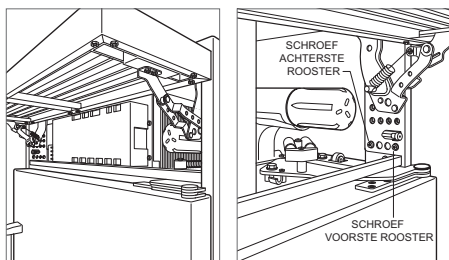
## Vorbereitung

Haal het apparaat uit de bekisting en controleer op beschadigingen. Verwijder de houten onderkant en gooi de transportbouten en beugels weg. Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Gooi de stootplaat, anti-kantelbeugel en toebehoren niet weg.

Trek de nivelleerpoten aan de voorkant volledig in zodat het apparaat in de gewenste positie kan worden geplaatst. De voorste en achterste nivelleerpoten kunnen vanaf de voorkant worden aangepast als het apparaat op zijn plaats staat.

Verwijder de afvoerpan uit de onderkant van het apparaat om schade te voorkomen en zorg dat een tegenhouder goed wordt geplaatst.

Het rooster moet worden verwijderd voordat de eenheid wordt verplaatst. Om te verwijderen, trek de onderrand van het rooster naar buiten en draai omhoog. Draai de twee montageschroeven van het achterste rooster los en verwijder de twee schroeven van het voorste rooster. Zie de afbeeldingen hieronder. Houd het rooster stevig vast en trek naar voren om te verwijderen.



Rooster verwijderen

Bevestigingsschroeven van rooster

## Anti-kantelbeugel

### ⚠ WAARSCHUWING

**Om te voorkomen dat het apparaat naar voren kantelt, moeten de anti-kantelbeugels worden geplaatst.**

De twee anti-kantelbeugels moeten precies 610 mm vanaf de voorkant van de opening naar de achterkant van de beugels worden geïnstalleerd en minimaal 102 mm vanaf de zijkanten van de opening. Door deze diepte neemt een ingebouwde installatie toe met 665 mm, uitgaand van panelen van 19 mm dikte. Als de anti-kantelbeugel niet goed wordt geplaatst kan hij niet goed worden vastgezet.

Gebruik alle anti-kanteltoebehoren volgens de instructies voor houten of betonnen vloeren.

**BELANGRIJK:** Voor toepassingen op houten of betonnen vloeren, als de #12 schroeven geen muurplank of muurplaat raken, gebruikt u de #8 schroeven en #12 ringen met de muurankers.

**BELANGRIJK:** Bij sommige installaties moeten wegens de ondervloer of de afgewerkte vloer de gebruikte schroeven worden gebogen om de anti-kantelbeugels aan de achterwand vast te schroeven.

### ANTI-KANTELMATERIAAL

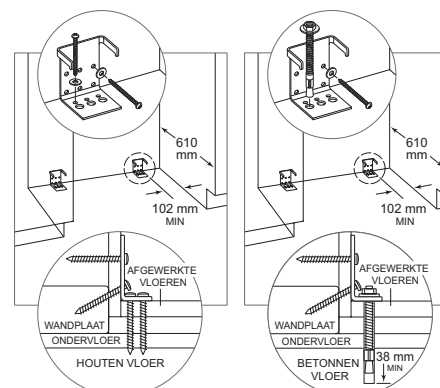
2	Anti-kantelbeugels
12	nr 12 x 64 mm kruiskopschroeven
4	3/8"-16 x 95 mm wigankers
12	nr 12 vlakke sluitringen
4	nr 8-18 x 32 mm platkopschroeven
4	Nylon Zip-it® muurankers

### TOEPASSING OP HOUTEN VLOER

Nadat u de anti-kantelbeugels in de opening heeft gevonden, boort u proefgaten van maximaal 5 mm diameter in de muurplanken of wandplaat. Gebruik de #12 schroeven en ringen om de beugels vast te maken. Controleer dat de schroeven door het vloermateriaal heengaan en in de muurplanken of wandplaat minimaal 19 mm binnendringen. Zie de illustratie hieronder.

### TOEPASSING OP BETONNEN VLOER

Nadat u de anti-kantelbeugels in de opening heeft gevonden, boort u proefgaten van maximaal 5 mm diameter in de muurplanken of wandplaat. Boor gaten van 10 mm diameter in het beton minimaal 38 mm diep. Gebruik de nr 12 schroeven en ringen om de beugels aan de muur te bevestigen en gebruik de wigankers van 3/8 inch om de beugels aan de vloer te bevestigen. Controleer dat de schroeven minimaal 19 mm in de muurplanken of wandplaat binnendringen. Zie de illustratie hieronder.



Houten vloer

Betonnen vloer

### INSTALLATIE BETONWIGANKER

- 1 Boor een gat van 10 mm diameter met een grotere diepte dan de minimale verankering. Maak het gat schoon of boor wat dieper om rekening te houden met gruis.
- 2 Draai de ring en de moer op gelijke hoogte met het eind van het anker om de draden te beschermen. Drijf het anker door het te bevestigen materiaal totdat de ring gelijk staat aan het oppervlak.
- 3 Breid het anker uit door de moer 3-5 draaien vast te draaien voorbij de handvast positie of naar 34 newton-meters torsie.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Controleer dat er in het gebied waar de schroeven kunnen doordringen geen elektrische draden of buizen zijn.**

### ⚠ VOORZICHTIG

**Draag altijd een veiligheidsbril en andere beschermende voorzieningen of kleding bij het installeren of werken met ankers.**

**Ankers worden niet aanbevolen voor gebruik in metselwerk van lichtgewicht materiaal zoals blokken of baksteen, of voor gebruik in nieuw beton dat niet voldoende tijd heeft gehad om uit te harden. Het gebruik van kernboren wordt niet aanbevolen voor het boren van gaten voor de ankers.**



### Plaatsing

#### ▲ VOORZICHTIG

**Voordat u het apparaat naar de gewenste positie brengt, sluit de gesloten deur(en) en bescherm afgewerkte vloeren.**

Gebruik een rijdend plateau om het apparaat naar de opening te verplaatsen.

Als het apparaat op zijn rug of zijkant is geweest, moet het minstens 24 uur rechtop staan voordat u de stroom aansluit.

Steek de stekker van het netsnoer in het geaarde stopcontact en rol het apparaat op zijn plaats. Controleer of de anti-kantelbeugels goed functioneren.

**BELANGRIJK:** Bij gebruik van zijpanelen moeten deze worden geïnstalleerd voordat het toestel op zijn definitieve plaats wordt gezet. Zie pagina 9.

### Waterleiding

Ongeveer 0,9 m van een plastic slang van 6,4 mm doorsnee wordt onder het apparaat aangesloten met een voorgesneden compressieverbinding van ¼ inch. In de montageset voor de waterleiding die bij het apparaat wordt geleverd, bevindt zich een compressiewartelkoppeling van ¼ inch voor aansluiting op de huishoudelijke waterleiding.

Leeg de waterleiding voorafgaand aan de laatste aansluiting op het apparaat. Hiermee verwijdert u alle vuil dat in de slang aanwezig kan zijn door het installeren van de nieuwe waterleiding.

Plaats de mof en moer op de waterleiding en zet vast aan de verbinding aan het eind van de slang. Niet te strak aandraaien. Controleer alle aansluitingen van de waterleiding op lekken. Controleer dat de afvoerpan kan worden geplaatst en verwijderd zonder dat de waterleiding in de weg zit.

**BELANGRIJK:** Bij gebruik van een omgekeerd osmosesysteem is het raadzaam om het waterfiltratiesysteem te omzeilen door de filter te verwijderen.

**BELANGRIJK:** Waterleidingen mogen niet aan vriestemperaturen worden blootgesteld.

#### ▲ WAARSCHUWING

**Alleen op drinkwatertoevoer aansluiten.**

### Aangepaste panelen

Voor overloopinstallaties en inbouw moeten een aangepaste deur en roosterpanelen worden geïnstalleerd. De paneelgrootte bepaalt de goede pasvorm. Zie de ontwerpgegevens van Sub-Zero op [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs) voor eisen en afmetingen van panelen.

**BELANGRIJK:** Voor inbouwinstallaties is minimaal 13 mm kantelaaf nodig aan alle kanten.

Werk alle zijden van het aangepaste paneel af. Deze kunnen zichtbaar zijn als de deur geopend is of door het raam van glazen deurmodellen.

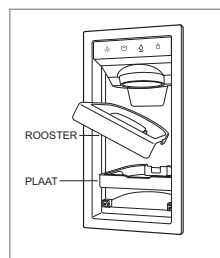
### EXTERNE DISPENSER

Voor modellen met een externe dispenser moet de glasring van de dispenser worden verwijderd voordat aangepaste panelen kunnen worden geïnstalleerd.

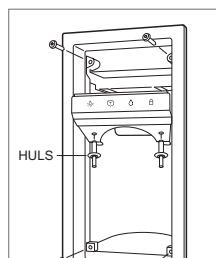
De glasring biedt plaats aan een paneel van minimaal 19 mm dikte. Panelen dikker dan 19 mm moeten in het dispensergebied worden gefreesd tot 29 mm (inclusief de backer- en spacerpanelen).

#### Om de glasring te verwijderen:

- 1 Til het rooster op, draai en verwijder.
- 2 Til de lade op en verwijder deze.
- 3 Verwijder de middenstijlen van de duwklinknagels en verwijder vervolgens de klinknagels van de onderkant van het bedieningspaneel.
- 4 Draai het bedieningspaneel naar beneden en ontkoppel de snoerbundel.
- 5 Verwijder de schroeven uit de hoeken van de ring en trek de ring naar voren.



Verwijdering van lade en rooster



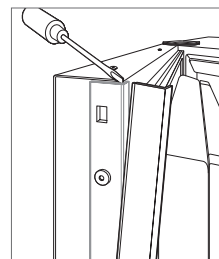
Verwijderen van glasring van dispenser

### Plaatsing van panelen

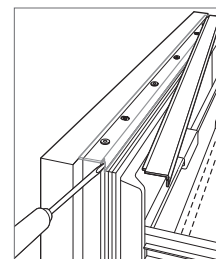
#### DEURPANELEN

Voor het installeren van aangepaste deurpanelen: verwijder het lijstwerk aan de zijkant van de handgreeptrim. Zet de punt van een schroevendraaier tegen de sleuf in de bovenhoek aan de kant van de handgreep en duw de trim naar buiten. Voor de lade: steek de punt van een schroevendraaier in de gleuf aan beide zijden van de trim die langs de bovenkant van de lade loopt en duw de trim naar buiten. Verwijder de schroeven en kozijn. Zie de afbeeldingen hieronder.

De deur heeft een kozijn van 6 mm waar het aangepaste paneel in kan worden geschoven. Als het paneel dikker is dan 6 mm, voorzie het paneel dan rondom van een rand of bevestig het paneel op een blad van 6 mm dik materiaal, en breng dan het paneel aan in het kozijn.



Deurtrim zijkant



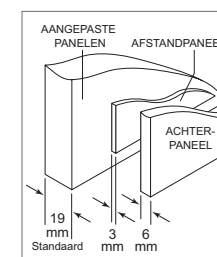
Ladetrim bovenkant

Er is een ruimte van 3 mm vereist tussen het steunpaneel en het aangepaste paneel zodat het paneel in het kozijn kan worden geschoven. Zie de afbeeldingen hieronder voor belangrijke afmetingen.

Installeer de hardware van de handgreep voordat u het paneel aanbrengt. Grote handgrepen in de vorm van een D worden aanbevolen in plaats van knoppen. Schroefkoppen moet in het paneel worden verzonken.

Schuif het paneel in het kozijn.

Voor het terugplaatsen van het lijstwerk van de deurtrim: plaats de bovenkant van de trim in de groeven aan de bovenkant van de deur en klik de trim naar beneden in clips op het deurkozijn. Voor de lade: begin aan één einde en klik de trim vast in de clips in de richting van het andere einde.



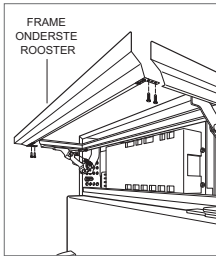
Paneelmontage (achteraanzicht)

### Plaatsing van panelen

#### ROOSTERPANEEL

Verwijder het onderste roosterkozijn door de onderste twee hoekschroeven aan beide kanten van het rooster eruit te halen. Zie de afbeelding hieronder.

Schuif het paneel van het aangepaste rooster in het kozijn zonder het onderste gedeelte. Als het paneel dunner is dan 6 mm, moet een vulmateriaal worden aangebracht om het paneel goed te laten passen. Bevestig, als het paneel is geïnstalleerd, het onderste roosterkozijn door de haakjes in de hoeken terug op hun plaats te schuiven en vervolgens de vier schroeven weer in te draaien.



Roosterframemontage

#### ZIJPANEEL

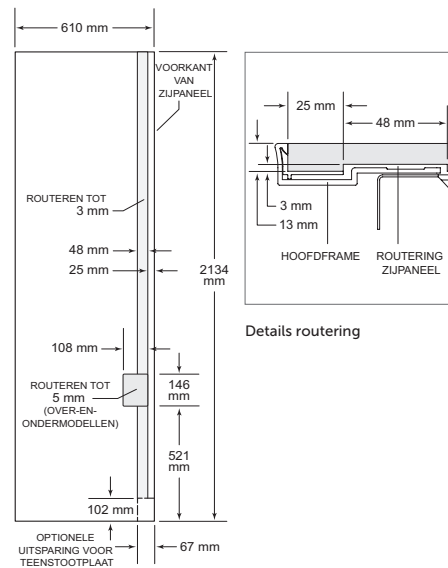
Voor de installatie van een aangepast zijpaneel zijn accessoires nodig die verkrijgbaar zijn via een erkende Sub-Zerodealer. Ga voor plaatselijke dealers naar de showroomafdeling op onze website subzero.com. Ook roestvrij stalen zijpanelen zijn verkrijgbaar bij een erkende Sub-Zerodealer.

**BELANGRIJK:** Door het gebruik van zijpanelen kan de breedte van de opening veranderen.

Een aangepast zijpaneel moet minimaal 610 mm diep en 13 mm dik zijn. Het zijpaneel moet worden gerouteerd om goed tegen de zijkant van de eenheid te passen. Zie de afbeeldingen hieronder.

**BELANGRIJK:** De hoogte van het zijpaneel varieert met de hoogte van het rooster. Controleer de afgewerkte hoogte voordat u panelen aanpast.

**BELANGRIJK:** Voor boven-en onder en Franse deurmodellen is extra routing nodig voor de onderste scharnierplaat van de koelkast.



Afmetingen zijpaneel

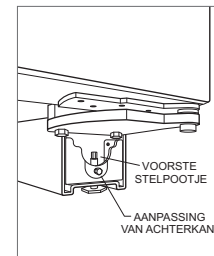
### Uitlijning

#### WATERPAS ZETTEN

Als het apparaat is geplaatst, draait u de niveleerpoten aan de voorkant rechtsom om de hoogte aan te passen. De hoogte van de achterkant kan aan de voorkant van de rollerbasis worden afgesteld. Draai met behulp van een bus van  $\frac{3}{8}$ " de zeskantbout van  $\frac{3}{8}$ " rechtsom om het apparaat hoger te stellen of linksom om te verlagen. Gebruik de laagste torsie-instelling bij gebruik van een boormachine. Draai de achterste niveleerpoten niet met de hand aan. Zie de afbeelding hieronder.

Als het apparaat goed waterpas staat, zullen aanpassingen aan de deur of lades minder noodzakelijk zijn.

**BELANGRIJK:** Zet het apparaat waterpas met de vloer, niet met omliggende kasten. Hierdoor kan de werking van het apparaat worden belemmerd, zoals het sluiten van de deur.



Waterpas zetten

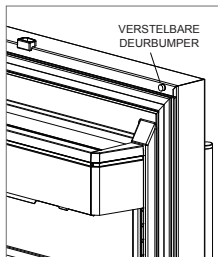
#### ⚠ WAARSCHUWING

**Om te voorkomen dat het apparaat naar voren kantelt, moeten de voorste niveleerpoten in contact staan met de vloer.**

## Uitlijning

### AANPASSING VAN DE DEUR

Side-by-side en over-en-onder deuren zijn verstelbaar in en uit, en van links naar rechts kantelen. Alleen zij-aan-zijdeuren zijn op en neer verstelbaar en van de handgreep zijn naar binnen en naar buiten verstelbaar. Draai aan de verstelbare deurbumper om de kant van de handgreep af te stellen. Zie de afbeelding hieronder.



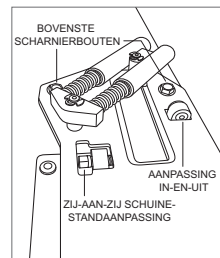
Verstelbare deurbumper

Om alle andere aanpassingen te maken, draait u de twee bovenste scharnierbouten los met een 1/2" sleutel. Raadpleeg de onderstaande afbeelding.

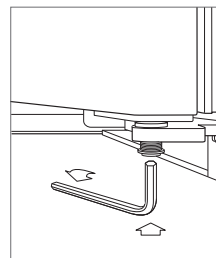
**Aanpassing in-en-uit:** Gebruik voor linksdraaiende deuren een inbusleutel van 5/32" om de stelbout met de klok mee te draaien om de kant van de handgreep naar binnen af te stellen, en tegen de klok in om naar buiten af te stellen. Omgekeerde richtingen voor een rechtsdraaiende deur.

**Zij-aan-zij schuine-standaanpassing:** Gebruik voor linksdraaiende deuren een 3/8"-sleutel om de stelbout met de klok mee te draaien om de kant van de handgreep naar boven te verstellen, en tegen de klok in om naar beneden af te stellen. Omgekeerde richtingen voor een rechtsdraaiende deur.

**Aanpassing omhoog en omlaag:** Gebruik voor linksdraaiende deuren een 1/4" inbusleutel om de stelbout met de klok mee te draaien om de deur omhoog te brengen en tegen de klok in om te laten zakken. Omgekeerde richtingen voor een rechtsdraaiende deur. Raadpleeg de onderstaande afbeelding.



Stelbouten van deur

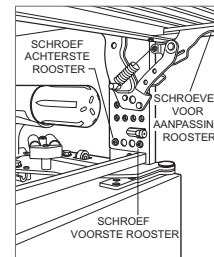


Op-en-neer-aanpassing van deur

## Afronding

### INSTALLATIE VAN ROOSTER

Plaats het rooster en kijk of dit goed past. Het rooster moet rusten op het bovenste deurscharnier(en) om de voeg tussen de bovenzijde van de deur en de onderkant van het rooster te minimaliseren. Om storing te elimineren kan de hoogte van het rooster worden aangepast. Draai de vier stelschroeven van het rooster (twee aan elke kant) los en pas de hoogte van het rooster aan indien nodig. Zie de afbeelding hieronder.



Hoogteverstelling van het rooster

### VERANKEREN

Als het apparaat waterpas staat en de deur is aangepast: veranker het apparaat aan de opening voor een goede pasvorm en een veilige installatie.

Verankeren van de bovenkant van de eenheid: open het rooster en draai de meegeleverde schroeven door het roosterframe in het kastwerk. Er zijn verschillende gaten. Zie de afbeelding hieronder. Controleer of de deur genoeg ruimte heeft door de deur te openen.

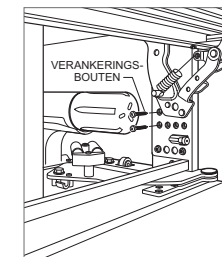
Verankeren van de onderkant van het apparaat: draai een schroef door het zijgat in de verschillende wielstellen. De schroef moet in een hoek worden ingedraaid voor een goede bevestiging. Zie de afbeelding hieronder. Er kan extra materiaal nodig zijn achter de klang voor een afdoende verankering.

#### ⚠ VOORZICHTIG

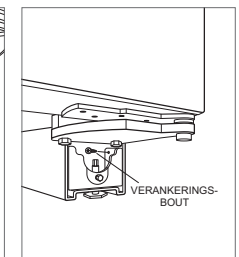
Als de meegeleverde schroeven niet geschikt zijn voor de installatie, gebruik dan andere schroeven.

#### ⚠ WAARSCHUWING

Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het volgens de instructies worden vastgezet.



Verankering aan bovenkant



Verankering aan onderkant

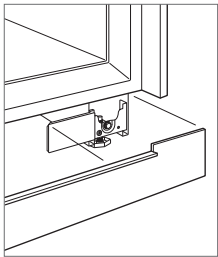
## Afronding

### INSTALLATIE VAN STOOTPLAAT

Plaats de afvoerpan terug en controleer of deze in de juiste positie staat.

Plaats de stootplaat met de magneten om deze te bevestigen aan de haakjes aan de binnenkant van de rollers. Zie de afbeelding hieronder. De stootplaat moet voor onderhoud verwijderd kunnen worden. De vloer mag verwijdering niet tegengaan. Raadpleeg het label op de stootplaat voor een veilige hoogte.

Houd  ingedrukt op het bedieningspaneel om het apparaat in te schakelen.

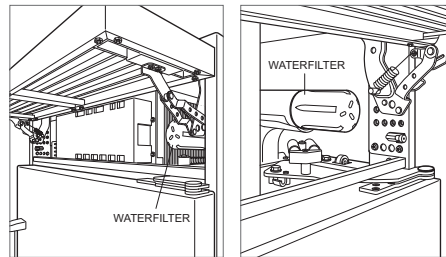


Installatie van stootplaat

### OMLEIDING WATERFILTER

Als het waterfiltersysteem niet wordt gebruikt, kan het in omleidingsmodus worden gezet door het waterfilter te verwijderen. Zie de afbeelding hieronder. Volg deze stappen om het waterfilter te verwijderen:

- 1 Trek de onderrand van het rooster naar buiten en draai omhoog.
- 2 Draai de cartridge een kwartslag linksom en trek hem eruit om de cartridge te verwijderen. Zie de afbeelding hieronder.



Locatie waterfilter

Verwijdering waterfilter

### 90° DEURVANGER

De deuren van alle modellen openen tot 110°. Er is een deurvanger van 90° voorzien voor de eenheid (achter het rooster). Extra deurvangers zijn verkrijgbaar bij een erkende Sub-Zerodealer.

### ▲ WAARSCHUWING

**Volg alle gemeentelijke en landelijke regelgeving voor het opslaan en afvoeren van ongebruikte koelkasten en diepvriezers.**

## 目录

- 2 经典系列冰柜
- 3 开口尺寸
- 4 双套安装
- 5 电气
- 5 管道
- 7 准备工作
- 7 防倾支架
- 7 布置
- 7 水管线路
- 8 面板安装
- 9 调准
- 10 完成

## 重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

**重要提示**突出显示尤为重要的信息。

### ▲注意

表示如果不遵守说明可能会导致轻微伤害或产品损坏的情况。

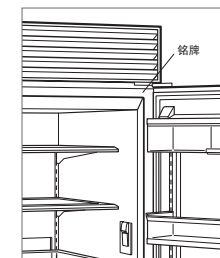
### ▲警告

说明如果不遵守预防措施可能导致严重伤害或死亡的危险。

## 产品信息

包括型号和序列号在内的重要产品信息均列于产品铭牌上。铭牌位于单元的顶部框架，并位于门内部。请参见下图。

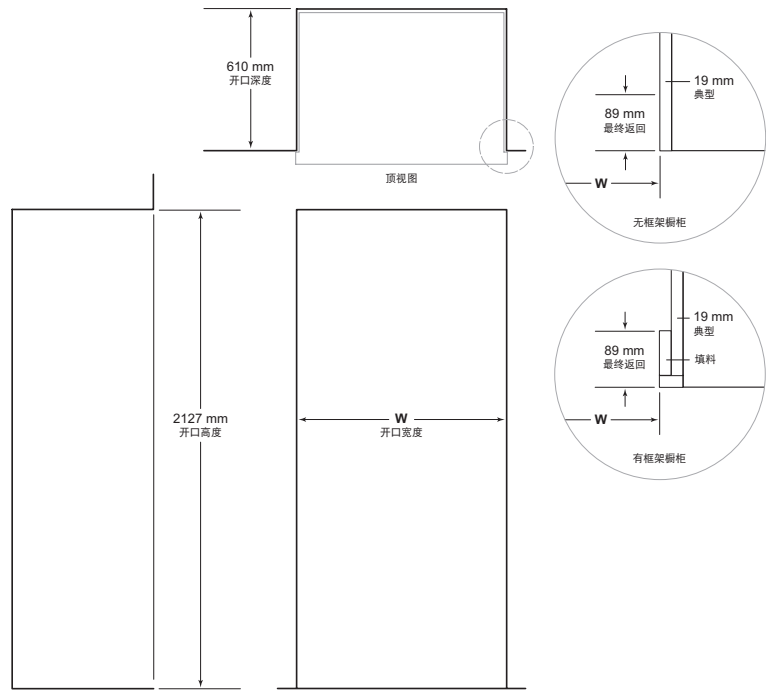
如果需要维修，请与授权的Sub-Zero经销商联系。



铭牌位置

开口尺寸

标准安装



侧视图

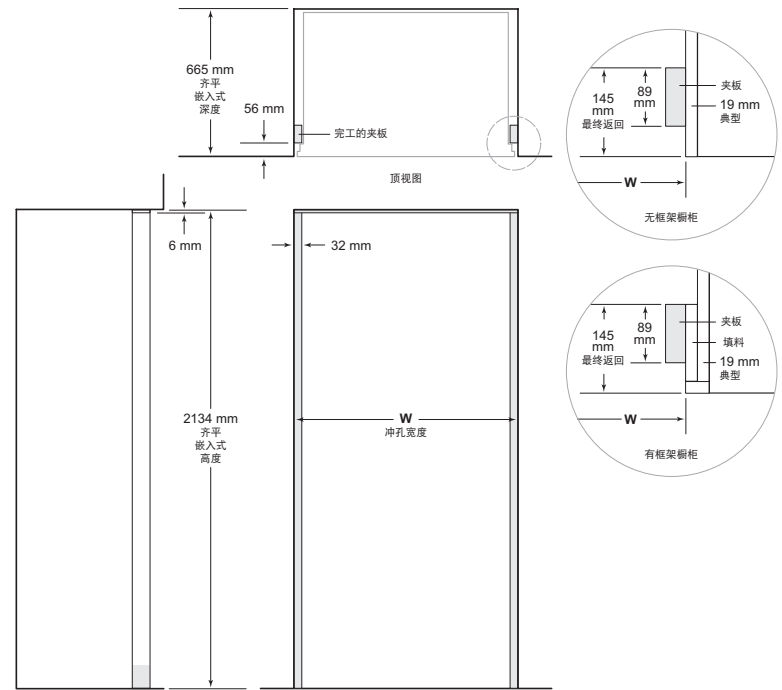
前视图

注：89 mm 最终返回将可见，应修整以匹配橱柜。  
阴影线表示单元轮廓。

开口宽度	W
762 mm型号	749 mm
914 mm型号	902 mm
1067 mm型号	1054 mm
1219 mm型号	1206 mm

如果并排安装两个单元，请参见第4页。

嵌入式安装



侧视图

前视图

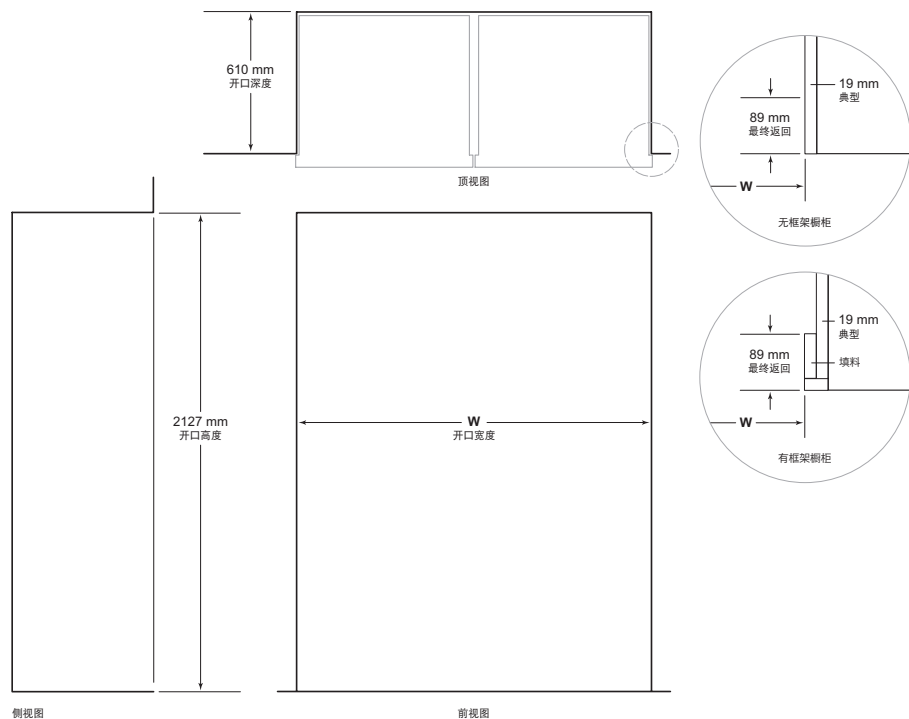
注：89 mm 最终返回和阴影区域将可见，应修整以匹配橱柜。  
阴影线表示具有 19 mm 面板的单元轮廓。

冲孔宽度	W
762 mm型号	813 mm
914 mm型号	965 mm
1067 mm型号	1118 mm
1067 mm型号	1270 mm

尺寸假定面板厚度为19 mm。如果并排安装两个单元，请参见第4页。

开口尺寸

双套标准安装



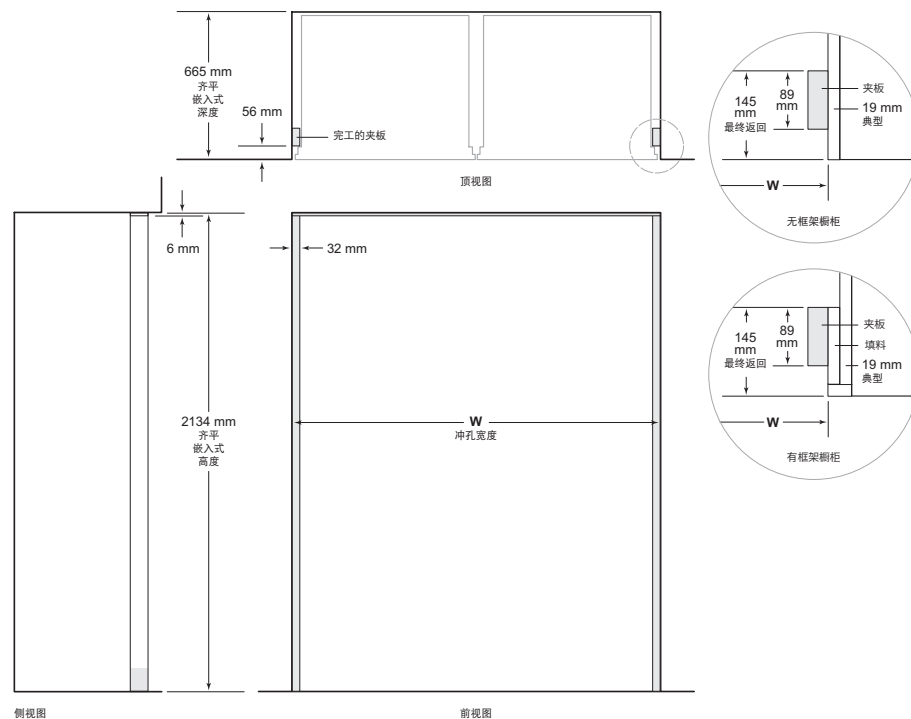
注：89 mm 最终返回将可见，应修整以匹配橱柜。  
阴影线表示单元轮廓。

双开口宽度	W
两个762 mm型号	1518 mm
762 mm和914 mm型号	1670 mm
两个914 mm型号	1822 mm

此安装需要双套安装套件。

开口尺寸

双套齐平嵌入式安装



注：89 mm 最终返回和阴影区域将可见，应修整以匹配橱柜。  
阴影线表示具有 19 mm 面板的单元轮廓。

双套齐平嵌入宽度	W
两个762 mm型号	1581 mm
762 mm和914 mm型号	1734 mm
两个914 mm型号	1886 mm

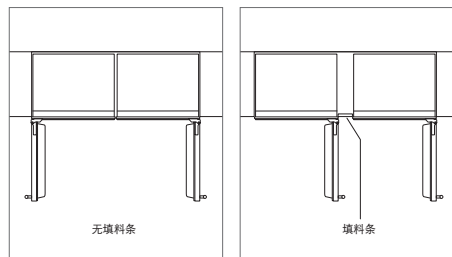
尺寸假定面板厚度为19 mm。此安装需要双套安装套件。



### 双套安装

如果并排安装两个单元，则可能需要双套安装套件。无定制填充胶条的安装需要双套安装套件。如果未指定双套安装套件，则建议单元之间使用51 mm的填充胶条。仅可使用带有相对铰链的两个单元完成无填充胶条的双套安装。请参见下图。

可通过授权的Sub-Zero经销商获取双套安装套件。有关安装问题，请与授权的Sub-Zero经销商联系。



相对铰链

同侧铰链

### 电气要求

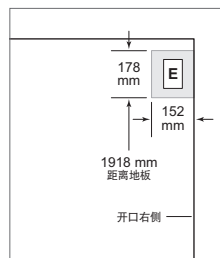
安装必须符合所有适用的电气规范并正确接地（接地线）。

电源应位于如下图所示的阴影区域内。需要一条仅为本设备供电的独立电路。

**重要提示：** 不建议使用接地故障断路器(GFCI)，否则可能会导致操作中断。

#### 电气要求

电源	220-240 V AC, 50/60 Hz
服务	10 amp
插座	接地方式（接地线）



电源位置

#### 注意

必须由有资质的的电气检查电源插座，以确保按正确的极性接线。确认插座正确接地（接地）。

#### 警告

如果电源软线损坏，则必须使用制造商或其服务代理提供的特殊电源线或组件更换。

#### 警告

不要在器具的后面放置多个便携式插座、电源条或便携式电源。

#### 警告

请勿使用延长线、双插脚适配器或拆下电源线接地插脚。

### 触电危险

将电源线直接插入正确接地（接地线）的插座中。

不要破坏插头的接地（接地线）特性。

不要使用适配器或延长线。

如果不遵守此类指示，可能会导致严重伤害或死亡。

参见安装说明

### 管道要求

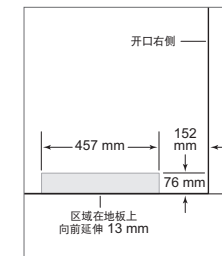
安装必须符合所有适用的管道规范。

供水管线应位于如下图所示的阴影区域内。应通过易于获取的截止阀将供水管线连接到住宅给水系统中。请勿使用自冲阀。供水管线不得妨碍防倾支架的安装。

如果系统始终向本机提供2.4-8.3巴的恒定水压，则可以使用反渗透系统。不建议在此应用中使用铜管线。

#### 管道要求

供水	6.4 mm外径的铜、编织不锈钢或PEX管
压力	2.4-8.3 bar (240-830 kPa)
用于连接多余线路	0.9 m



供水位置

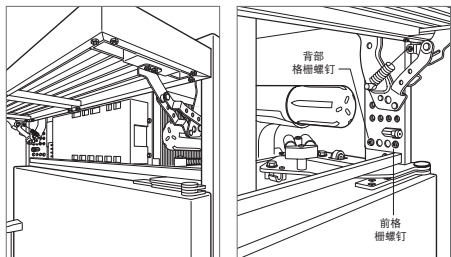
## 准备工作

拆箱取出单元并检查有无损坏。取下木基座，丢弃运输螺栓和支架。拆除并回收包装材料。请勿丢弃脚踏板、防倾支架和五金件。

完全缩回前调平支脚，以允许将设备移动到位。一旦设备就位，可从前面调整前后调平支腿。

从设备底座上卸下排水盘以免损坏，并允许将适当放置设备小车。

移动设备前，首先应拆下格栅组件。要拆下，请拉出格栅的底部边缘并向上旋转。松开后面的两颗格栅安装螺钉，然后拆下前面的两颗格栅安装螺钉。请参见下图。将格栅固定好，向前拉动并取出。



格栅拆卸

格栅安装螺钉

## 防倾支架

### 警告

为防止该单元向前倾斜，必须安装防倾支架。

两个防倾支架必须完全安装在从开口前部到支架背面的610 mm处，并且距开口侧面至少为102 mm。基于面板厚度为19 mm，采取齐平嵌入式安装时，该深度将增加到665 mm。未正确放置防倾支架会妨碍正确啮合。

完全使用指示用于木质或混凝土地板的防倾支架五金件。

**重要提示：**在木质或混凝土地板应用中，如果#12螺钉并未到达墙体立柱或墙板，请使用#8螺钉和#12垫圈及墙锚。

**重要提示：**在某些安装中，底层地板或竣工地板可能需要斜置将防倾支架紧固到后壁的螺钉。

### 防倾五金件

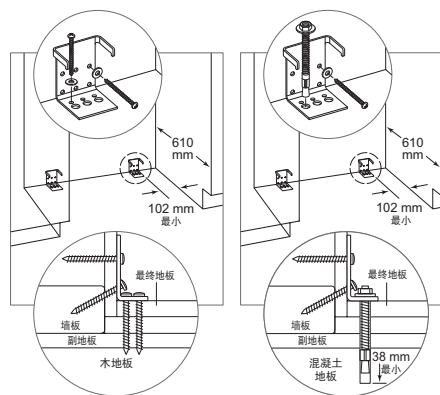
2	防倾支架
12	#12 x 64 mm 盘头螺钉
4	3/8"-16 x 95 mm 楔形锚固件
12	#12 平垫圈
4	#8-18 x 32 mm 大圆头螺钉
4	Nylon Zip-it® 墙锚

### 木地板应用

在将防倾支架正确定位在开口后，在墙体立柱或墙板上钻出直径最大为5 mm的导孔。使用#12螺钉和垫圈固定支架。检查螺钉是否穿透铺地材料并至少穿入墙体立柱或墙板19 mm。请参见下图。

### 混凝土地板应用

在将防倾支架正确定位在开口后，在墙体立柱或墙板上钻出直径最大为5 mm的导孔。在混凝土中钻出直径为10 mm且深度至少为38 mm的孔。使用#12螺钉和垫圈将支架固定在墙体上，并使用3/8"楔形锚固件将支架固定在地板上。检查螺钉是否至少穿透墙体立柱或墙板19 mm。请参见下图。



木地板

混凝土地板

### 混凝土楔形锚固件安装

- 1 钻直径为10 mm且深度超过最小埋入深度的孔。清洁孔或钻出更深的深度以容纳钻屑。
- 2 齐平于锚杆端组装垫圈和螺母以保护螺纹。将锚杆钉入要紧固的材料，直至垫圈与表面材料齐平。
- 3 以超过手动紧固位置或34牛顿米的扭矩拧紧螺母3-5圈来展开锚杆。

### 警告

确认螺钉可能穿透的区域中无电线或管道。

### 注意

安装或使用锚杆时，始终佩戴安全眼镜并使用其他必要的防护装置或服装。

不建议锚杆用于轻质砌块材料(如石块或砖块)或尚未充分固化的新混凝土。不建议使用空心钻头钻穿孔。

### 放置

#### ▲注意

在将单元移动到位之前，确保关闭门并保护所有完工的地板。

请使用设备台车将该单元移动到开口附近。

如果该单元已位于其背面或侧面，则在连接电源之前务必竖立至少24小时。

将电源线插入接地插座，并将该单元滚动到位。确认防倾支架正确接合。

**重要提示：**如使用，在将设备放到其最终位置之前，必须安装侧面板。请参见第9页。

### 水管线路

利用设备下方预装配的 $\frac{1}{4}$ "压缩连接,将约9 m长的6.4 mm塑料管连接到设备中。随设备提供的水管接头连接套件包含一个 $\frac{1}{4}$ "的压缩中间接头，可用于连接家用水管线路。

在最后连接到设备之前，请清洗水管。这将清除即将安装的新水管线路的管道中可能存在的所有碎屑。

将套管和螺母放置在水管线路上，并紧固到管道末端的连接处。切勿过度拧紧。检查所有水管接头是否存在泄漏。确认可以安装和拆卸排水盘而无水管线路干扰。

**重要提示：**如果使用反渗透系统，建议拆下过滤器以旁路水过滤系统。

**重要提示：**水管线路不得暴露于冻结温度下。

#### ▲警告

只能连接到饮用水供应管路。

## 定制面板

对于重叠和齐平嵌入式应用，必须安装定制门板和格栅面板。面板尺寸对实现适当的配合至关重要。要验证面板要求和尺寸，请参阅 [subzero.com/specs](http://subzero.com/specs) 上的 Sub-Zero 设计指南。

**重要提示：**齐平嵌入式应用需要在所有侧面至少有 13 mm 的间隙。

修整定制面板的所有面。当门打开或通过玻璃门型号的窗口，它们可能可见。

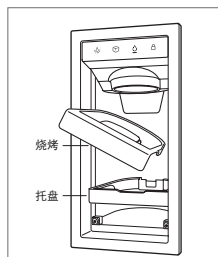
### 外部饮水机

对于外部饮水机型号，必须在能够安装定制面板之前取下饮水机挡板。

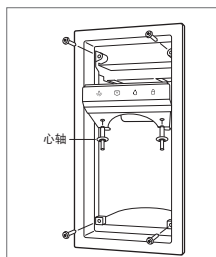
挡板将容纳至少 19 mm 厚的面板。厚度超过 19 mm 的面板必须在饮水机区域布置为 29 mm（包括背衬和间隔面板）。

#### 要卸下挡板：

- 1 提起、旋转并卸下格栅。
- 2 提起并取出托盘。
- 3 从推式铆钉上取下中心柱，然后从控制面板底部取下铆钉。
- 4 向下旋转控制面板并断开线束。
- 5 卸下挡板每个角上的螺钉，然后向前拉动挡板。



托盘和格栅拆卸



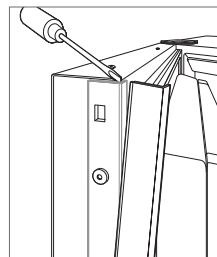
饮水机挡板拆卸

## 面板安装

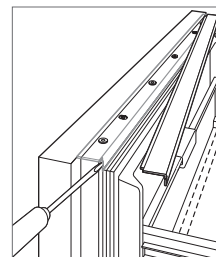
### 门板

要安装定制门板，请拆下手柄侧装饰件。将螺丝刀尖插入手柄侧的顶角槽并弹出装饰。对于抽屉，将螺丝刀尖插入沿抽屉顶部延伸的装饰件两侧的插槽中并弹出装饰。卸下螺钉和框架。请参见下图。

门应具有 6 mm 的框架，以使定制面板滑入。如果面板厚度大于 6 mm，则绕过面板周围的边缘，或将面板安装在 6 mm 厚的材料板上，然后插入框架中。



门侧饰



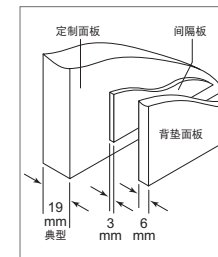
抽屉顶饰

背垫面板与定制面板之间需具有 3 mm 的空间，以允许面板滑入门框。关于关键尺寸，请参见下图。

在插入面板之前安装手柄五金件。建议使用大的 D 型手柄，而非使用旋钮。螺钉头应埋入面板中。

将面板滑入框架。

要重新安装门装饰件，请将其顶部插入门顶部的凹槽中并向下推动，以便将装饰件卡入门框的夹子中。对于抽屉，从一端开始并朝向相对端移动，然后将装饰卡入夹子中。



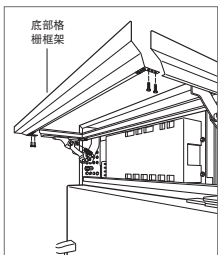
面板组件（后视图）

## 面板安装

### 格栅板

从格栅组件的每一侧取出下面的两颗角螺钉，然后卸下底部格栅框架。请参见下图。

拆下底部后，将定制格栅面板滑入框架中。如果面板厚度小于6 mm，则需要安装填充材料以实现适当配合。安装面板后，通过将角支架滑回到位重新安装底部格栅框架，然后重新安装四颗角螺钉。



格栅框组件

### 侧面板

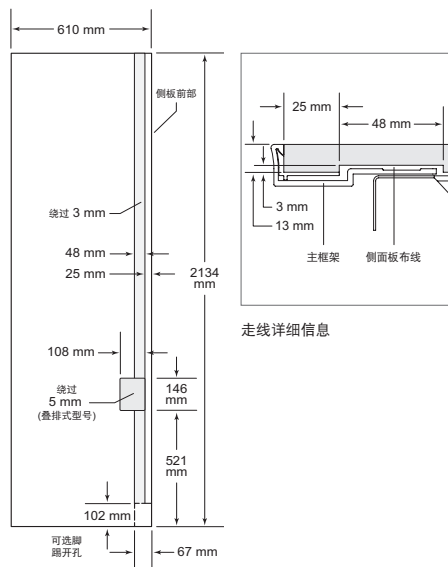
安装定制侧面板时，需使用附件套件，这可通过授权的Sub-Zero经销商获取。有关当地经销商的信息，请访问我们网站subzero.com的查找陈列室部分。不锈钢侧面板也可从授权的Sub-Zero经销商获取。

**重要提示：**使用侧面板可能改变开口宽度。

定制侧面板至少应为610 mm深，13 mm厚。必须选定路线，以使侧面板与单元侧面齐平。请参见下图。

**重要提示：**侧面板高度将随格栅高度而变化。在修改面板之前验证完工高度。

**重要提示：**对于叠排式和法式门型号，需要额外的路线来容纳冷藏室的下铰链板。



走线详细信息

侧面板尺寸

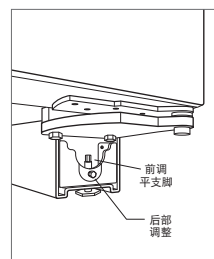
## 调准

### 调平

一旦设备就位，请顺时针转动前调平支脚以调整高度。可以从辊座前部调节后部高度。使用 $\frac{3}{16}$ 英寸套筒，顺时针转动 $\frac{1}{8}$ 英寸六角螺栓以调高设备，或逆时针转动以调低设备。使用电钻时，请使用最低的扭矩设置值。切勿不要用手转动后调平支脚。请参见下图。

当正确调平本设备后，可能不大需要调节门和抽屉。

**重要提示：**将该单元平放在地板上，而非周围的橱柜上。否则，可能会影响如关门等单元操作。



调平

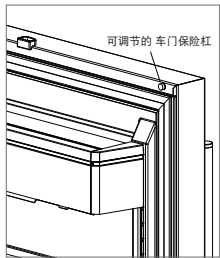
### 警告

为了降低该单元向前倾斜的可能性，前调平支脚必须与地板接触。

## 调准

### 门调节

并排和上下门可调节进出，以及左右倾斜。并排门仅可上下调节，把手侧可调节进出。要调整把手侧，请旋转可调节车门保险杠。请参阅下图。



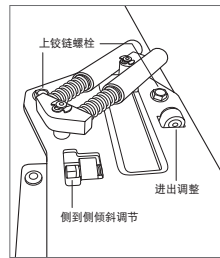
可调式车门保险杠

要进行所有其他调整，请使用 $\frac{1}{2}$ "扳手松开两个上部铰链螺栓。请参阅下图。

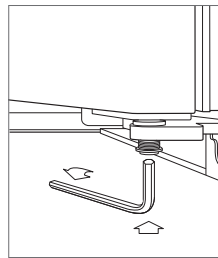
**进出调节：**对于左铰链门，使用 $\frac{3}{8}$ "内六角扳手顺时针转动调节螺栓，向内调节把手侧，逆时针向外调节。右铰链门的方向相反。

**侧到侧倾斜调节：**对于左铰链门，使用 $\frac{3}{8}$ "扳手顺时针旋转调节螺栓以向上调节把手侧，逆时针旋转向下调节。右铰链门的方向相反。

**上下调节：**对于左铰链门，使用 $\frac{1}{4}$ "内六角扳手顺时针转动调节螺栓以升高门，逆时针转动以降低。右铰链门的方向相反。请参阅下图。



门调节螺栓

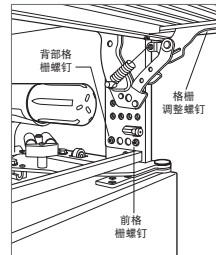


上下门调节

## 完成

### 格栅安装

安装格栅组件并检查是否正确配合。格栅设计为可置于上门铰链上，以尽量减少门顶部与格栅底部之间的间隙。为消除干扰，可以调节格栅高度。松开四颗格栅调节螺钉（每侧两个），并根据需要调整格栅高度。请参见下图。



格栅高度调节

### 锚定

调平单元并完成门调节后，将单元锚定到开口，以确保适当的配合和可靠的安装。

要锚固单元顶部，请打开格栅，并将提供的螺钉穿过格栅框架安装到橱柜中。设有若干孔位。请参见下图。打开门，检查门间隙是否正确。

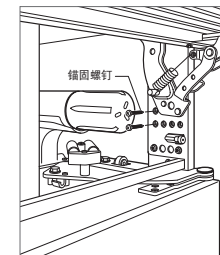
要锚固单元底部，请将螺钉穿过侧孔拧入每个辊座组件内。螺钉将需要以一定角度进入以正确附接。请参见下图。在夹板后面可能需要额外的材料以确保充分锚固。

#### ▲注意

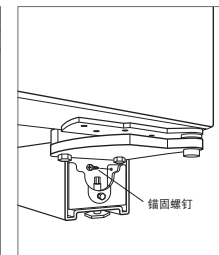
如果提供的螺钉不适合安装，请使用适当的螺钉。

#### ▲警告

为避免由于电器不稳定而造成危险，必须按照说明固定电器。



顶部锚固



底部锚固

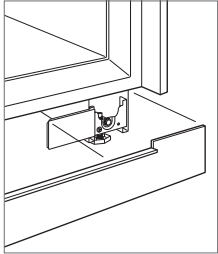
## 完成

### 踢脚板安装

重新安装排水盘，并确认其处于正确位置。

使用磁体安装踢脚板，将其连接到每个辊底座内侧的支架上。请参见下图。踢脚板必须可拆卸，以便进行维修。地板不得干扰拆卸。有关高度间隙，请参见固定在脚踢板支架上的标签。

要打开设备电源，则触摸并按住控制面板上的①。

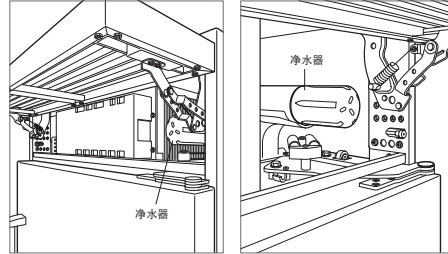


踢脚板安装

### 净水器旁路

如果不使用水过滤系统，则可通过将净水器取下，将其置于净水器旁路模式。请参见下图。按照以下步骤取下净水器：

- 1 拉出格栅组件的底部边缘并向上倾斜格栅框架。
- 2 要取出过滤芯，则将滤芯逆时针旋转四分之一圈，然后拉出。请参见下图。



净水器位置

净水器拆卸

### 90°门挡

所有型号的门打开到110°。该单元随附一个90°的门挡（位于格栅后面）。可通过授权的Sub-Zero经销商获取额外的90°门挡套件。

#### 警告

当储存、回收或丢弃不用的冰箱和冰柜时，请遵守所有城市和各州法规。



SUB-ZERO, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 USA SUBZERO.COM 800.222.7820

9050856 REV-B

6/2022

